

Uradni list Republike Slovenije



Internet: <http://www.uradni-list.si>

e-pošta: info@uradni-list.si

Št. 96

Ljubljana, petek 30. 11. 2001

Cena 800 SIT

ISSN 1318-0576

Leto XI

DRŽAVNI ZBOR

4762. Odlok o prenehanju veljavnosti odloka o povračilu stroškov in nagradah sodnikom porotnikom (OdPSNSP)

Na podlagi 50. člena zakona o sodiščih (Uradni list RS, št. 19/94, 45/95, 26/99 – ZPP, 38/99, 28/00 in 26/01 – PZ) in 172. člena poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 22. 11. 2001 sprejel

O D L O K

o prenehanju veljavnosti odloka o povračilu stroškov in nagradah sodnikom porotnikom (OdPSNSP)

1. člen

Odlok o povračilu stroškov in nagradah sodnikom porotnikom (Uradni list RS, št. 33/95) preneha veljati 1. 1. 2002.

2. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 111-01/95-1/2

Ljubljana, dne 22. novembra 2001.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Borut Pahor l. r.

4763. Odlok o izvolitvi v sodniško funkcijo

Na podlagi 130. člena ustave Republike Slovenije, prvega odstavka 28. člena zakona o sodiščih (Uradni list RS, št. 19/94, 45/95, 38/99 in 28/00), osme alineje drugega odstavka 48. člena in 172. člena poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 22. 11. 2001 sprejel

O D L O K

o izvolitvi v sodniško funkcijo

V sodniško funkcijo se izvoli: Miran Blaha, na sodniško mesto vrhovnega sodnika na Vrhovnem sodišču Republike Slovenije.

Št. 700-04/89-7/63

Ljubljana, dne 22. novembra 2001.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Borut Pahor l. r.

4764. Odlok o izvolitvi v sodniško funkcijo

Na podlagi 130. člena ustave Republike Slovenije, prvega odstavka 28. člena zakona o sodiščih (Uradni list RS, št. 19/94, 45/95, 38/99 in 28/00), osme alineje drugega odstavka 48. člena in 172. člena poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 22. 11. 2001 sprejel

O D L O K

o izvolitvi v sodniško funkcijo

V sodniško funkcijo se izvoli: Barbara Rotar, na sodniško mesto okrajne sodnice na Okrajnem sodišču v Domžalah.

Št. 700-04/90-15/20

Ljubljana, dne 22. novembra 2001.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Borut Pahor l. r.

4765. Odlok o izvolitvi v sodniško funkcijo

Na podlagi 130. člena ustave Republike Slovenije, prvega odstavka 28. člena zakona o sodiščih (Uradni list RS, št. 19/94, 45/95, 38/99 in 28/00), osme alineje drugega odstavka 48. člena in 172. člena poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 22. 11. 2001 sprejel

O D L O K o izvolitvi v sodniško funkcijo

V sodniško funkcijo se izvoli: Nevenka Ferencek, na sodniško mesto okrožne sodnice na Delovnem in socialnem sodišču v Ljubljani.

Št. 714-01/89-1/83
Ljubljana, dne 22. novembra 2001.

Predsednik
Državnega zbora
Republike Slovenije
Borut Pahor l. r.

VLADA

4766. Uredba o dopolnitvah uredbe o neposrednih plačilih za rejo živali in plemenskih živali ter podporah za pospeševanje prodaje kmetijskih pridelkov oziroma živil za leto 2001

Na podlagi 5. člena, v zvezi z 12., 17. in 19. členom zakona o kmetijstvu (Uradni list RS, št. 54/00) izdaja Vlada Republike Slovenije

U R E D B O o dopolnitvah uredbe o neposrednih plačilih za rejo živali in plemenskih živali ter podporah za pospeševanje prodaje kmetijskih pridelkov oziroma živil za leto 2001

1. člen

V uredbi o neposrednih plačilih za rejo živali in plemenskih živali ter podporah za pospeševanje prodaje kmetijskih pridelkov oziroma živil za leto 2001 (Uradni list RS, št. 70/01 in 76/01) se v prvem odstavku 1. člena za besedno zvezo »pitana na višjo maso,« doda besedna zveza »sofinanciranje nabavne cene sladkorja za krmljenje čebel«.

2. člen

Za 10. členom se doda nov 10.a člen, ki se glasi:

»10.a člen

(sofinanciranje nabavne cene sladkorja za krmljenje čebel)
Namen ukrepa je sofinanciranje sladkorja za krmo čebel.

Upravičenci do sredstev iz tega člena so čebelarji, ki so vpisani v register pri Čebelarški zvezi Slovenije.

Pogoji za uveljavljanje sredstev iz tega člena so:

- čebelar lahko kupi največ 25 kg sladkorja na čebeljo družino,
- čebelar lahko kupi sladkor največ za število čebeljih družin, kot jih ima vpisanih v registru pri Veterinarskem zavodu Slovenije.

Zahtevek vloži za vse čebelarje Čebelarška zveza Slovenije. Zahtevku je potrebno priložiti fotokopije računov o

nakupu sladkorja in seznam upravičencev po družtvih z navedbo imena in priimka čebelarja, naslova čebelarja, število čebeljih družin in količino nabavljenega sladkorja. Seznam morajo podpisati vsi čebelarji, ki bodo uveljavljali sofinanciranje nabavne cene sladkorja za krmljenje čebel in velja kot pooblastilo vlagatelju.

Zahtevek se vloži na Agencijo Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, Dunajska cesta 160, Ljubljana, v roku od 3. do 10. decembra 2001.

Višina sofinanciranja sladkorja za krmo čebel v letu 2001 znaša 22 SIT/kg sladkorja. Skupna višina sredstev za ta namen je 35.000.000 SIT.

Sredstva za ukrep iz tega člena se zagotavlja s proračunske postavke ministrstva, številka 5536 – Sredstva za neposredna plačila v kmetijstvu – EKO 0 iz proračuna za leto 2002.

Če skupna višina zahtevka za namen iz tega člena v tekočem letu preseže obseg razpoložljivih sredstev, se lahko višina, določena na kg sladkorja, sorazmerno zmanjša«.

3. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 403-26/2001-3
Ljubljana, dne 22. novembra 2001.

Vlada Republike Slovenije

dr. Janez Drnovšek l. r.
Predsednik

4767. Odločba o napredovanju na mesto vrhovnega državnega tožilca na Državnem tožilstvu Republike Slovenije

Na podlagi prvega odstavka 17. člena in 23. člena zakona o državnem tožilstvu (Uradni list RS, št. 63/94 in 59/99) in petega odstavka 21. člena zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 4/93, 23/96, 47/97, 23/99, 119/00 in 30/01), je Vlada Republike Slovenije na predlog ministra za pravosodje, št. 111-9/01-0515 z dne 23. 10. 2001, na 97. korespondenčni seji dne 2. 11. 2001 sprejela naslednjo

O D L O Č B O

Andrej Polak, rojen 22. 4. 1949, višji državni tožilec na Višjem državnem tožilstvu v Ljubljani, napreduje na mesto vrhovnega državnega tožilca na Državnem tožilstvu Republike Slovenije.

Št. 115-18/01
Ljubljana, dne 2. novembra 2001.

Vlada Republike Slovenije

dr. Janez Drnovšek l. r.
Predsednik

MINISTRSTVA**4768. Sklep o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Radovljica-desni breg**

Na podlagi drugega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON) je minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano sprejel dne 12. 11. 2001

S K L E P
o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Radovljica-desni breg

1. člen

Odreja se javna razgrnitev splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Radovljica-desni breg, izdelanega za obdobje od 1. 1. 2000 do 31. 12. 2009.

2. člen

Gradivo iz prejšnjega člena se javno razgrne za 14 dni v prostorih Občine Radovljica, Gorenjska c. 19, Radovljica. Javna razgrnitev se začne osmi dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Republike Slovenije.

3. člen

Lastniki gozdov in druge fizične ter pravne osebe lahko v času javne razgrnitve podajo pisne pripombe na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Bled, Ljubljanska c. 19, Bled, ter na kraju javne razgrnitve.

4. člen

V času javne razgrnitve bo na kraju javne razgrnitve organizirana javna obravnava. Datum javne obravnave bo v istih prostorih ter na sedežu Zavoda za gozdove, Krajevne enote Radovljica, Šercerjeva 37, Radovljica, objavljen naknadno.

5. člen

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-02-2/00-2

Ljubljana, dne 12. novembra 2001.

Minister
za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano
mag. Franc But l. r.

4769. Sklep o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Bled

Na podlagi drugega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON) je minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano sprejel dne 13. 11. 2001

S K L E P

o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Bled

1. člen

Odreja se javna razgrnitev splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Bled, izdelanega za obdobje od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2010.

2. člen

Gradivo iz prejšnjega člena se javno razgrne za 14 dni v prostorih Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Bled, Ljubljanska c. 19, Bled. Javna razgrnitev se začne osmi dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Republike Slovenije.

3. člen

Lastniki gozdov in druge fizične ter pravne osebe lahko v času javne razgrnitve podajo pisne pripombe na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Bled.

4. člen

V času javne razgrnitve bo na kraju javne razgrnitve organizirana javna obravnava. Datum javne obravnave bo v istih prostorih objavljen naknadno.

5. člen

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-02-1/01-2

Ljubljana, dne 13. novembra 2001.

Minister
za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano
mag. Franc But l. r.

4770. Sklep o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Kočevje

Na podlagi drugega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON) je minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano sprejel dne 12. 11. 2001

S K L E P

o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Kočevje

1. člen

Odreja se javna razgrnitev splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Kočevje, izdelanega za obdobje od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2010.

2. člen

Gradivo iz prejšnjega člena se javno razgrne za 14 dni v prostorih Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Kočevje, Rožna ulica 39, Kočevje. Javna razgrnitev se začne osmi dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Republike Slovenije.

3. člen

Lastniki gozdov in druge fizične ter pravne osebe lahko v času javne razgrnitve podajo pisne pripombe na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Kočevje.

4. člen

V času javne razgrnitve bo na kraju javne razgrnitve organizirana javna obravnava. Datum javne obravnave bo v istih prostorih objavljen naknadno.

5. člen

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-06-1/01-6

Ljubljana, dne 12. novembra 2001.

Minister
za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano
mag. Franc But l. r.

**4771. Sklep o javni razgrnitvi splošnega dela
gozdnogospodarskega načrta
gozdnogospodarskega območja Novo mesto**

Na podlagi drugega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON) je minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano sprejel dne 13. 11. 2001

S K L E P
**o javni razgrnitvi splošnega dela
gozdnogospodarskega načrta
gozdnogospodarskega območja Novo mesto**

1. člen

Odreja se javna razgrnitev splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Novo mesto, izdelanega za obdobje od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2010.

2. člen

Gradivo iz prejšnjega člena se javno razgrne za 14 dni v prostorih Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Novo mesto, Gubčeva 15, Novo mesto. Javna razgrnitev se začne osmi dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Republike Slovenije.

3. člen

Lastniki gozdov in druge fizične ter pravne osebe lahko v času javne razgrnitve podajo pisne pripombe na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Novo mesto.

4. člen

V času javne razgrnitve bo na kraju javne razgrnitve organizirana javna obravnava. Datum javne obravnave bo v istih prostorih objavljen naknadno.

5. člen

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-07-1/01-2

Ljubljana, dne 13. novembra 2001.

Minister
za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano
mag. Franc But l. r.

**4772. Sklep o javni razgrnitvi splošnega dela
gozdnogospodarskega načrta
gozdnogospodarskega območja Tolmin**

Na podlagi drugega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US in 56/99 – ZON) je minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano sprejel

S K L E P
**o javni razgrnitvi splošnega dela
gozdnogospodarskega načrta
gozdnogospodarskega območja Tolmin**

1. člen

Odreja se javna razgrnitev splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Tolmin, izdelanega za obdobje od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2010.

2. člen

Gradivo iz prejšnjega člena se javno razgrne za 14 dni v prostorih Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Tolmin, Tumov drevored 17, Tolmin. Javna razgrnitev se začne osmi dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Republike Slovenije.

3. člen

Lastniki gozdov in druge fizične ter pravne osebe lahko v času javne razgrnitve podajo pisne pripombe na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Tolmin.

4. člen

V času javne razgrnitve bo na kraju javne razgrnitve organizirana javna obravnava. Datum javne obravnave bo v istih prostorih objavljen naknadno.

5. člen

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-01-1/01-3

Ljubljana, dne 13. novembra 2001.

Minister
za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano
mag. Franc But l. r.

4773. Pravilnik o homeopatskih izdelkih

Na podlagi 7. člena zakona o zdravilih in medicinskih pripomočkih (Uradni list RS, št. 101/99 in 70/00) izdaja minister za zdravje

**P R A V I L N I K
o homeopatskih izdelkih****I. SPLOŠNE DOLOČBE****1. člen**

Ta pravilnik določa natančnejšo opredelitev homeopatskih izdelkov, pogoje za izdelovanje, označevanje, oglaševanje in pogoje dajanja v promet.

2. člen

Homeopatski izdelki so pripravljene iz snovi ali sestavin, ki se imenujejo homeopatske surovine, v skladu s homeopatskim postopkom izdelave po določilih evropske farmakopeje ali drugih veljavnih farmakopej držav članic Evropske unije.

Homeopatski izdelki so navadno določeni z latinskim imenom in navedbo stopnje razredčitve.

Homeopatski izdelek je lahko kombiniran in izdelan iz več homeopatskih surovin.

Magistralni homeopatski pripravek je pripravek v skladu s prvim odstavkom 9. člena tega pravilnika, ki ga izdelajo v lekarni po receptu za določenega uporabnika.

Galenski homeopatski izdelek je izdelek v skladu s prvim odstavkom 9. člena tega pravilnika, ki ga pripravijo v ustrezno opremljenem laboratoriju lekarne pod nadzorom odgovorne osebe, ki ima univerzitetno izobrazbo farmacevtske smeri in opravljen strokovni izpit ter dokazilo o veljavni dopolnilni izobrazbi s področja homeopatije, v skladu s predpisi evropske farmakopeje ali če le-teh v evropski farmakopeji ni, v skladu s predpisi drugih priznanih farmakopej Evropske unije. Namenjen je uporabnikom, ki so stranke zadevne lekarne.

Za galenske homeopatske izdelke se ne štejejo izdelki, ki so izdelani v količini večji kot 1000 kosov letno.

Definicije homeopatskih surovin, druge definicije in pomen izrazov so vsebovani v veljavni izdaji evropske farmakopeje.

II. IZDELAVA**3. člen**

Homeopatski izdelki morajo biti izdelani v skladu z določili evropske farmakopeje oziroma v skladu z veljavnimi farmakopejami držav članic Evropske unije, če evropska farmakopeja teh določil ne vsebuje.

4. člen

Homeopatske izdelke lahko izdelujejo le pravne ali fizične osebe, ki imajo dovoljenje Urada Republike Slovenije za zdravila (v nadaljnjem besedilu: urad) za izdelavo homeopatskih izdelkov.

Pravne in fizične osebe morajo za pridobitev dovoljenja za izdelavo homeopatskih izdelkov izpolnjevati pogoje iz 48. člena zakona o zdravilih in medicinskih pripomočkih (Uradni list RS, št. 101/99 in 70/00; v nadaljnjem besedilu: zakon). Poleg določil zakona morajo imeti odgovorne osebe iz 2. in 3. točke prvega odstavka 48. člena zakona tudi dokazilo o veljavni dopolnilni izobrazbi s področja homeopatije.

Ne glede na določila prejšnjega odstavka imajo lahko pravne in fizične osebe, ki izdelujejo homeopatske izdelke iz prvega odstavka 9. člena tega pravilnika, namesto odgovornih oseb iz 2. in 3. točke prvega odstavka 48. člena zakona zaposleno odgovorno osebo, ki ima univerzitetno izobrazbo farmacevtske smeri in opravljen strokovni izpit ter dokazilo o veljavni dopolnilni izobrazbi s področja homeopatije.

Druge natančnejše pogoje predpisuje pravilnik o natančnejših pogojih, ki jih morajo izpolnjevati pravne ali fizične osebe za pridobitev dovoljenja za izdelavo zdravil, postopek ugotavljanja pogojev in postopek izdajanja in odvzema potrda o izvajanju dobre proizvodne prakse (Uradni list RS, št. 94/00).

III. OZNAČEVANJE IN NAVODILO ZA UPORABO**5. člen**

Vsak homeopatski izdelek, ki se daje v promet na podlagi 9. člena tega pravilnika, mora imeti poleg jasne oznake "Homeopatski izdelek" na stični in na zunanji ovojnini navedene naslednje in nobenih drugih podatkov v slovenskem jeziku:

- znanstveno ime homeopatske surovine, ki mu mora slediti stopnja razredčitve označena po farmakopeji, po kateri je bil izdelek pripravljen;
 - ime in naslov imetnika dovoljenja za promet in če je potrebno izdelovalca oziroma proizvajalca;
 - farmacevtsko obliko;
 - navedbo: "Homeopatski izdelek, ki nima dokazanih zdravilnih učinkov";
 - način uporabe (aplikacije);
 - vsebnost (masa, volumen, število enot);
 - navodila za shranjevanje, če je potrebno;
 - datum izteka roka uporabnosti izdelka (mesec in leto);
 - opozorilo: "Posvetujte se z zdravnikom ali farmacevtom, če se znaki bolezni ne izboljšajo!";
 - opozorilo: "Izdelek shranjujte nedosegljivo otrokom!";
 - posebna dodatna opozorila, če je potrebno;
 - način izdaje izdelka;
 - izdelovalčeva številka serije izdelave izdelka.
- Iste podatke v slovenskem jeziku mora vsebovati tudi navodilo za uporabo, če je priloženo.

IV. OGLAŠEVANJE**6. člen**

Prepovedano je vsako oglaševanje homeopatskih izdelkov.

V. DOVOLJENJE ZA PROMET**7. člen**

Homeopatski izdelki se lahko dajo v promet le na podlagi dovoljenja urada.

Ne glede na prejšnji odstavek dovoljenje za promet s homeopatskim izdelkom ni potrebno:

- za magistralne homeopatske pripravke;
- za galenske homeopatske izdelke.

Lekarne morajo o vrsti in sestavi galenskih homeopatskih izdelkov, ki jih nameravajo izdelovati, obvestiti urad. Urad določi način izdajanja galenskih homeopatskih izdelkov.

8. člen

Vse določbe zakona in na njegovi podlagi izdanih predpisov se nanašajo tudi na dovoljenje za promet s homeopatskimi izdelki, kolikor ta pravilnik ne določa drugače.

VI. DOVOLJENJE ZA PROMET PO POENOSTAVLJENEM POSTOPKU

Pridobitev dovoljenja za promet

9. člen

Ne glede na prejšnji člen se po poenostavljenem postopku lahko pridobi dovoljenje za promet za homeopatske izdelke, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- so le za peroralno ali zunanjo uporabo;
- na ovojnini in v navodilih za uporabo ne smejo imeti navedenih zdravilnih učinkov oziroma terapevtskih indikacij ali informacij, ki se na te nanašajo;
- imajo zadostno stopnjo razredčitve, da zagotavljajo varnost: ne smejo vsebovati več kot 1 del pratinkture na 10.000 delov topila ali nosilca ali več kot 1/100 najmanjšega odmerka, ki se uporablja v alopattiji za zdravila, ki se izdajajo le na recept.

V postopku pridobitve dovoljenja za promet urad odobri tudi način izdajanja homeopatskega izdelka.

Vloga za poenostavljen postopek pridobitve dovoljenja za promet se lahko nanaša na več različnih stopenj razredčitev, ki so pripravljene iz istih homeopatskih surovin.

10. člen

Popolna vloga za pridobitev dovoljenja za promet po poenostavljenem postopku vsebuje:

1. spremni dopis predlagatelja;
2. izpolnjen obrazec za pridobitev dovoljenja za promet s homeopatskim izdelkom;
3. dokumentacijo za pridobitev dovoljenja za promet s homeopatskim izdelkom.

11. člen

Spremni dopis mora vsebovati predmet vloge ter datum in podpis odgovorne osebe predlagatelja.

V primeru, da se spremni dopis nanaša na več predlogov za pridobitev dovoljenja za promet, mora le-ta vsebovati sklic na vsak vključeni predlog.

12. člen

Izpolnjen uradno objavljen obrazec za pridobitev dovoljenja za promet, ki je priložen temu pravilniku in je njegov sestavni del, predloži predlagatelj za vsako farmacevtsko obliko, stopnjo razredčitve in pakiranje homeopatskega izdelka posebej.

13. člen

Spremni dopis k vlogi in izpolnjene obrazce mora predlagatelj predložiti v slovenskem jeziku. Ostalo dokumentacijo lahko predloži v slovenskem ali angleškem jeziku, razen dokumentov za katere ta pravilnik določa, da se predložijo v obeh jezikih.

14. člen

Šteje se, da je vloga popolna, ko urad ugotovi, da je sestavljena skladno z določili tega pravilnika. O popolnosti vloge urad obvesti predlagatelja v roku 60 dni od prejema vloge.

Če vloga ni sestavljena skladno z določili tega pravilnika, urad pisno pozove predlagatelja, da v roku 30 dni od dneva vročitve obvestila, vlogo dopolni.

Če predlagatelj v roku iz prejšnjega odstavka vloge ne dopolni, urad nepopolno vlogo s sklepom zavrže.

Določbi drugega in tretjega odstavka tega člena se smiselno uporabljata tudi v primeru vloge za podaljšanje in prenos dovoljenja za promet, prenehanja veljavnosti dovoljenja za promet na podlagi vloge predlagatelja, spremembo dovoljenja za promet oziroma spremembo dokumentacije, kolikor ni v tem pravilniku določeno drugače.

15. člen

Dokumentacija za pridobitev dovoljenja za promet s homeopatskim izdelkom po poenostavljenem postopku obsega:

- I. DEL DOKUMENTACIJE – splošni del;
- II. DEL DOKUMENTACIJE – farmacevtsko-kemični, biološki in mikrobiološki del, ki zagotavlja farmacevtsko kakovost in homogenost serij;
- III. DEL DOKUMENTACIJE – farmakološko toksikološki del, ki vsebuje dokazila o varnosti.

16. člen

I. DEL DOKUMENTACIJE – splošni del obsega naslednja poglavja:

- I. A – administrativni podatki;
- I. B – predlog primarne in sekundarne ovojnine in predlog navodila za uporabo izdelka, če je potrebno;
- I. C – ekspertno poročilo o dokumentaciji glede kakovosti in varnosti izdelka.

17. člen

I. A – Administrativni podatki – obsegajo naslednjo dokumentacijo:

1. seznam in kazalo predložene dokumentacije;
2. dokazilo, da predlagatelj izpolnjuje pogoje iz 13. člena zakona (izvirnik ali notarsko overjena kopija) ali sklic na že oddano dokumentacijo;
3. certifikat dobre proizvodne prakse (GMP) za posamezno mesto izdelave homeopatskega izdelka, ki ne sme biti starejši od 3 let (izvirnik ali notarsko overjena kopija) oziroma dovoljenje pristojnega organa za izdelavo homeopatskih izdelkov;
4. seznam držav, v katerih je bilo dovoljenje za promet že pridobljeno (imena pod katerimi je zdravilo pridobilo dovoljenje za promet, datumi in številke odločb), je v postopku, je zavrnjeno ali ukinjeno;
5. dokazilo o plačilu stroškov postopka;
6. izjavo odgovorne osebe predlagatelja, da so v dokumentaciji predloženi vsi podatki, pomembni za oceno tveganja pri uporabi zdravila (izvirnik ali notarsko overjena kopija);
7. ostali podatki pomembni za sledljivost porekla zdravila, če je to potrebno za zaščito javnega zdravja.

18. člen

II. DEL DOKUMENTACIJE – farmacevtsko-kemični, biološki in mikrobiološki del vsebuje:

- znanstveno ime ali drugo farmakopejsko ime homeopatskih surovin, skupaj z navedbo različnih poti aplikacije, farmacevtsko obliko in stopnjo razredčitve;
- dokumentacijo, v kateri je opisano, kako so homeopatske surovine pridobljene in kontrolirane ter utemeljitev njihove homeopatske narave na osnovi ustrezne homeopatske strokovne literature;
- dokumentacijo o izdelavi in kontroli vsake farmacevtske oblike in opis metode razredčevanja in potenciranja;
- podatki o stabilnosti zdravila.

Dokumentacija mora vsebovati dokazila o tem, da niti vhodne snovi niti končen izdelek ne vsebujejo patogenih snovi in da s homeopatskim izdelkom ni možen prenos humanih in živalskih virusnih, bakterijskih in drugih nalezljivih bolezni (določila Evropske farmakopeje glede mikrobiološke kakovosti, glede zmanjševanja tveganja prenosa TSE na najmanjšo možno mero in druga določila za zmanjševanje tveganj).

Podaljšanje dovoljenja za promet

19. člen

Predlagatelj mora najmanj 3 mesece pred iztekom veljavnosti dovoljenja za promet vložiti na urad vlogo za podaljšanje dovoljenja za promet.

20. člen

Popolna vloga za podaljšanje dovoljenja za promet vsebuje:

1. spremni dopis predlagatelja;
2. izpolnjen obrazec za podaljšanje dovoljenja za promet;
3. dokumentacijo za podaljšanje dovoljenja za promet.

21. člen

Spremni dopis mora vsebovati predmet vloge ter datum in podpis odgovorne osebe predlagatelja.

V primeru, da se spremni dopis nanaša na več predlogov za podaljšanje dovoljenja za promet, mora ta vsebovati sklic na vsak vključeni predlog.

22. člen

Izpolnjen uradno objavljen obrazec za podaljšanje dovoljenja za promet, ki je priložen temu pravilniku in je njegov sestavni del, predloži predlagatelj za vsako farmacevtsko obliko, stopnjo razredčitve in pakiranje homeopatskega izdelka posebej.

23. člen

Spremni dopis k vlogi za podaljšanje in izpolnjene obrazce mora predlagatelj predložiti v slovenskem jeziku. Ostalo dokumentacijo lahko predloži v slovenskem ali angleškem jeziku, razen dokumentov za katere pravilnik določa, da se predložijo v obeh jezikih.

24. člen

Šteje se, da je vloga popolna, ko urad ugotovi, da je sestavljena skladno z določili tega pravilnika. O popolnosti vloge urad obvesti predlagatelja v roku 60 dni od prejema vloge.

25. člen

Dokumentacija za podaljšanje dovoljenja za promet mora vsebovati:

- dopolnjen I. A del dokumentacije;
- kronološki seznam sprememb, ki so bile sprejete od datuma prve pridobitve dovoljenja za promet ali od datuma zadnjega podaljšanja;
- redna poročila o neželenih škodljivih učinkih (dvakrat letno v prvih dveh letih, enkrat letno v naslednjih treh letih od datuma prvega podaljšanja, nato pa enkrat v petih letih);
- potrjen osnutek ovojnine in navodilo za uporabo ter predlog dopolnitve, če je potrebno;
- dokazilo o plačilu stroškov postopka;
- dopolnjeno ekspertno mnenje, če je bilo podano in izjavo eksperta, ki se nanaša na oceno tveganja, ob upošte-

vanju poročila o neželenih škodljivih učinkih, novih literaturnih podatkov ter ostalih pomembnih podatkov;

- izjava predlagatelja, da so priloženi vsi pomembni podatki za podaljšanje dovoljenja za promet.

26. člen

Urad v devetdesetih dneh od prejema popolne vloge lahko:

- podaljša dovoljenje za promet z zdravilom ali
- zavrne podaljšanje dovoljenja za promet z ustrezno obrazložitvijo in poukom o pravnem sredstvu.

27. člen

Urad lahko med potekom postopka pisno zahteva dodatno obrazložitev ali dodatno dokumentacijo in predlagatelju v ta namen določi ustrezen rok. Rok iz prejšnjega člena do izpolnitve dodatnih zahtev ne teče.

28. člen

Predlagatelj se na izid postopka pridobivanja dovoljenja za promet z zdravilom lahko pritoži na Ministrstvo za zdravje v petnajstih dneh od prejema ustrezne odločbe urada.

29. člen

Podaljšano dovoljenje za promet je veljavno praviloma 5 let od datuma izdaje. Urad lahko izjemoma, na podlagi ustrezne obrazložitve, ta rok skrajša, podaljša ali poda pogojno.

Spremembe dovoljenja za promet

30. člen

V obdobju veljavnosti dovoljenja za promet s homeopatskim izdelkom je predlagatelj dolžan sporočiti uradu vsako spremembo že predložene dokumentacije.

31. člen

Obvestilo o spremembi dokumentacije oziroma vloga za odobritev spremembe dovoljenja za promet, mora vsebovati:

1. spremni dopis z vlogo, ki se lahko nanaša le na eno spremembo, razen, če so spremembe posledične;
2. izpolnjen obrazec za spremembo predložene dokumentacije, ki je priložen temu pravilniku in je njegov sestavni del;
3. dokazilo o plačilu stroškov postopka;
4. dokumentacijo, ki se nanaša na spremembo.

32. člen

V primeru, da se na posamezno predloženo dokumentacijo nanaša več sprememb, mora biti vsaka sprememba vložena s posebno vlogo, ki mora vsebovati tudi sklic na vse ostale, hkrati predložene vloge.

33. člen

Vlogo za spremembo dovoljenja za promet predlagatelj predloži uradu.

Urad obravnava le popolne vloge.

Šteje se, da je vloga popolna, ko urad ugotovi skladnost z določili tega pravilnika in o tem v roku 30 dni od prejema popolne vloge, obvesti predlagatelja.

34. člen

V 60 dneh od sprejema vloge za spremembe dovoljenja za promet urad:

– sprejme spremembe, ali
– zavrne spremembe z ustrežno obrazložitvijo in poukom o pravnem sredstvu.

Predlagatelj lahko v 15 dneh od prejema odločitve urada vloži pritožbo na Ministrstvo za zdravje.

35. člen

Urad lahko med postopkom zahteva od predlagatelja dodatne podatke, obrazložitve ali ustrezna dokazila. Če predlagatelj v 30 dneh od prejema zahteve urada le-teh ne predloži, se vloga zavrže. Na utemeljeno zahtevo predlagatelja, urad ta rok lahko podaljša.

Prenehanje veljavnosti dovoljenja za promet

36. člen

Dovoljenje za promet s homeopatskim izdelkom preneha veljati:

1. z iztekom roka, za katerega je bilo izdano,
2. na podlagi odločbe urada, če se ugotovi:
 - da izdelek ni varen v predpisanih pogojih uporabe;
 - da je bil izdelek v prometu v nasprotju z dovoljenjem za promet z izdelkom;
 - da podatki iz predložene dokumentacije niso popolni oziroma pravilni;
 - da imetnik dovoljenja za promet ne izpolnjuje več predpisanih pogojev;
 - da izdelovalec oziroma imetnik dovoljenja za promet zahteva prekinitve dovoljenja za promet z izdelkom in zahtevo obrazloži.

Preklic ali začasni odvzem dovoljenja za promet iz 2. točke prejšnjega odstavka mora vsebovati obrazložitev in pouk o pravnem sredstvu.

37. člen

Predlagatelj predloži uradu popolno vlogo za prenehanje veljavnosti dovoljenja za promet.

Popolna vloga za prenehanje veljavnosti dovoljenja za promet vsebuje:

1. spremni dopis z navedbo:
 - podatkov o proizvajalcu in izdelovalcu;
 - podatkov o predlagatelju;
 - predmeta prenehanja veljavnosti (ime izdelka, stopnja razredčitve, farmacevtska oblika, pakiranje);
 - razlog prenehanja veljavnosti;
2. izpolnjen obrazec za prenehanje veljavnosti dovoljenja za promet, ki je priložen temu pravilniku in je njegov sestavni del;
3. dokazilo o plačilu stroškov postopka.

Prenos dovoljenja za promet

38. člen

Imetnik dovoljenja za promet predloži uradu popolno vlogo za prenos dovoljenja za promet na drugo pravno ali fizično osebo.

39. člen

Popolna vloga za prenos dovoljenja za promet vsebuje:

1. spremni dopis dosedanjega imetnika dovoljenja za promet z navedbo:
 - imena izdelka;
 - stopnje razredčitve;

– farmacevtske oblike;
– pakiranja;
– naslova dosedanjega in novega imetnika dovoljenja za promet;

– številko dosedanjega dovoljenja za promet;
2. izpolnjen obrazec za prenos dovoljenja za promet, ki je priložen temu pravilniku in je njegov sestavni del, z izjavo dosedanjega imetnika dovoljenja za promet da:

– želi prenos dovoljenja za promet na novega imetnika dovoljenja (ime in naziv firme, sedež, ime odgovorne osebe za farmakovigilanco);

– vse pravice in dolžnosti prenaša na novega imetnika dovoljenja;

– dovoli prenos celotne dokumentacije, vključno z vsemi odločbami in dovoljenji, ki se nanašajo na zadevni izdelek, na novega imetnika dovoljenja;

– da se proizvajalec s prenosom strinja;
in z izjavo novega imetnika dovoljenja za promet:

– da sprejema prenos dovoljenja za promet;

– da sprejema vse pravice, dolžnosti in odgovornosti imetnika dovoljenja za promet;

– da sprejema celotno dokumentacijo o izdelku, vključno z vsemi odločbami, ki so bile izdane v zvezi z zadevnim izdelkom;

3. predlog primarne in sekundarne ovojnine z navedbo novega imetnika dovoljenja za promet in predlog navodila za uporabo, če je potrebno;

4. dokazilo o plačilu stroškov prenosa dovoljenja.

40. člen

Urad lahko med postopkom pisno zahteva dodatno razlago ali dodatno dokumentacijo.

Urad v 30 dneh od prejema popolne vloge oziroma dodatne dokumentacije lahko:

– odobri prenos in o tem obvesti dosedanjega in novega imetnika dovoljenja za promet;

– zavrne prenos dovoljenja za promet na drugo pravno ali fizično osebo, z ustrežno obrazložitvijo in poukom o pravnem sredstvu.

41. člen

Popolne vloge za pridobitev, podaljšanje in strokovne spremembe dovoljenja za promet s homeopatskim izdelkom po poenostavljenem postopku obravnava pri uradu Komisija za homeopatske izdelke, ki jo imenuje minister, pristojen za zdravje.

VII. KONČNA DOLOČBA

42. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporabljati pa se začne v skladu z določili zakona o zdravstveni dejavnosti (Uradni list RS, št. 9/92, 45/94, 37/95, 8/96, 59/99, 90/99, 98/99, 31/00 in 36/00).

Št. 512/U-286/01

Ljubljana, dne 19. novembra 2001.

prof. dr. Dušan Keber, dr. med. l. r.
Minister
za zdravje

Ime izdelka

**OBRAZEC ZA PRIDOBITEV DOVOLJENJA ZA PROMET S
HOMEOPATSKIM IZDELKOM PO POENOSTAVLJENEM
POSTOPKU**

Datum:

Številka vloge:

Izpolni Urad RS za zdravila

Naziv in podpis predlagatelja:

Ime homeopatskega izdelka*:

Stopnja razredčitve:

Farmaceutska oblika:

Pakiranje:

*Ime izdelka, ki bo navedeno v dovoljenju za promet

Ime izdelka

1.	PREDLAGANO IME HOMEOPATKEGA IZDELKA V RS
1.1	IME HOMEOPATSKE SUROVINE (slovensko in latinsko ime, navedba farmakopeje)
1.2	STOPNJA RAZREDČITVE
1.3	FARMACEVTSKA OBLIKA
2.1.	NAČIN UPORABE-APLIKACIJE
2.2.	PAKIRANJE IN OPREMA Primarna ovojnina: Sekundarna ovojnina: Količina farmacevtske oblike v primarni ovojni: Količina primarne ovojnine v sekundarni ovojni: Količina farmacevtske oblike v sekundarni ovojni: Dodatna oprema:

Ime izdelka

2.3.	ROK UPORABNOSTI: ROK UPORABNOSTI (po prvem odprtju originalnega pakiranja): POGOJI SHRANJEVANJA:
2.4.	PREDLOG NAČINA IZDAJE: ◇ na recept ◇ brez recepta
2.5.	NAČIN UNIČEVANJA IZDELKA
3.	PREDLAGATELJ DOVOLJENJA ZA PROMET V RS Polno ime firme: Skrajšano ime firme: Naslov: Pravno-organizacijska oblika: ◇ proizvajalec ◇ podružnica ◇ zastopnik ◇ ostale: _____ Odgovorna oseba firme (ime, priimek in naziv): Telefon: Telefax: E-mail:

Ime izdelka

3.1	ODGOVORNA OSEBA za postopek pridobivanja dovoljenja za promet v RS Ime, priimek in naziv: Naslov: Telefon: Telefax: E-mail: Podpis:
3.2	ODGOVORNA OSEBA za farmakovigilanco izdelka v RS Ime, priimek in naziv: Naslov: Telefon: Telefax: E-mail: Podpis:
3.3	PROIZVAJALEC IZDELKA Polno ime firme: Skrajšano ime firme: Naslov: Država: Odgovorna oseba proizvajalca (ime, priimek in naziv): Telefon: Telefax: E-mail:

Ime izdelka

3.4	IZDELOVALCI, KI SODELUJEJO PRI POSAMEZNIH STOPNJAH IZDELAVE Ime firme: Naslov: Država: Telefon: Telefax: E-mail: Navedba stopnje izdelave:
------------	--

Opomba: fotokopirajte stran, če je potrebno navesti več izdelovalcev

Ime izdelka

3.4.1	<p>IZDELOVALEC/PROIZVAJALEC, KI JE ODGOVOREN ZA SPROŠČANJE SERIJ IZDELKA ZA SLOVENSKI TRG</p> <p>Ime firme:</p> <p>Naslov:</p> <p>Država:</p> <p>Ime, priimek in naziv odgovorne osebe:</p> <p>Telefon:</p> <p>Telefax:</p> <p>E-mail:</p>
3.5	<p>IZDELOVALEC(CI) HOMEOPATSKE SUROVINE</p> <p>Ime surovine:</p> <p>Ime firme:</p> <p>Naslov:</p> <p>Država:</p> <p>Telefon:</p> <p>Telefax:</p> <p>E-mail:</p> <p>- Dokazilo oz. podrobnosti o izdelavi surovine ali dosedanje izkušnje in analize, ki zagotavljajo ustrezno kakovost surovine:</p> <p style="padding-left: 40px;">predloženo ni predloženo</p> <p>- Certifikat ustreznosti monografijam Ph. Eur.(angl.:<i>Ph.Eur. Certificate of suitability</i>):</p> <p style="padding-left: 40px;">predložen ni predložen</p>

Ime izdelka

4.	KAKOVOSTNA IN KOLIČINSKA SESTAVA IZDELKA (navesti je potrebno farmacevtsko obliko, na katero se nanaša sestava, npr. na 1 kapsulo)		
ime izdelka:	količina	enota	referenčni standardi (npr. Ph. Eur....)
- vhodne snovi za homeopatske surovine (slovensko in latinsko INN ime):			
- homeopatske surovine (slovensko in latinsko ime)			
- uporabljeni vehikel ali podlaga (slovensko in latinsko ime)			

Ime izdelka

5. SLEDLJIVOST DISTRIBUCIJSKE POTI**Proizvajalec v RS:** _____

_____**Proizvajalec v EU:** _____

_____**Proizvajalec izven EU:** _____

_____**Dobavitelj za slovensko tržišče:** _____

_____**Uvoznik za RS**

Ime firme: _____

Naslov firme: _____

Odgovorna oseba firme po 54. členu Zakona:

(ime, priimek in naziv)_____
(podpis)

Telefon: _____

Telefax: _____

E-mail: _____

Imetnik dovoljenja za promet na debelo v RS (distributer v RS)

Ime firme: _____

Naslov firme: _____

Odgovorna oseba firme za sproščanje serij zdravila po 54. členu Zakona:

(ime, priimek in naziv)_____
(podpis)

Telefon: _____

Telefax: _____

E-mail: _____

Opomba: fotokopirajte stran, če je potrebno

Ime izdelka

6. DOVOLJENJA ZA PROMET Z IZDELKOM V DRUGIH DRŽAVAH

izdano dovoljenje za promet

država:
datum izdaje dovoljenja:
ime izdelka:država:
datum izdaje dovoljenja:
ime izdelka:država:
datum izdaje dovoljenja:
ime izdelka:država:
datum izdaje dovoljenja:
ime izdelka:

v postopku

država:
datum vloge:država:
datum vloge:

zavrnjeno

država:
datum zavrnitve:umik s strani predlagatelja pred izdajo
dovoljenja za prometdržava:
datum umika:
ime izdelka:
vzrok umika:umik s strani predlagatelja po izdaji dovoljenja
za prometdržava:
datum umika:
vzrok umika:
ime izdelka:

ukinitiv (s strani pristojnega organa)

država:
datum ukinitve:
vzrok ukinitve
ime izdelka:*Opomba: fotokopirajte stran, če je potrebno*

Ime izdelka

DOKUMENTACIJA

dokument

mesto v dokumentaciji

IC: EKSPERTNO POROČILO

1. podatki o ekspertu/ih
2. poročilo
3. opredelitev povezave med ekspertom in
4. naročnikom poročila
5. podpis eksperta
6. dopolnitve poročila, če so bile narejene

volumen_____stran____do____

volumen_____stran____do____

volumen_____stran____do____

volumen_____stran____do____

volumen_____stran____do____

II. DEL DOKUMENTACIJE

volumen_____stran____do____

III. DEL DOKUMENTACIJE

volumen_____stran____do____

Ime izdelka

OBRAZEC ZA PODALJŠANJE DOVOLJENJA ZA PROMET S HOMEOPATSKIM IZDELKOM

Datum:

Številka vloge:

Izpolni Urad RS za zdravila

Naziv in podpis predlagatelja:

1. Številka dovoljenja za promet v RS:

Polni naziv in naslov imetnika dovoljenja za promet v RS:

Ime izdelka*:

Stopnja razredčitve:

Farmaceutvska oblika:

Pakiranje:

Datum izdaje dovoljenja za promet:

Datum prenehanja veljavnosti dovoljenja za promet:

* Ime izdelka, ki je navedeno v dovoljenju za promet

Ime izdelka

Odgovorna oseba za pridobitev dovoljenja za promet v RS:

(ime, priimek in naziv)

(podpis)

Naslov:

Telefon:

Telefax:

E-mail:

Odgovorna oseba v RS za farmakovigilanco izdelka:

(ime, priimek in naziv)

(podpis)

Naslov:

Telefon:

Telefax:

E-mail:

2. PREDLOG NAČINA IZDAJE:

◇ na recept

◇ brez recepta

*Ime izdelka***3. SEZNAM ODOBRENIH SPREMEMB**

Kronološki seznam, datumi in kratek opis odobrenih sprememb od pridobitve dovoljenja za promet ali od zadnjega podaljšanja dovoljenja za promet (izpolnite Seznam odobrenih sprememb)

Datum odobritve	Kratek opis spremembe
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

Ime izdelka

6.
7.
8.
9.
10.

Ime izdelka

4. DOKUMENTI, KI SPREMLJAJO VLOGO ZA PODALJŠANJE DOVOLJENJA ZA PROMET

Navodilo za uporabo-že odobreno	<input type="checkbox"/>
Navodilo za uporabo-spremenjeno, če je potrebno	<input type="checkbox"/>
Poročila o neželenih škodljivih učinkih	<input type="checkbox"/>
Dopolnjeno ekspertno poročilo	<input type="checkbox"/>
Osnutek ovojnine-že odobreni	<input type="checkbox"/>
Osnutek ovojnine-spremenjen, če je potrebno	<input type="checkbox"/>
Certifikat dobre proizvodne prakse (GMP) oziroma dovoljenje za izdelavo homeopatskih izdelkov	<input type="checkbox"/>
(izjava pristojnega organa, da predloženi certifikat, ki je starejši od 3 let, še velja ali predložiti nov certifikat)	
5. Spodaj podpisani prosim za podaljšanje dovoljenja za promet za obdobje 5 let in potrjujem, da so vsi podatki o zdravilu nespremenjeni od pridobitve dovoljenja za promet, razen naštetih oz. odobrenih sprememb.	
Datum:	Podpis:

Ime izdelka

OBRAZEC ZA ODOBRITEV SPREMEMBE DOVOLJENJA ZA PROMET ALI SPREMEMBE PREDLOŽENE DOKUMENTACIJE

Datum:

Številka vloge:

Izpolni Urad RS za zdravila

Naziv in podpis predlagatelja:

Ime izdelka: _____	Polno ime in naslov imetnika dovoljenja za promet v RS: _____
Homeopatska surovina in stopnja razredčitve: _____ _____	_____
Farmacevtska oblika: _____ _____	Odgovorna oseba za pridobitev dovoljenja za promet: _____ (ime, priimek in naziv)
Številka dovoljenja za promet: _____	(podpis) Telefon: _____ Faks: _____ E-mail: _____

Ime izdelka

A. Spremembe v I. delu dokumentacije		volumen(i) _____ strani _____ _____	Ekspertno poročilo
B. Spremembe v II. delu dokumentacije		volumen(i) _____ strani _____ _____	Dopolnjeno
C. Spremembe v III. delu dokumentacije		volumen(i) _____ strani _____ _____	Dodano

Zelo kratek opis spremembe:

GLAVNA SPREMEMBA² (v primeru posledičnih sprememb)

Kratek opis razloga za predlagano spremembo dovoljenja za promet:

Ime izdelka

Razložite natančno že odobreno in predlagano besedilo ali specifikacijo. Pri spremembah v Navodilu za uporabo podčrtajte ali poudarite s krepko pisavo spremenjene besede, dodajte tudi celotno novo verzijo besedila.

SEDANJE STANJE	PREDLOG

Spodaj podpisani prosim za odobritev spremembe za izdano dovoljenje za promet. V skladu z zgoraj navedenim predlogom izjavljam, da navedena sprememba ne bo vplivala na kakovost in varnost izdelka. Potrjujem, da smo dostavili dodatno dokumentacijo, ki podpira omenjeno spremembo. Izjavljam, da so bile vse spremembe identificirane in da ni nobenih drugih sprememb v preostali dokumentaciji.

Odgovorna oseba:

Datum:

(ime, priimek in naziv)

(podpis)

Ime izdelka

**OBRAZEC ZA PRENEHANJE VELJAVNOSTI DOVOLJENJA ZA
PROMET (UKINITEV DOVOLJENJA ZA PROMET)****Datum:**

Številka vloge:

Izpolni Urad RS za zdravila

Naziv in podpis predlagatelja:

Ime izdelka: _____ _____	Polno ime in naslov imetnika dovoljenja za promet v RS: _____ _____
Homeopatska surovina: _____ _____	_____ _____
Stopnja razredčitve: _____	Odgovorna oseba za ukinitvev dovoljenja za promet: _____
Farmaceutvska oblika: _____	(ime, priimek in naziv)
Pakiranje: _____ _____	(podpis)
Proizvajalec: _____ _____ _____ _____	Telefon: _____ Faks: _____ E-mail: _____
	Številka dovoljenja za promet v RS: _____

Ime izdelka

Razlog ukinitve dovoljenja za promet v RS:

Odgovorna oseba firme:

Datum:

(ime, priimek in naziv)

(podpis)

Ime izdelka

OBRAZEC ZA PRENOS DOVOLJENJA ZA PROMET

Datum:

Številka vloge:

Izpolni Urad RS za zdravila

Naziv in podpis predlagatelja:

Ime firme novega imetnika dovoljenja za promet:

Naslov firme:

Odgovorna oseba firme za pridobitev dovoljenja za promet:

Telefon: _____

Faks: _____

E-mail: _____

Odgovorna oseba za farmakovigilanco izdelka:

Telefon: _____

Faks: _____

E-mail: _____

Ime izdelka

Polno ime in naslov dosedanjega imetnika dovoljenja za promet v RS:

Ime izdelka:

Stopnja razredčitve:

Farmaceutvska oblika:

Pakiranje:

Številka dovoljenja za promet:

Datum izdaje dovoljenja za promet v RS:

Datum izteka veljavnosti dovoljenja za promet v RS:

Predlagani datum prenosa dovoljenja za promet na novega imetnika:

Ime izdelka

IZJAVA NOVEGA IMETNIKA DOVOLJENJA ZA PROMET

Spodaj podpisani izjavljam:

- da sprejemam prenos dovoljenja za promet zgoraj navedenega izdelka
- da sprejemam vse dolžnosti, pravice in odgovornost za zgoraj naveden izdelek
- da sprejemam celotno dokumentacijo izdelka vključno z vsemi odobrenimi spremembami in izdanimi dovoljenji za promet

Ime, priimek in naziv odgovorne osebe novega imetnika dovoljenja za promet:

Podpis odgovorne osebe novega imetnika dovoljenja za promet:

IZJAVA DOSEDANJEGA IMETNIKA DOVOLJENJA ZA PROMET

Strinjamo se

- s prenosom dovoljenja za promet za zgoraj naveden izdelek na novega imetnika in hkrati preklicujemo sedaj veljavno dovoljenje za promet, katerega številka je:

- s prenosom vseh dolžnosti in pravic na novega imetnika
- s prenosom celotne dokumentacije na novega imetnika (vključno z vsemi dovoljenji za promet, ki se nanašajo na zadeven izdelek)

Ime, priimek in naziv odgovorne osebe dosedanjega imetnika dovoljenja za promet:

Podpis odgovorne osebe dosedanjega imetnika dovoljenja za promet:

4774. Soglasje k aktu o ustanovitvi Vrečerjeve ustanove

Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije izdaja na podlagi 3. in 12. člena zakona o ustanovah (Uradni list RS, št. 60/95), v zadevi izdaje soglasja k aktu o ustanovitvi Vrečerjeve ustanove

S O G L A S J E
k aktu o ustanovitvi Vrečerjeve ustanove

Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije izdaja soglasje k aktu o ustanovitvi Vrečerjeve ustanove, s katerim je ustanovitelj:

Društvo za ohranjanje kulturne dediščine sv. Rok Šmarje pri Jelšah, s sedežem v Šmarjah pri Jelšah, Aškerčev trg 19

ustanovil Vrečerjevo ustanovo, s sedežem v Šmarjah pri Jelšah, Aškerčev trg 24, o čemer je notar Pavel Rojs iz Šmarij pri Jelšah, Aškerčev trg 2, dne 14. 6. 2001 izdal notarski zapis, opr. št. SV 357/01.

Št. 028-77/01

Ljubljana, dne 16. oktobra 2001.

Ministrica
za kulturo
Andreja Rihter l. r.

USTAVNO SODIŠČE

4775. Odločba o ugotovitvi, da 1. člen zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o vinu in drugih proizvodih iz grozdja in vina ter drugi stavek prvega odstavka 2. člena in 32. člen pravilnika o vinu z oznako priznanega tradicionalnega poimenovanja – cviček PTP niso v neskladju z ustavo

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti in zakonitosti, začetem na pobudo družbe VINO BREŽICE, d.d., Brežice, ki jo zastopa Biserka Avsec, odvetnica v Ljubljani, na seji dne 8. novembra 2001

o d l o č i l o:

1. Člen 1 zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o vinu in drugih proizvodih iz grozdja in vina (Uradni list RS, št. 16/01) ni v neskladju z ustavo.

2. Drugi stavek prvega odstavka 2. člena ter 21. člen pravilnika o vinu z oznako priznanega tradicionalnega poimenovanja – cviček (Uradni list RS, št. 3/00) nista v neskladju z ustavo in zakonom.

O b r a z l o ž i t e v

A)

1. Pobudnica je izpodbijala drugi stavek prvega odstavka 2. člena in 21. člen pravilnika o vinu z oznako priznanega tradicionalnega poimenovanja – cviček (v nadaljevanju: pravilnik). Trdila je, da je Minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (v nadaljevanju: minister) brez zakonskega pooblastila in brez zakonskih kriterijev izdal izvršilni (podzakonski) predpis, kar naj bi bilo v nasprotju s 153. členom ustave

(usklajenost pravnih aktov). Zato naj bi bil protiustaven celoten pravilnik in ne le izpodbijane določbe.

2. Pobudnica je svojo prvotno pobudo razširila na 1. člen zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o vinu in drugih proizvodih iz grozdja in vina (v nadaljevanju: ZVDP-A). V pobudi navaja, da je s sprejemom ZVDP-A pridobil izpodbijani pravilnik zakonsko podlago, da pa so tako izpodbijani določbi pravilnika kot izpodbijana določba ZVDP-A protiustavne, saj posegajo v načelo svobodne gospodarske pobude (74. člen ustave) in z njo povezano načelo enakosti pred zakonom (drugi odstavek 14. člena ustave) ter kršijo tudi zakon o preprečevanju omejevanja konkurence (Uradni list RS, št. 56/99 – v nadaljevanju: ZPOMK).

3. Izpodbijane določbe ZVDP-A in pravilnika po navedbah pobudnice onemogočajo pridelovalcem vina cviček, ki nimajo vinske kleti na območju vinorodnega okoliša Dolenjska, pridelavo vina cviček z oznako geografskega porekla priznanega tradicionalnega poimenovanja (v nadaljevanju: PTP). Ker je pobudnica pridelovalka vina cviček že desetletja, vendar pa nima vinske kleti na območju vinorodnega okoliša Dolenjska, meni, da je bil namen, najprej ministrstva, ki je izdalo izpodbijani pravilnik, in potem tudi zakonodajalca, da ji prepreči pridelavo in prodajo vina cviček PTP ter tako zagotovi monopol nad pridelavo tega vina pridelovalcem z vinorodnega okoliša Dolenjska. S tem pa naj bi ZVDP-A in pravilnik posegla v pravico svobodnega nastopanja na trgu. Zato naj bi bile določbe obeh izpodbijanih predpisov v nasprotju tudi s 45. členom ZPOMK.

4. Pobudnica zatrjuje, da je ZVDP-A v nasprotju tudi s sporazumom o trgovinskih vidikih intelektualne lastnine (Aneks 1 C k Marakeškemu sporazumu o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (Uradni list RS, št. 36/95, MP, št. 10/95 – v nadaljevanju: TRIPS).

5. Pravni interes utemeljuje z navedbo, da je do sprejema izpodbijanega pravilnika lahko pridelovala vino cviček, čeprav nima vinske kleti v vinorodnem okolišu Dolenjska (vinsko klet ima v Bizeljsko-Sremiškem vinorodnem okolišu), ima pa v tem okolišu pogodbene pridelovalce grozdja. Po sprejemu pravilnika in pozneje ZVDP-A ne sme pridelovati vina cviček PTP, saj je njegova pridelava omejena izključno na vinorodni okoliš Dolenjska.

6. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (v nadaljevanju: ministrstvo) v odgovoru navaja, da 42. člen zakona o vinu in drugih proizvodih iz grozdja in vina (Uradni list RS, št. 70/97 – v nadaljevanju: ZVDP) pooblašča ministra za izdajo podzakonskih predpisov. Posebej se sklicuje na osemnajsto alineo prvega odstavka, ki pooblašča ministra za izdajo predpisov, ki jih zakon posebej ne našteva, so pa potrebni za izvajanje zakona.

7. Po mnenju ministrstva izpodbijane določbe ne omejujejo ustavnih pravic pobudnika (svobodna gospodarska pobuda, tretji odstavek 74. člena ustave) niti ne povzročajo neenakopravnosti pred zakonom (drugi odstavek 14. člena ustave). ZVDP in pravilnik urejata, poleg drugega, varstvo geografskega porekla vina in pogoje za pridelavo ter promet vina in veljata enako za vse pridelovalce. Njune določbe ne predstavljajo omejevanja konkurence, saj nikomur ne preprečujejo pridelave ter prometa vina in nikogar tudi ne postavljajo v ugodnejši položaj. ZVDP in pravilnik predpisujeta posebne pogoje za uporabo oznak geografskega porekla, ki pa veljajo za vse pridelovalce enako. Ministrstvo zavrača tudi vse očitke o protiustavnosti ZVDP-A. Prav tako po mnenju ministrstva izpodbijani predpisi niso v nasprotju s TRIPS.

8. Državni zbor odgovarja, da je s sprejemom ZVDP-A odpravil nejasnosti glede uporabe označbe PTP za vini cviček in teran tako, da je pridelovalno območje določeno neposredno v zakonu. Kot neutemeljene zavrača očitke, da

ZVDP-A krši načelo svobodne gospodarske pobude in načelo enakosti pred zakonom. Prav tako naj ne bi bil v nasprotju s TRIPS.

B)-I

9. Ustavno sodišče je s sklepom št. U-I-228/00 z dne 26. 10. 2000 (Uradni list RS, št. 101/00) pobudo za začetek postopka za oceno ustavnosti in zakonitosti pravilnika sprejelo in do končne odločitve zadržalo njegovo izvrševanje.

10. Ustavno sodišče je sprejelo tudi pobudo za začetek postopka za oceno ustavnosti ZVDP-A. Ker so bili izpolnjeni pogoji iz četrtega odstavka 26. člena zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 - v nadaljevanju: ZUstS), je takoj nadaljevalo z odločanjem o stvari sami.

B)-II

11. Izpodbijani 1. člen ZVDP-A, ki je nadomestil tretji stavek petega odstavka 4. člena ZVDP določa: „Z oznako priznано tradicionalno poimenovanje (PTP) se označita vini teran in cviček. Vino teran je vino pridelano in polnjeno v originalno embalažo znotraj vinorodnega okoliša Kraška planota. Vino cviček je vino pridelano in polnjeno v originalno embalažo znotraj vinorodnega okoliša Dolenjska.“ Vsebinsko enako določa izpodbijani drugi stavek prvega odstavka 2. člena pravilnika, ki se glasi: „Vino cviček PTP (priznано tradicionalno poimenovanje) se prideluje le na območju vinorodnega okoliša Dolenjska“. Izpodbijani 21. člen pravilnika se glasi: „Za postopek pridelave grozdja, mošta in vina, razen za določitev območja pridelave, ter za označevanje in promet vina cviček PTP, ki niso določeni s tem pravilnikom, se uporabljajo oziroma veljajo določbe predpisov, ki se uporabljajo oziroma veljajo za kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom.“

12. Izpodbijane določbe ZVDP-A in pravilnika določajo, da se vini teran in cviček lahko označita z oznako PTP, ter da sta teran in cviček vini, pridelani in polnjeni v originalno embalažo znotraj določenega vinorodnega okoliša; vino teran znotraj vinorodnega podokoliša Kraška planota, vino cviček znotraj vinorodnega okoliša Dolenjska.

13. Iz pobude in iz poznejših vlog izhaja, da pobudnica izpodbija določitev vinorodnega okoliša za pridelavo vina cviček PTP in določitev pridelave vina cviček izključno znotraj tako določenega vinorodnega okoliša kot pogoja za pridobitev pravice do uporabe označbe geografskega porekla cviček PTP, ne izhaja pa, da bi izpodbijala samo ureditev geografske oznake PTP. Izpodbija tudi način določitve označbe geografskega porekla PTP. Meni, da bi zakon ne smel določati označbe za konkretne primere in da je tak način določanja označbe geografskega porekla v nasprotju s TRIPS.

14. Ustavno sodišče je moralo odgovoriti na vprašanje, ali je določitev pridelave vina izključno v določenem vinorodnem okolišu kot pogoja za pridobitev pravice do uporabe oznake geografskega porekla PTP protiustavna in posega v načelo svobodne gospodarske pobude (prvi in drugi odstavek 74. člena ustave). Nadalje je moralo odgovoriti, ali je postopek za določitev označbe PTP v neskladju s TRIPS in, ali ni Državni zbor pri tem ravnal arbitrarno (kršitev načel pravne države iz 2. člena ustave) ter v nasprotju z načelom enakosti pred zakonom (drugi odstavek 14. člena ustave).

B)-III

15. Oznachba PTP je ena od treh oznak geografskega porekla vina, ki jih ureja ZVDP v 4. členu. Poleg oznake PTP ureja zakon še oznaki zaščiteno geografsko poreklo (v nadaljevanju: ZGP) in priznana geografska oznaka (v nadaljevanju: PGO).

16. Geografske označbe (oznake) porekla so označbe, ki sporočajo udeležencem na trgu, od kod blago izvira. Poleg podatka o poreklu lahko označba pove, da ta proizvod iz lastnosti, kakršne ima, ne bi mogel biti proizveden drugje, ker so te lastnosti povsem ali delno odvisne od naravnih in človeških dejavnikov kraja oziroma druge geografske enote, kjer je bil proizveden. Oznachba porekla torej primarno napotuje na kraj porekla, sekundarno in pogojeno s prvim pa na kakovost izdelka.¹ Posebna vprašanja nastanejo, če je nek proizvod proizveden v več krajih, in sicer na različnih stopnjah. Vprašanje je, kateri kraj naj se v takem primeru uporabi za označbo porekla. Načelen odgovor na ta vprašanja je, da je treba izvor blaga določiti po tistem kraju, kjer je proizvod dobil lastnosti, po katerih se odlikuje. Teorija je zaradi težav, ki so se pojavljale v praksi, že zelo zgodaj skušala razdeliti proizvode na podlagi pomembnosti določenega kraja za fizionomijo določenega proizvoda. Tako so teoretiki razvrstili proizvode v pet vrst: popolnoma naravni proizvodi, naravni proizvodi, obdelani naravni proizvodi, industrijski proizvodi in proizvodi, ki se označujejo po kraju, kjer so bili dani v promet.² Vino se uvršča med naravne proizvode. Pri naravnih proizvodih (predvsem gre za kmetijske pridelke) je kraj izvora praviloma kraj, kjer je bil proizvod pridelan oziroma pridobljen, vzgojen, posajen, požet, obran. Proizvajalne metode človeka so praviloma podrejenega pomena, vendar je lahko v takšnem primeru sporno, kateri kraj je dejansko kraj izvora. Takšno vprašanje se lahko zastavi tudi pri vinu.

17. Oznaka geografskega porekla je skupinska pravica in jo smejo uporabljati tisti, ki so vpisani v register pridelovalcev grozdja in vina, če so grozdje in vino pridelani na določenem območju in izpolnjujejo druge predpisane pogoje (šesti odstavek 4. člena ZVDP). Pogoji za pridobitev pravice do uporabe oznake geografskega porekla so: vpis v register pridelovalcev grozdja in vina (register pridelovalcev grozdja in vina ter njegovo vsebino urejata 8. in 9. člen ZVDP), grozdje in vino mora biti pridelano na določenem območju (pridelovalna območja določa 15. člen ZVDP), drugi predpisani pogoji, zlasti predpisi o kakovosti grozdja in vina (17. do 23. člen ZVDP).

18. ZVDP v določbah o posameznih vrstah oznak geografskega porekla (tretji, četrti in peti odstavek 4. člena) predpisuje različne pogoje za pridobitev pravice do njihove uporabe. Poleg temeljnega pogoja, da se geografsko poreklo vina označi po geografskem območju, kjer je bilo pridelano grozdje, ki velja za vse oznake geografskega porekla (prvi odstavek 4. člena), določa kot pogoja tudi kakovost vina in kraj pridelave vina.³

19. Tako so zakonski pogoji za uporabo oznake ZGP določena kakovost vina (vino iz razreda kakovostnih vin), pri katerem sta grozdje in vino pridelana (po izrecni določbi prvega odstavka 36. člena tudi donegovana in polnjena) v istem vinorodnem območju, in sicer v vinorodnem okolišu, kjer je bilo pridelano grozdje. Z oznachbo PGO se smejo označevati deželna vina, če so pridelana izključno iz groz-

¹Marija Krisper-Kramberger, Varstvo označb geografskega porekla, Ljubljana 1981.

²Ista, str. 44-46.

³Po določbah drugega odstavka 6. člena obsega pridelava vina predelavo grozdja, in sicer: peclanje in drozganje grozdja, ter vsa kletarska dela: obdelavo drozge in mošta, alkoholno vrenje drozge in mošta, negovanje vina in pripravo vina za potrošnjo; polnjenje vina v originalno embalažo ter skladiščenje vina pred oddajo v promet. Po kakovosti so vina razvrščena v razred namiznih in razred kakovostnih vin (18. člen ZVDP). V razred namiznih vin spada tudi deželno vino.

dja, pridelanega v vinorodni deželi. Pri določanju uporabe oznake PGO je zakon nekoliko nejasen in v četrtem odstavku 4. člena ne povsem določen. Vendar pa ZVDP govori v prvem odstavku 26. člena, da se sme z geografskim poreklom označevati le vina določene kakovostne stopnje. Naziv deželno vino predstavlja določeno kakovostno stopnjo (18. člen ZVDP). Za pridobitev kakovostne stopnje deželnega vina pa mora biti grozdje in vino pridelano v istem vinorodnem območju, v vinorodni deželi (pravilnik o kakovosti vina, Uradni list SFRJ, št. 17/81 in nasl. v povezavi z 53. členom ZVDP).

20. Označba PTP je urejena nekoliko drugače (peti odstavek 4. člena ZVDP).⁴ ZVDP pred sprejemom ZVDP-A ni izrecno določal, da je to oznako dovoljeno uporabljati le za vino, če sta grozdje in vino pridelana v istem vinorodnem območju in tudi ni določil pridelovalnega območja. Zaradi narave oznake PTP tudi ni možno določiti pridelovalnega območja na način, kot je to določeno za oznaki ZGP in PGO. Zaradi narave oznake PTP je najprej treba ugotoviti, katera imena in za katero vrsto vina ter na katerem območju so z dolgo uporabo v javnosti pridobila značaj označbe vina, ki izvira iz takega območja (značaj označbe geografskega porekla). ZVDP določa, da je treba izdelati poseben elaborat, ki opredeli geografsko območje in lastnosti vina ter utemelji uporabo tradicionalnega poimenovanja. Šele na podlagi takega elaborata je možno določiti oznako PTP. Z vpisom imena priznanega tradicionalnega poimenovanja v seznam geografskih oznak vina pridobijo pridelovalci takega vina pravico do varstva oznake po ZVDP in po predpisih o industrijski lastnini (peti odstavek 4. člena ZVDP).

21. Tako je na podlagi elaborata za zaščito vina s priznanim tradicionalnim poimenovanjem cviček PTP⁵ in na njegovi podlagi izdani pravilnik določil pridelovalno območje vina, lastnosti vina in zlasti njegovo kakovost. Ker ZVDP pred sprejemom ZVDP-A ni določal pogoja pridelave vina na območju, ki je določen za pridelavo grozdja za vino cviček PTP, je pobudnica izpodbijala navedeno določbo pravilnika. Menila je, da mora biti takšen pogoj, določen v zakonu. Na istih podlagah je tudi ZVDP-A določil, da je območje pridelave vina cviček PTP izključno znotraj vinorodnega okoliša Dolenjska. ZVDP-A je določil kot pogoj za pridobitev pravice do uporabe oznake cviček PTP, da je grozdje in vino pridelano znotraj predpisanega območja. Tako so pogoji za uporabo oznak geografskega porekla, ki se nanašajo na območje pridelave grozdja in vina, enaki za vse vrste oznak (v vseh primerih mora torej biti vino pridelano znotraj vinorodnega območja pridelave grozdja). Zakonodajalec se je torej odločil, da je za označitev geografskega porekla vina nujno, da sta tako grozdje kakor vino pridelana znotraj istega vinorodnega območja. Za oznaki ZGP in PGO je to nesporno določil že ZVDP, kot je veljal že pred sprejemom ZVDP-A, za oznako PTP pa je to določil ZVDP-A.

B)–IV

22. Pobudnica zatrjuje, da izpodbijana ureditev posega v načelo svobodne gospodarske pobude (74. člen ustave) in da je Državni zbor pri sprejemanju ZVDP-A ravnal arbitrarno (kršitev načel pravne države iz 2. člena ustave) ter v nasprotju z načelom enakosti pred zakonom (drugi odstavek 14. člena ustave).

23. Po določbi prvega odstavka 74. člena ustave je gospodarska pobuda svobodna. Vendar skrajno liberalistično pojmovanje podjetništva ne bi bilo v skladu z ustavo. Zakonodajalec lahko določene oblike podjetništva omeji (na primer monopoli, karteli). Če je za to izkazana javna korist (varstvo zdravja in življenja ljudi, varstvo narave, potrošnikov, zaposlenih in podobno), lahko določi posebne subjektivne

in/ali objektivne pogoje za podjetniško delovanje. Temelj za to mu daje že ustava sama v drugem odstavku 74. člena, po katerem zakon določa pogoje za ustanavljanje gospodarskih organizacij in po katerem se gospodarska dejavnost ne sme izvajati v nasprotju z javno koristjo. Zakonodajalec poseg v svobodno gospodarsko pobudo torej v navedenem temelji na določbi ustave, iz katere izhaja celo več kot le možnost zakonskega urejanja. Če to zahteva javna korist, je zakonodajalec dolžan normativno urediti pogoje in način opravljanja gospodarske dejavnosti. Opustitev te dolžnosti bi predstavljala protiustavno pravno praznino. Vendar zakonodajalčeva svoboda pri določanju pogojev za opravljanje dejavnosti ni absolutna in neomejena. Tudi v tem primeru zakonodajalca veže splošno ustavno načelo sorazmernosti, ki mu dovoljuje, da ustavno pravico omeji le toliko, kolikor je zaradi varovanja javne koristi, zaradi katere je ustavno dopustno poseči v pravico, treba poseči v ustavno pravico. Zato mora pri uzakonitvi omejitve zakonodajalec izbrati tak ukrep, ki bo zagotovil učinkovito varstvo javne koristi in hkrati kar najmanj posegel v ustavno pravico. Enaki kriteriji presoje se uporabljajo tudi za presojo predpisov, ki spreminjajo ali na novo določajo pogoje za opravljanje dejavnosti. Tudi v tem primeru ustavno sodišče ugotavlja, ali so razlogi za to v splošnem oziroma javnem interesu in tehta, ali so na novo predpisani pogoji v razumnem sorazmerju s cilji, ki jih zasleduje sprememba zakonodaje (glej npr. sklep št. U-I-67/95 z dne 4. 4. 1996, OdlUS V, 38; odločba št. U-I-14/97 z dne 19. 11. 1998, Uradni list RS, št. 83/98 in OdlUS VII, 204; odločba št. U-I-16/98 z dne 5. 7. 2001, Uradni list RS, št. 62/01).

24. Zakonodajalec je s sprejemom ZVDP želel zagotoviti in omogočiti nadaljnji razvoj vinogradništva in vinarstva, zlasti z usmerjanjem vinogradništva in vinarstva h kakovostni pridelavi grozdja in vina. Zato izhaja zakonska ureditev varstva geografskega porekla iz načela zaščite potrošnika ter iz zaščite pridelovalca grozdja in vina. Zaščito pridelovalcev in potrošnikov vina je ZVDP zagotovil predvsem z strogo zaščito geografskega porekla vina in njegovega označevanja, kot tudi z zaščito kakovosti vina in njenega označevanja.⁶ Cilji, ki jih zasleduje zakonodajalec, so v javnem interesu, saj je dosledna in pravilna uporaba oznak geografskega porekla tako v interesu zaščite pridelovalca kot potrošnika vina. Pridelovalca štiti predvsem tako, da določa jasna pravila za pridobitev pravice do označevanja pridelka z oznako geografskega porekla. Pridelovalec, ki predpisanih zahtev (pogojev) ne izpolnjuje, ne sme svojih pridelkov označevati z

⁴ Priznano tradicionalno poimenovanje ni pravo geografsko ime, temveč ime, ki je s tradicionalno uporabo v javnosti pridobilo značaj geografskega porekla. Gre za t.i. posredne označbe porekla. Za posredne označbe porekla je bistveno, da ne vsebujejo geografskega imena, temveč je zveza s krajem porekla produkt miselne operacije, asociacij, ki črpajo podatek o geografskem poreklu iz slike mesta ali tipične pokrajine, simbola, imena ulic, barv, znanih ljudi in prireditev, tipične embalaže. Gre za ime proizvoda (pridelka), ki je postalo po dolgi uporabi v gospodarskem prometu splošno znano kot označba, da je proizvod iz določenega kraja ali določenega območja. (Predlog zakona o vinu in drugih proizvodih iz grozdja in vina – prva obravnava, Poročevalec Državnega zbora, št. 21/94; glej tudi citirano delo pod opombo št. 1, str. 23).

⁵ Elaborat za zaščito vina s priznanim tradicionalnim poimenovanjem Cviček PTP je izdelala strokovna delovna skupina za pripravo elaborata, imenovana s strani Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano dne 15. 2. 1999. Elaborat je bil izdelan decembra 1999.

⁶ Predlog zakona o vinu in drugih proizvodih iz grozdja in vina – prva obravnava, Poročevalec Državnega zbora, št. 21/94.

oznakami geografskega porekla. Potrošnika pa štiti tako, da prepoveduje uporabo oznak na način, ki lahko zavaja potrošnika v zmoti o poreklu, kakovosti in drugih značilnostih pridelka. Iste cilje zasleduje tudi izpodbijana določba 1. člena ZVDP-A in izpodbijane določbe pravilnika. ZVDP-A pa je dodatno želel odpraviti tudi določene nejasnosti petega odstavka 4. člena ZVDP ter nejasnosti, ki so nastale v zvezi z uporabo izpodbijanih določb pravilnika. Izpodbijane določbe ZVDP-A in pravilnika niso v neskladju s prvim in drugim odstavkom 74. člena ustave.

25. Izpodbijana ureditev tudi ni v nasprotju z drugim odstavkom 14. člena ustave. Pogoje, ki jih določa zakonodajalec za pridobitev pravice do uporabe označbe geografskega porekla, veljajo znotraj območja, na katero se posamezna označba porekla nanaša za vse enako. Tudi sicer veljajo ti pogoji na območju cele države za vse enako. Pogoji za uporabo oznake geografskega porekla so za vse enaki, saj zakon ne določa različnih pogojev za pridobitev pravice do uporabe označb geografskega porekla glede na pridelovalce grozdja in vina, temveč glede na posebne značilnosti pridelka (grozdja in vina), ki so rezultat naravnih danosti (tla, klima, voda, flora, favna) ali imajo vzrok v tradicionalnih proizvodnih postopkih. Ti pogoji pa so vezani na kraj, kjer je pridelek pridelan. Vsakdo, ki želi pridelovati vino z določenim geografskim poreklom, mora izpolniti zahtevane pogoje.

26. Pobudnica zatrjuje, da je bila določitev vinorodnega okoliša za pridelavo vina cviček PTP arbitrarna in da sta bila tako ZVDP-A kakor tudi pravilnik sprejeta izključno z namenom, da se njej in vsem, ki nimajo vinskih kleti na Dolenjskem, prepreči pridelavo cvička in tako zagotovi pridelovalcem vina z vinorodnega okoliša Dolenjska monopol nad pridelavo vina cviček PTP. Očitki niso utemeljeni. Državnemu zboru (niti ministrstvu za pravilnik) ni mogoče očitati, da bi ravnal pri sprejemanju izpodbijane določbe arbitrarno. Skladno s petim odstavkom 4. člena ZVDP je bil izdelan poseben elaborat⁷. V njem je natančno opisano geografsko območje, na katerem se prideluje vino cviček in njegove lastnosti ter utemeljena uporaba tradicionalnega poimenovanja. ZVDP-A in pravilnik sta v izpodbijanih določbah določila vinorodni okoliš za pridelavo vina cviček PTP na podlagi navedenega elaborata. Zato Državni zbor in ministrstvo nista ravnala arbitrarno.

27. Zastavlja se še vprašanje, ali nista izpodbijani ZVDP-A in posledično pravilnik v nasprotju z načelom zaupanja v pravo (2. člen ustave), saj sta z uvedbo geografske oznake cviček PTP in določitvijo pogojev za njegovo uporabo spremenila pogoje pridelave vina cviček oziroma njegovo dajanje v promet, kot je to prej določal pravilnik o označevanju. Določitev pogojev poslovanja ali njihova poznejša sprememba nista sama po sebi v nasprotju z ustavo (glej 23. točko obrazložitve). Vendar je ustavno sodišče v dosednji praksi sprejelo stališče, da mora biti v takih primerih zagotovljen primeren rok za prilagoditev novim pogojem poslovanja. ZVDP je bil objavljen 14. 11. 1997 in je stopil v veljavo 30. 11. 1997. Pravilnik je bil objavljen 14. 1. 2000, v veljavo je stopil 30. 1. 2000. Iz 22. člena pravilnika izhaja, da je bilo dovoljeno uporabljati pravilnik o označevanju v delu, ki se nanaša na označevanje vina cviček, za letnik 1999 in starejše letnike, za letnik 2000 pa je bilo treba uporabiti določbe pravilnika. Oznaka cviček PTP bi se torej morala uporabljati za označevanje vina, polnjenega od 8. 11. 2000 dalje. Ker je ustavno sodišče zadržalo pravilnik, se določba o uporabi oznake cviček PTP ni smela uporabljati do uveljavitve ZVDP-A, to je do 23. 3. 2001 (ZVDP-A je bil

objavljen 7. 3. 2001). Pobudnica je vložila pobudo za prejšnjo pravilnika dne 3. 8. 2000, kar je dobrih šest mesecev po uveljavitvi pravilnika in v njej navedla, da pomeni izpolnitev pogoja pridelave vina znotraj določenega vinorodnega okoliša postavitve vinske kleti v tem okolišu, kar pa naj bi predstavljalo prevelik finančni zalogaj. Pri tem ne navaja, da bi za morebitno prilagoditev pogojem (postavitev predelovalnih zmogljivosti) potrebovala bistveno več časa. Pobudnica tudi ni predlagala zadržanja izpodbijanega ZVDP-A. Ustavno sodišče ocenjuje, da je bil čas, potreben za prilagoditev spremenjenim pogojem primeren. Ob tem je treba poudariti tudi, da ZVDP-A pobudnici ne preprečuje pridelave vina iz grozdja, iz katerega se je običajno prideloval tudi cviček, temveč ji preprečuje le, da bi tako vino označevala z označbo cviček PTP. Ustavno sodišče tudi ne vidi razloga, da se ne bi glede na določbo 21. člena pravilnika uporabile v konkretnem primeru določbe drugega odstavka 36. člena ZVDP. Določba 21. člena pravilnika določa, da se za postopke pridelave grozdja, mošta in vina, razen za določitev območja pridelave, ter za označevanje in promet vina cviček PTP, ki jih ne ureja pravilnik, uporabljajo oziroma veljajo določbe predpisov, ki se uporabljajo oziroma veljajo za kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom. Določba drugega odstavka 36. člena ZVDP pa omogoča, da lahko minister na podlagi vloge pridelovalca dovoli donegovanje oziroma polnjenje vina zunaj vinorodnega okoliša, kjer je bilo pridelano grozdje, če so za to izpolnjeni z ZVDP predpisani pogoji, zlasti če prideluje pridelovalec grozdje na dveh ali več sosednjih pridelovalnih območjih.

28. Pobudnica zatrjuje, da je ZVDP-A v nasprotju s TRIPS, ker ne ureja učinkovitega sodnega varstva pravic intelektualne lastnine, k čemur ga TRIPS zavezuje. Pri tem pobudnica navaja člene 41 do 50 in 62. člen TRIPS. Iz navedb pobudnice izhaja, da je sporen predvsem postopek registracije označb geografskega porekla, konkretno označbe PTP, saj ne omogoča uveljavljanja pravic oziroma interesov vseh prizadetih. Tako naj bi se označba geografskega porekla PTP določila z zakonom, po mnenju pobudnice pa bi morala biti določena v posebnem postopku, v katerem bi morali sodelovati tudi zainteresirani.

29. Očitki pobudnice niso utemeljeni. TRIPS določa samo temeljna načela za urejanje trgovinskih vidikov pravic intelektualne lastnine in temeljna načela za uveljavljanje teh pravic. Konkretna ureditev je prepuščena nacionalnim zakonodajam. Tako je ZVDP v šestem odstavku 4. člena določil, da je oznaka geografskega porekla skupinska pravica in jo smejo uporabljati tisti, ki so vpisani v register pridelovalcev grozdja in vina, če so grozdje in vino pridelani na določenem območju in izpolnjujejo druge predpisane pogoje. Iz prvega odstavka 26. člena jasno izhaja, da je označevanje vina z oznako geografskega porekla vezano na kakovost vina, ki je pridelano na določenem pridelovalnem območju. Za oznako geografskega porekla se lahko uporablja predpisano ime pridelovalnega območja (drugi odstavek 26. člena), in sicer: za deželna vina ime dežele, za kakovostna vina ime vinorodnega okoliša ali ožjih pridelovalnih območij. Na pridelovalna območja se deli vinogradniško območje Slovenije (15. člen), to je območje pridelave grozdja. Pravico do označitve geografskega porekla vina dobi pridelovalec z odločbo o ocenitvi vina (prvi odstavek 26. člena, glej tudi obrazložitve v točkah 17, 18 in 19 te odločbe). Iz navedenih zakonskih določb jasno izhaja, da lahko vsak, ki izpolnjuje predpisane pogoje za uporabo označbe geografskega porekla vina, to lahko uporablja. Pravico do uporabe pa pridobi z odločbo o ocenitvi vina (prvi odstavek 26. člena ZVDP). Pravno varstvo pravic je zagotovljeno po ZVDP in po predpisih, ki urejajo industrijsko lastnino (4. člen ZVDP). Navedene določbe

⁷ Glej citirano pod op. št. 5.

ZVDP uresničujejo temeljna načela TRIPS in jim ne nasprotujejo.

30. Izpodbijane določbe ZVDP-A in pravilnika, ki ureja vsebinsko ista vprašanja, niso v neskladju z ustavo.

C)

31. Ustavno sodišče je to odločbo sprejelo na podlagi 21. člena ZUstS in šeste alineje 52. člena poslovnika Ustavnega sodišča Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 49/98) v sestavi: predsednik Franc Testen ter sodnice in sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, Milojka Modričan, dr. Ciril Ribičič, dr. Mirjam Škrk in dr. Dragica Wedam-Lukič. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. U-I-228/00-34

Ljubljana, dne 8. novembra 2001.

Predsednik
Franc Testen l. r.

4776. Odločba o zavrženju pobude za oceno ustavnosti in zakonitosti sklepa o določitvi višine letnih povračil za uporabo cest za kmetijske traktorje v Občini Gornji Petrovci za leto 1998 ter o razveljavitvi sklepa o določitvi višine letnih povračil za uporabo cest za kmetijske traktorje v Občini Gornji Petrovci za leto 2001

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti in zakonitosti, začetem na pobudo Alojza Kozarja iz Petrovcev, na seji dne 8. novembra 2001

o d l o č i l o:

1. Pobuda za začetek postopka za oceno ustavnosti in zakonitosti sklepa o določitvi višine letnih povračil za uporabo cest za kmetijske traktorje v Občini Gornji Petrovci za leto 1998 (Uradni list RS, št. 37/98) se zavrže.

2. Sklep o določitvi višine letnih povračil za uporabo cest za kmetijske traktorje v Občini Gornji Petrovci za leto 2001 (Novine, št. 13/01) se razveljavi.

O b r a z l o ž i t e v

A)

1. Zaradi naložene obveznosti za plačilo letnega povračila za uporabo cest za kmetijske traktorje, izkazane s kopijo neplačane položnice, je pobudnik v letu 1998 vložil pobudo za oceno ustavnosti in zakonitosti sklepa o določitvi višine letnih povračil za uporabo cest za kmetijske traktorje v Občini Gornji Petrovci za leto 1998 (v nadaljevanju: Sklep98). Menil je, da je uvedba povračila v neskladju z zakonom o javnih cestah (Uradni list RS, št. 29/97 - v nadaljevanju: ZJC) in uredbo o določitvi letnih povračil za uporabo cest, ki jih plačujejo uporabniki cest za cestna motorna vozila in priklopna vozila (Uradni list RS, št. 48/98 in nasl. - v nadaljevanju: uredba), saj ne vsebuje podlage za občinsko predpisovanje tovrstnih povračil. Prav tako naj bi bil izpodbijani predpis v neskladju s prepovedjo o povratni veljavi pravnih aktov.

2. Ker je med postopkom pred ustavnim sodiščem Sklep98 prenehal veljati, je ustavno sodišče pobudnika skladno z določbo 47. člena zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 - v nadaljevanju: ZUstS) pozvalo, naj pojasni, ali pri pobudi vztraja in kako bi se v primeru ugotovi-

tve, da izpodbijani Sklep98 ni bil v skladu z ustavo in zakonom, spremenil njegov pravni položaj. Hkrati je bil pobudnik še opozorjen, da lahko ustavno sodišče postopek za preizkus pobude ustavi, če v danem roku ne bo posredoval podatkov, potrebnih za nadaljevanje postopka (tretji odstavek 28. člena ZUstS).

3. Pobudnik se je na poziv ustavnega sodišča sicer odzval, vendar ni pojasnil, kako bi ugotovitev neskladnosti Sklepa98 vplivala na njegov pravni položaj. Navedel je le, da je Občina Gornji Petrovci letno povračilo za uporabo cest za traktorje uvedla tudi v letih 1999, 2000 in 2001. Za še veljavni sklep o določitvi višine letnih povračil za uporabo cest za kmetijske traktorje v Občini Gornji Petrovci za leto 2001 (v nadaljevanju: Sklep01), sprejet v marcu 2001 in v občinskem uradnem glasilu objavljen v aprilu 2001, je zatrjeval neskladje z ZJC in ustavo iz razloga, ki ga je že utemeljil.

4. Ustavno sodišče je pobudo z njenimi dopolnitvami poslalo v odgovor Občinskemu svetu občine Gornji Petrovci, ki nanjo ni odgovoril.

5. V postopku zbiranja podatkov in pojasnil, potrebnih za odločitev, ali naj začne postopek (prvi odstavek 26. člena ZUstS), se je ustavno sodišče obrnilo tudi na Ministrstvo za promet. To je z dopisom pojasnilo, da letno povračilo za uporabo cest za traktorje ni normativno urejeno. Zaradi tega občine v veljavni zakonodaji nimajo podlage za predpisovanje tovrstnega povračila.

B)

6. Ustavno sodišče je pobudo v delu, ki se nanaša na Sklep01, sprejelo. Ker je bilo dejansko stanje pojasnjeno, prav tako pa je bila nasprotnemu udeležencu dana možnost, da se izjavi (četrti odstavek 26. člena ZUstS), je po sprejemu pobude takoj nadaljevalo z odločanjem o stvari sami.

7. Glede na to, da izpodbijana občinska predpisa uvajata dajatev, je ustavno sodišče zatrjevano neskladje z ZJC presojalo z vidika 147. člena ustave. Na podlagi citirane ustavne določbe lahko predpisujejo lokalne skupnosti davke in druge dajatve ob pogojih, ki jih določata ustava in zakon. Ustavnost izpodbijanega predpisa je zato odvisna od obstoja zakonske podlage za občinsko predpisovanje povračil za uporabo cest. Te pa od uveljavitve ZJC, s katerim je bil razveljavljen zakon o cestah (Uradni list SRS, št. 38/81 in nasl. - ZCes)¹, ni več. Določba 11. člena ZJC, ki opredeljuje posamezne možne vrste taks in povračil za uporabo javnih cest, se glasi:

(1) Za uporabo javnih cest se plačujejo naslednje takse in povračila: letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila; cestna taksa za prevoze z motornimi in priklopnimi vozili; cestnina za uporabo določenih cest in objektov na njih; povračilo za izredne cestne prevoze; povračilo za čezmerno uporabo javnih cest; povračilo za uporabo prometnih površin zunaj vozišča javne ceste in za površine ob njej, ki so določene za opravljanje spremljajočih dejavnosti.

(2) Višino, način vplačevanja in evidentiranje vplačil, oprostitve plačevanja, nadzor nad vplačevanjem in sankcioniranje neplačevanja taks in povračil iz prejšnjega odstavka predpiše Vlada Republike Slovenije.

(3) Vlada Republike Slovenije lahko sama ali na predlog občine predpiše posebno povračilo za uporabo javne ceste in objektov na njej, ki poteka po območjih s statusom zavarovanega naravnega bogastva, in določi poseben režim

¹ ZCes je v 42. členu oziroma v 40. členu prečiščenega besedila ob sklicevanju na 4. točko prvega odstavka 38. člena določal, da višino in način plačevanja oziroma oprostitve plačevanja letnih povračil za uporabo cest za traktorje in njihova priklopna vozila določi skupščina občinske skupnosti za ceste.

njene uporabe in vzdrževanja. Če je za vzdrževanje ceste dana koncesija, se z zbranimi sredstvi povračila krijejo stroški za njeno vzdrževanje.

8. Iz navedene določbe (ki v prvem odstavku opredeljuje vrste dajatev, v drugem pa za njihovo predpisovanje pooblašča vlado) jasno izhaja, da občine niso pooblaščenice za predpisovanje taks in povračil za uporabo javnih cest. Ker pravne podlage za občinsko predpisovanje tovrstnih povračil niti v ZJC², niti v kakšnem drugem zakonu³ ni, občine ne smejo predpisovati povračil za uporabo cest. Glede na to se je ustavno sodišče v nadaljevanju: ukvarjalo z vprašanjem, ali je treba podzakonski predpis občine, s katerim je predpisano nadomestilo za uporabo cest za traktorje, zaradi njegovega neskladja z ustavo in ZJC odpraviti ali razveljaviti.

9. Pri odločanju o tem je ustavno sodišče upoštevalo, da se za kmetijske traktorje povračilo za uporabo javnih cest na podlagi uredbe ne plačuje. S tega vidika lastniki kmetijskih traktorjev niso bili v slabšem položaju kot lastniki drugih motornih vozil. Spregledalo tudi ni višine nadomestila (od 2 380 do 7 010 SIT v letu 1998 oziroma od 2 500 do 7 500 SIT v letu 2001), ne namembnosti porabe tako zbranih sredstev – redno vzdrževanje in varstvo cest, ki so v upravljanju krajevnih skupnosti – ki je v korist vseh krajanov. Prav tako je ustavno sodišče ocenilo, da bi morebitna odprava (zaradi vrnitve že investiranih sredstev iz proračuna) povzročila hujše posledice v delovanju krajevnih skupnosti v občini oziroma v delovanju same Občine Gornji Petrovci, od posledic, ki so zaradi plačila nastale pobudniku. Zato se je ustavno sodišče odločilo za razveljavitev Sklepa01 (2. točka izreka).

10. Ustavno sodišče skladno s 47. členom ZUstS o ustavnosti in zakonitosti predpisov, ki ob času odločanja ne veljajo več, odloča le, če posledice neustavnosti oziroma nezakonitosti niso bile odpravljene. Glede na to, da pri Sklepu98 obstajajo isti razlogi, zaradi katerih ustavno sodišče v primeru ugotovljene neustavnosti oziroma nezakonitosti tega sklepa ne bi odpravilo, temveč le razveljavilo, kot pri Sklepu01 (gl. točko 9 obrazložitve), niso izpolnjeni pogoji za odločanje, ki jih predpisuje 47. člen ZUstS. Zato pobudnik za oceno Sklepa98 ne izkazuje pravnega interesa in je bilo pobudo v tem delu treba zavreči (1. točka izreka).

C)

11. Ustavno sodišče je to odločbo sprejelo na podlagi 25. člena in tretjega odstavka 45. člena ZUstS v sestavi: predsednik Franc Testen ter sodnice in sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, Milojka Modričan, dr. Ciril Ribičič, dr. Mirjam Škrk, dr. Lojze Ude in dr. Dragica Wedam-Lukić. Prvo točko izreka je sprejelo z osmimi glasovi proti enemu. Proti je glasoval sodnik Ude. Drugo točko izreka je sprejelo soglasno.

Št. U-I-424/98-14

Ljubljana, dne 8. novembra 2001.

Predsednik
Franc Testen l. r.

² Občina Gornji Petrovci je kot pravno podlago za izdajo predpisa v letu 1998 navedla 40. člen ZCes, v letu 2001 pa 7. in 16. člen Statuta Občine Gornji Petrovci (Uradni list RS, št. 26/99), ki opredeljujeta naloge občine in pristojnost občinskega sveta.

³ Določba 10. člena ZJC, s katero je normirano financiranje vzdrževanja javnih cest namreč določa, da se sredstva za vzdrževanje državnih cest in za redno vzdrževanje lokalnih cest zagotavljajo iz proračuna Republike Slovenije in iz drugih virov, če je s tem ali posebnim zakonom tako določeno.

4777. Odločba o razveljavitvi sodb Vrhovnega sodišča, Višjega sodišča v Mariboru in Okrajnega sodišča v Slovenj Gradcu

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o ustavni pritožbi A. A. z Ž. na Z., ki ga zastopa mag. B. B., odvetnik na V. na U. na seji dne 15. novembra 2001

o d l o č i l o:

1. Sodba Vrhovnega sodišča št. II Ips-328/99 z dne 2. 3. 2000, sodba Višjega sodišča v Mariboru št. Cp 393/98 z dne 2. 3. 1999 in sodba Okrajnega sodišča v Slovenj Gradcu št. P 157/97 z dne 10. 12. 1997 se razveljavijo.

2. Zadeva se vrne Okrajnemu sodišču v Slovenj Gradcu v novo odločanje.

O b r a z l o ž i t e v

A)

1. Z izpodbijano sodbo Vrhovnega sodišča je bila zavrnjena revizija ustavnega pritožnika zoper sodbo Višjega sodišča v Mariboru št. Cp 393/98 z dne 2. 3. 1999 o zavrnitvi pritožbe zoper sodbo Okrajnega sodišča v Slovenj Gradcu št. P 157/97 z dne 10. 12. 1997, s katero je bila ugotovljena ničnost prodajne pogodbe z dne 2. 7. 1993 med družbo SGP T. GP Stavbenik Š. in ustavnim pritožnikom.

2. Pritožnik v ustavni pritožbi nasprotuje presoji sodišč o obstoju dolžnosti in s tem možnosti vrnitve podržavljene nepremičnine. Meni, da gre za nepremičnino, za katero po zakonu o denacionalizaciji (Uradni list RS, št. 27/91 in nasl. – v nadaljevanju: ZDen) ne obstaja dolžnost vračila, zato naj bi tudi ne bilo zakonske prepovedi razpolaganja z njo. Podržavljeno naj bi bilo nezazidano zemljišče, na katerem je denacionalizacijski zavezanec po podržavljenju zgradil objekt, v katerem sta stanovanji, ki ju je z omenjeno pogodbo kupil pritožnik. Po mnenju pritožnika v konkretnem primeru po določbah ZDen dolžnost vrnitve nepremičnine ni obstajala, ker drugi odstavek 32. člena ZDen določa, da se zazidana stavbna zemljišča vračajo le, če je na njih zgrajen objekt v lasti upravičenca. Zatrjuje, da se nobeno od razpravljajočih sodišč ni opredelilo do argumentov, ki jih je tudi v pritožbenem in revizijskem postopku uveljavljal kot bistvene za to zadevo. Zato naj bi mu bila z izpodbijano sodbo kršena pravica do pravnega sredstva (25. člen ustave) oziroma pravica do enakega varstva pravic (22. člen ustave).

3. Senat ustavnega sodišča je dne 11. 6. 2001 ustavno pritožbo sprejel v obravnavo. V skladu z določbama 6. in 56. člena zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju: ZUstS) je ustavno sodišče ustavno pritožbo vročilo Vrhovnemu sodišču, prvotoženi stranki in nasprotni stranki (tožniku) v pravi. Vrhovno sodišče in prvotožena stranka na ustavno pritožbo nista odgovorila, nasprotna stranka (tožnik) v pravi, C. C., pa meni, da je ustavna pritožba neutemeljena, ker naj bi bila trditev ustavnega pritožnika, da gre za stavbo, ki naj bi bila zgrajena po podržavljenju, izmišljena. Zato naj bi bilo tudi sklicevanje na drugi odstavek 32. člena ZDen brezpredmetno. Šlo naj bi za nekdanji konjski hlev, v katerem naj bi bili že pred podržavljenjem stanovanjski prostori za delavce, ki so živeli na kmetiji, in prostori za spravilo pridelkov. Denacionalizacijski zavezanec naj bi bil to stavbo preuredil v samski dom; za to preureditev pa naj bi ne potreboval gradbenega dovoljenja.

B)

4. Ustavno sodišče ni instanca rednemu sodstvu. Zato v postopku ustavne pritožbe zoper posamične akte ne more

presojeti njihove pravilnosti oziroma zakonitosti samih po sebi. Skladno s šesto alineo prvega odstavka 160. člena ustave presoja ustavno sodišče v postopku ustavne pritožbe le, ali so bile z izpodbijanim aktom pritožniku kršene človekove pravice in temeljne svoboščine. Glede na razloge, s katerimi pritožnik utemeljuje kršitev človekovih pravic, se je v obravnavani zadevi zastavilo predvsem vprašanje, ali je pritožnik od sodišč dobil odgovore na vse navedbe o vprašanih, ki so relevantna za pravilno odločitev v tem sporu. Po ustaljeni praksi ustavnega sodišča namreč pravica iz 22. člena ustave stranki med drugim zagotavlja pravico do vsebinsko polnega dialoga s sodiščem: sodišče mora prepričljivo (v tem okviru ne nujno tudi pravilno) odgovoriti na vse relevantne navedbe stranke in argumentirati svoja pravna stališča.

5. Predmet spora je bila ničnost prodajne pogodbe z dne 2. 7. 1993, s katero je prvotožena stranka prodala drugemu tožencu (sedaj ustavnemu pritožniku) garsonjero in enosobno stanovanje v stavbi, stoječi na par. št. 218/9, vpisani v vl. št. 138 k.o. S. vas. Ta nepremičnina je bila pravnim naslednikom denacionalizacijskega upravičenca vrnjena z delno odločbo, izdano dne 7. 7. 1994, na podlagi poravnave med denacionalizacijskim zavezancem in tožnikom. Pritožnik pa je dosegel obnovo denacionalizacijskega postopka.

6. Sodišče prve stopnje je na podlagi katastrskih podatkov ugotovilo, da je parcela, na kateri sedaj stoji stavba s stanovanjema, ki sta predmet sporne pogodbe, nastala iz podržavljene parc. št. 18/1, na kateri je že v času podržavljenja stala stavba. V obrazložitvi odločitve je izrecno navedlo: "Kakšna je ta stavba bila, ali je bila po podržavljenju bistveno povečana njena vrednost zaradi dograditev ali drugih investicijskih vlaganj, oziroma ali je bila celo porušena in zgrajena nova, kar vse so odločilna dejstva v postopku denacionalizacije in vplivajo tako na obliko denacionalizacije kot nasploh na upravičenost do nje, pa se bo ugotavljalo v upravnem postopku." Že po mnenju prvostopenjskega sodišča naj bi za odločitev v tem sporu zadoščala le načelna možnost vrnitve nepremičnine, ki je bila predmet prodajne pogodbe. Možnost vrnitve nepremičnine, ki je bila predmet prodajne pogodbe, pa naj bi bila ugotovljena, ker naj bi bila nepremičnina, ki je predmet prodajne pogodbe, nacionalizirana z odločbo Okrajne zaplembene komisije št. 157/43 z dne 29. 8. 1945.

7. Višje sodišče je pritrdilo pravnemu stališču, po katerem za prepoved razpolaganja z nepremičninami po 88. členu ZDen zadošča že možnost vrnitve premoženja in ne konkretna dolžnost vrnitve premoženja po ZDen. Namen 88. člena ZDen naj bi bil v tem, da se začasno do poteka rokov za uveljavljanje zahtevkov za denacionalizacijo oziroma do odločitve o njih ustavi pravni promet s premoženjem, ki je lahko predmet denacionalizacije. S tem naj bi se zavarovale pravice denacionalizacijskih upravičencev pred morebitnimi poskusi razpolaganja z nacionaliziranim premoženjem. Ker je ugotovilo, da sta sporni stanovanji "nedvomno v sklopu nepremičnine, za katero obstaja možnost, da bo denacionalizirana", z njima po prvem odstavku 88. člena ZDen v obdobju, v katerem je bila sklenjena sporna pogodba, ni bilo dovoljeno razpolaganje.

8. Vrhovno sodišče je pritrdilo navedenemu pravnemu stališču, ker je tudi sodna praksa že v času, ko še ni potekel rok za vložitev zahtev za denacionalizacijo, sprejela takšno razlago 88. člena ZDen. Vrhovno sodišče je pritrdilo tudi ugotovitvi nižjih sodišč, da je pogodba, sklenjena dne 2. 7. 1993, nična, saj v tem primeru ni obstajala le načelna možnost za vračilo nepremičnine, ki je bila predmet pogodbe, temveč je bila ta v denacionalizacijskem postopku tudi dejansko vrnjena upravičencu.

9. Vrhovno sodišče je štelo, da je šlo v konkretni denacionalizacijski zadevi za vrnitev v naravi v skladu s tretjo alineo drugega odstavka 25. člena ZDen, ker so se pravni nasledniki upravičenca in zavezanec sporazumeli, da se ena od parcel (tj. parc. št. 218/9 s stanovanjsko stavbo in dvoriščem) vrne, drugi dve parceli pa ostaneta zavezancu za poravnavo vrednosti zavezančevih investicij v vrnjeno nepremičnino. Možnost za vrnitev nepremičnine v naravi na podlagi 25. člena ZDen naj bi bila podana, ker ta člen določa vrnitev v naravi kot eno od možnosti denacionalizacije v primerih, ko se postopek nanaša na nepremičnino, katere vrednost se je zaradi novih investicij bistveno povečala. V takih primerih naj bi možnost vrnitve obstajala vse do dokončanja denacionalizacijskega postopka. Zato naj bi zavezanec z odsvojitvijo ne smel onemogočiti vračanja nepremičnine. Ker bi prodajna pogodba opisano možnost vračila onemogočila, naj bi bila v nasprotju s prepovedjo po prvem odstavku 88. člena ZDen in zato po tretjem odstavku istega člena nična.

10. Revizijsko sodišče je zavrnilo tudi očitke, da Višje sodišče ni odgovorilo na pritožbene navedbe glede dolžnosti vrnitve konkretne nepremičnine po določbah ZDen, saj "sodba druge stopnje ugotavlja, da sta sporni stanovanji v sklopu nepremičnine, za katero obstaja možnost, da bo vrnjena".

11. Po oceni ustavnega sodišča pravnemu stališču, da gre v primerih vračanja nepremičnine po 25. členu ZDen za možnost oziroma dolžnost vrnitve, zaradi katere velja prepoved razpolaganja po 88. členu ZDen, ni mogoče oporekati. Dolžnost vrnitve nepremičnine se namreč pojavi v trenutku upravičenčeve izbire oblike vračanja, tj. v primeru, če se denacionalizacijski upravičenec odloči za vračilo v naravi. Do takrat pa obstaja možnost, da bo denacionalizacijski upravičenec tako obliko denacionalizacije izbral. Zaradi pravice izbire, ki jo je zakonodajalec v primerih iz 25. člena ZDen dal denacionalizacijskim upravičencem, velja tudi pri nepremičninah, katerih vrednost se je po podržavljenju bistveno povečala, prepoved razpolaganja z nepremičnino. O možnosti vračila torej lahko govorimo, kadar (še) ni jasno, ali obstaja tudi dolžnost vračila. Če pa je jasno, da ni dolžnosti vračila, o možnosti ne moremo več govoriti.

12. Iz pravnega mnenja občne seje Vrhovnega sodišča z dne 22. in 23. 6. 1993 (objava VSS 1/93 str. 29), ki je bilo sprejeto v zvezi s prepovedjo razpolaganja z nepremičninami po ZDen in privatizacijo stanovanj, je razvidno, da sodišče pri presoji dopustnosti razpolaganja s stanovanjem v smislu 88. člena ZDen ni dolžno ugotavljati, kdo vse je lahko upravičenec za vložitev zahteve za denacionalizacijo, ali bo to zahtevo vložil oziroma celo, ali je upravičen do vrnitve podržavljenega premoženja. Po tem mnenju se sodišče pri navedeni presoji omeji na ugotavljanje dejstva, ali gre za nepremičnino, ki je bila podržavljena in je lahko predmet denacionalizacijskega postopka.

13. Po navedenem mnenju je za presajo dopustnosti razpolaganja z nepremičnino relevantna okoliščina, ali je bila nepremičnina sploh podržavljena. Če sporno premoženje ni bilo podržavljeno, zanj ni podana vrnitvena dolžnost po določbah ZDen. Zato se na to premoženje tudi prepoved iz 88. člena ZDen ne more nanašati. Drugačna razlaga 88. člena ZDen bi namreč lahko pripeljala do popolnega zastoja pravnega prometa za ves čas od sprejema zakona ne le do poteka roka za vložitev denacionalizacijskih zahtev, temveč celo do pravnomočnih odločitev o utemeljenosti denacionalizacijskih zahtevkov.

14. Drugi odstavek 32. člena ZDen, na katerega se pritožnik sklicuje, določa, da se zazidano stavbno zemljišče vrača le, če na njem stoji stavba v lasti upravičenca. Gre

torej za "sklop nepremičnine" (podržavljenega zemljišča in nepodržavljene stavbe), za katero dolžnost vračila ne obstaja, če na njem ni stavba v lasti upravičenca. zakonodajalec je namreč pri določitvi take ureditve upošteval, da se pravice na zemljišču prenašajo skupaj s stavbo in da bi zato v primerih, ko je bila na podržavljenem zemljišču stavba zgrajena po podržavljenju, vračanje v naravi nujno povzročilo vračanje tudi stavbe, ki ni bila podržavljena.

15. Glede na citirane ugotovitve sodišča prve stopnje in glede na pritožnikove trditve, da je bila stavba, v kateri sta sporni stanovanji, zgrajena po podržavljenju, obstaja možnost, da stavba, ki stoji na delu podržavljene parcele, ni stavba, ki je bila podržavljena. V primeru novogradnje oziroma nadomestne gradnje ne more biti dvoma, da gre za novo nepremičnino, tj. za drugo stvar, ne za tisto, ki je bila podržavljena. Obstaja tudi možnost, da investicije nepremičnino tako spremenijo, da ni mogoče govoriti o isti stvari. Za to, ali je možno govoriti o isti stvari oziroma o novi stvari, pa ni pomembno (kot to zmotno meni tožnik iz pravde v svojem odgovoru na ustavno pritožbo), ali je bilo v konkretnem primeru izdano gradbeno dovoljenje ali je šlo le za priglasitev del. Nova stvar, tudi stavba, se lahko ustvari tudi brez predpisanih dovoljenj. Vprašanje legalnosti izgradnje samo po sebi nima stvarnopравnih učinkov.

16. Sklicevanje na prepoved razpolaganja z nepremičnino, ker se je možnost vrnitve izkazala kot realna, v obravnavanem primeru ne more biti odločilno, ker je do vrnitve prišlo zaradi poravnave med zavezancem in denacionalizacijskim upravičencem in ne, ker bi bilo izkazano, da je za to obstajala dolžnost vrnitve. Če bi bila okoliščina poravnave odločilna, bi namreč bilo (glede na možnost sklepanja poravnave oziroma sporazumov za "vrnitev" nadomestnih nepremičnin) nično vsako razpolaganje z nepremičninami zavezanca do pravnomočnosti odločbe o denacionalizaciji, tudi če bi se razpolaganje nanašalo na nepremičnine, ki niso bile podržavljene.

17. Tudi okoliščina, da je na parceli, ki je bila podržavljena, stala stavba že v času podržavljenja, ne zadošča za ugotovitev, da gre za isto stavbo. Pravno sklepanje sodišča, da se prepoved razpolaganja nanaša na sporni stanovanji, po navedenem ne terja le obrazložitve podatkov parcelacije, temveč tudi odgovor na vprašanje, ali je stavba, ki je v času podržavljenja stala na podržavljeni parceli, stavba, v kateri sta stanovanji, ki sta predmet sporne pogodbe. Pritožnikovo zatrjevanje, da gre za stavbo, zgrajeno po podržavljenju, je torej relevantno vprašanje, od rešitve katerega je odvisna tudi odločitev v obravnavani zadevi. V obravnavanem primeru bi zato sodišča morala argumentirano odgovoriti na trditve pritožnika, da objekt v izmeri 161 m², stoječ na parceli št. 218/9, ni stavba na stavbišču v izmeri 904 m² na parc. št. 18/1, in s tem odgovoriti na vprašanje, ali je bilo zemljišče s parc. št. 218/9, ki je nastalo iz podržavljene parc. št. 18/1, zazidano že v času podržavljenja. Sodišča pa niso niti poskušala zavrniti navedenih pritožnikovih ugovorov zoper obstoj predpostavk za vračilo stavbe.

18. Iz določbe 22. člena ustave izhaja dolžnost sodišča, da pretehta navedbe strank in na podlagi enakopravno izvedenega dokaznega postopka odloči o utemeljenosti zahtevka ter v obrazložitvi odločbe z razlogi za svojo odločitev seznaní stranke. Zato odločbe sodišč, ki ne vsebujejo prepričljivih odgovorov na navedeno vprašanje – ne glede na to, da gre v konkretnem primeru za vprašanje dejanskega stanja – kršijo pritožniku njegovo pravico do enakega varstva pravic iz 22. člena ustave.

19. Ker je ustavno sodišče ugotovilo, da je bila pritožniku z izpodbijanimi sodbami kršena pravica do enakega varstva pravic (22. člen ustave), jih je razveljavilo in zadevo

vrnilo sodišču prve stopnje v novo odločanje. Pri novem odločanju bo moralo sodišče svojo odločitev ustrezno obrazložiti.

20. Ker je ustavno sodišče izpodbijano sodbo razveljavilo že zaradi kršitve pravice iz 22. člena ustave, ni ugotavljalo, ali so bile iz istih razlogov kršene tudi druge človekove pravice in temeljne svoboščine.

C)

21. Ustavno sodišče je to odločbo sprejelo na podlagi prvega odstavka 59. člena ZUstS v sestavi: predsednica dr. Dragica Wedam-Lukič in sodnici ter sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, Milojka Modrijan, dr. Ciril Ribičič, dr. Mirjam Škrk, Franc Testen in dr. Lojze Ude. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. Up-195/00-14

Ljubljana, dne 15. novembra 2001.

Predsednica
dr. Dragica Wedam-Lukič l. r.

4778. Odločba o razveljavitvi sklepov Vrhovnega in Upravnega sodišča ter o zadržanju izvršitve odločbe Zdravstvenega inšpektorata

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o ustavni pritožbi A. A. in B. B. B. iz Ž., ki ju zastopa mag. C. C. iz Z. na seji dne 15. novembra 2001

o d l o č i l o :

1. Sklep Vrhovnega sodišča št. I Up 591/2001-2 z dne 13. 6. 2001 in sklep Upravnega sodišča št. U 655/2001-16 z dne 23. 5. 2001 se razveljavita. Zadeva se vrne v novo odločanje Upravnemu sodišču.

2. Izvršitev odločbe Zdravstvenega inšpektorata Republike Slovenije, Območne enote Ljubljana, št. 52699-3/00-8/22 z dne 21. 8. 2000 se zadrži do pravnomočne odločitve o začasnem zadržanju v upravnem sporu.

O b r a z l o ž i t e v

A)

1. Zdravstveni inšpektorat Republike Slovenije (v nadaljevanju: Zdravstveni inšpektorat) je pritožniku kot očetu za njegova otroka naložil obvezno cepljenje proti davici, mrtvičnemu krču, oslovskemu kašlju, otroški paralizi, ošpicam, rdečkam, mumpsu in hemofilusu influence B tipa. V obrazložitvi je navedel, da je cepljenje proti tem nalezljivim boleznim obvezno. Iz istega razloga je pritožbo obeh pritožnikov zavrnilo Ministrstvo za zdravstvo (v nadaljevanju: ministrstvo) in dodalo, da se za obvezno cepljenje proti nalezljivim boleznim uporabljajo samo preparati, ki ustrezajo pogojem, določenim v predpisih o proizvodnji in prometu zdravil. Navedlo je, da ima vsakdo pravico, da se s cepivi, ki so v uporabi, seznaní, saj se seznam teh cepiv javno objavlja v Uradnem listu RS. Pritožnika sta zoper odločitev ministrstva vložila tožbo v upravnem sporu in predlagala izdajo začasne odredbe.

2. Upravno sodišče je zavrnilo zahtevo za izdajo začasne odredbe, ker je menilo, da tožnika v upravnem sporu nista predložila nobenega konkretnega dokaza, iz katerega bi bila razvidna konkretna subjektivna nevarnost nastanka

težko popravljive škode za zdravje obeh otrok, ki se morata cepiti. Po mnenju prvostopnega sodišča tudi navedbe tožnikov o posledicah obveznega cepljenja pri najstarejšem otroku niso podkrepiljene z dokazom, iz katerega bi jasno izhajalo, da so zdravstvene težave posledica obveznega cepljenja. Vrhovno sodišče je v pritožbenem postopku presodilo, da je odločitev Upravnega sodišča pravilna in zakonita, saj tožnika nista izkazala obstoja konkretne nevarnosti nastanka težko popravljive škode za zdravje njihovih otrok zaradi obveznega cepljenja. Obstoj konkretne nevarnosti bi tožnika po mnenju Vrhovnega sodišča lahko dokazala z obstojem kontraindikacij cepljenja.

3. Ustavna pritožnika navajata, da so organi odločanja s tem, ko se niso opredelili do bistvenih pravnih in dejanskih navedb strank in ko so za izdajo začasne odredbe zahtevali gotovost nastanka težko popravljive škode, kršili bistvene postopkovne garancije. Te garancije naj bi bile kršene tudi s tem, ko so od pritožnikov zahtevali zdravniško potrdilo o kontraindikacijah cepljenja, kar naj bi bilo po mnenju pritožnikov absurdno, saj bi izdaja takega potrdila v konkretnem primeru glede na posledice pri najstarejšem sinu pomenila samoobtožbo zdravstvenega zavoda. S tem naj bi bila pritožnikoma kršena pravica do enakega varstva pravic (22. člen ustave). Ta pravica naj bi bila kršena tudi zato, ker so organi odločanja od pritožnikov zahtevali navedbo konkretnih kontraindikacij cepljenja. Ugotovitev obstoja teh naj bi bila po navedbah pritožnikov v izključni pristojnosti zdravnikov. Starši po zatrjevanju pritožnikov ne morejo sprožiti niti postopka za ugotavljanje kontraindikacij, zato jim je z zahtevo za navedbo kontraindikacij a priori zanikana možnost za izdajo začasne odredbe. Pritožnika tudi zatrjujejo, da bi z izvršitvijo cepljenja nastala resna možnost nepopravljive škode zaradi podobnih pojavov v družini: pri materi otrok, materinem bratu in najstarejšem bratu otrok, ki se morata obvezno cepiti. S tem naj bi bile kršene tudi pravica do življenja (17. člen ustave), pravica do varnosti (34. člen ustave), pravica do telesne in duševne celovitosti (35. člen ustave) in pravica do zdravstvenega varstva (prvi in tretji odstavek 51. člena ustave). Organi odločanja naj v postopku tudi ne bi upoštevali načela o posebnem družbenem varstvu otrok, s čimer naj bi kršili tretji odstavek 54. člena ustave in pravice otrok (prvi odstavek 56. člena ustave).

B)

4. Senat ustavnega sodišča je s sklepom št. Up-359/01 z dne 19. 10. 2001 ustavno pritožbo sprejel v obravnavo. V skladu z določbo 56. člena zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 - v nadaljevanju: ZUstS) je bila ustavna pritožba vročena Vrhovnemu sodišču, ki nanjo ni odgovorilo.

5. Ustavno sodišče v postopku z ustavno pritožbo ne presoja, ali je odločitev sodišča sama po sebi pravilna, temveč izpodbijano odločbo preizkusi le glede vprašanja, ali so bile z njo kršene človekove pravice ali temeljne svoboščine. Ustavno sodišče je tako na podlagi navedb pritožnikov, da sta sodišči zahtevo za izdajo začasne odredbe zavrnili, ne da bi se pri tem opredelili do bistvenih pravnih in dejanskih navedb strank, da obstaja z izvršitvijo obveznega cepljenja resna verjetnost (in ne gotovost) za nastanek nepopravljive škode zaradi podobnih pojavov v družini (pri materi obeh otrok, materinem bratu in najstarejšem bratu obeh otrok, ki se morata obvezno cepiti), izpodbijana sklepa preizkusilo z vidika morebitne kršitve pravice do enakega varstva pravic (22. člen ustave).

6. Iz pravice do enakega varstva pravic v postopku iz 22. člena ustave, ki je poseben izraz pravice do enakosti pred zakonom iz drugega odstavka 14. člena ustave, izhaja

tudi zahteva po kontradiktornem postopku. Ta zahteva mora biti spoštovana v vseh postopkih in v vseh fazah postopka, tudi v postopku za izdajo začasne odredbe. V kontradiktornem postopku mora biti vsaki stranki dana možnost, da predstavi svoja stališča tako glede dejanske kot pravne podlage spora, da predlaga dokaze ter da se izjavi o navedbah nasprotne stranke in o rezultatih dokazovanja pod pogoji, ki je ne postavljajo v neenakopraven položaj nasproti drugi stranki. Navedena ustavna določba terja od sodišča, da mora postopek voditi ob spoštovanju temeljne zahteve po enakopravnosti in procesnem ravnotežju strank ter spoštovanju njihove pravice, da se branijo pred vsemi procesnimi dejanji, ki lahko vplivajo na njihove pravice in interese. Ta zahteva temelji na spoštovanju človekove osebnosti in dostojanstva, saj zagotavlja vsakomur možnost izjaviti se v postopku, ki zadeva njegove pravice in interese, in tako preprečuje, da bi postal le predmet postopka.

7. Iz določbe 22. člena ustave med drugim izhaja dolžnost sodišča, da pretehta navedbe strank in na podlagi enakopravno izvedenega dokaznega postopka odloči o utemeljenosti zahtevka ter v obrazložitvi odločbe z razlogi za svojo odločitev seznaniti stranke. V postopkih za izdajo začasnih odredb zaradi njihove narave obstajajo nekatere posebnosti. Ena izmed njih je, da se sodišče ni dolžno na podlagi izvedenega dokaznega postopka prepričati o utemeljenosti zahtevka, temveč zadostuje že verjetnost, da je zahtevek utemeljen. Vendar pa to dejstvo še ne pomeni, da sodišče lahko izda začasno odredbo, ne da bi sploh ugotavljalo, ali so podani razlogi zanjo in ne da bi to svoje ravnanje tudi ustrezno obrazložilo. V obravnavanem primeru pa je Vrhovno sodišče za izdajo začasne odredbe zahtevalo gotovost konkretne subjektivne nevarnosti nastanka težko popravljive škode na zdravju obeh otrok in dokaz gotovosti, da so zdravstvene težave pri najstarejšem sinu posledica obveznega cepljenja. Ni pa Vrhovno sodišče (in tudi ne Upravno sodišče) odgovorilo na navedbo tožnikov, da obstaja možnost dednega nagnjenja k okvari oziroma poslabšanju zdravja zaradi cepljenja, ki se zahteva. Tako sodišče ni obrazložilo, ali obstaja verjetnost, da zaradi zdravstvenih težav v družini, ki utegnejo biti posledica obveznega cepljenja, obstaja verjetnost nastanka škode na zdravju obeh otrok, ki se morata cepiti. Takšna obrazložitev je pomanjkljiva, saj iz nje ni razvidno, da bi sodišče ugotovilo obstoj pogojev za izdajo začasne odredbe niti da bi jih poskušalo ugotoviti niti da bi opravilo tehtanje po drugem odstavku 30. člena zakona o upravnem sporu (Uradni list RS, št. 50/97 in nasl. - v nadaljevanju: ZUS). O zavrnitvi zahteve za izdajo začasne odredbe je odločilo, kot zatrjujejo tudi pritožnika, le na podlagi splošne obrazložitve, da navedbe strank niso dokazane. Pri tem pa se stopnja gotovosti za izdajo začasne odredbe sploh ne zahteva, temveč zadostuje že verjetnost. O začasni odredbi mora sodišče odločiti tako, da upošteva vse okoliščine posameznega primera. V obravnavanem primeru iz obrazložitve izpodbijanih sklepov to ni razvidno. Sodni odločbi, ki v obrazložitvi ne vsebujeta razlogov za odločitev sodišča, predstavljata kršitev pritožnikove pravice iz 22. člena ustave.

8. Ustavno sodišče je na podlagi drugega odstavka 40. člena in 49. člena ZUstS samo zadržalo izvršitev izpodbijane odločbe Zdravstvenega inšpektorata do pravno močne odločitve o začasnem zadržanju v upravnem sporu. Ustavno sodišče je na ta način ohranilo smiselnost in možnost poznejšega odločanja Upravnega sodišča, ki je za to pristojno po prvem odstavku 69. člena ZUS. Začasno zadržanje izvršitve upravnega akta po 69. členu ZUS zlasti - drugače kot zadržanje po 58. členu ZUstS - ni vezano na kršitev ustavne pravice. Ustavno sodišče namreč ni moglo samo

odločati o sporni pravici na podlagi 60. člena ZUstS, ker za takšno odločanje v spisu ni imelo na razpolago vseh potrebnih podatkov.

9. Ker je ustavno sodišče izpodbijana sklepa odpravilo zaradi kršitve 22. člena ustave, sodišče ni presojalo, ali so podane tudi druge zatrjevane kršitve človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

C)

10. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi drugega odstavka 40. člena, 49. člena in prvega odstavka 59. člena ZUstS v sestavi: predsednica dr. Dragica Wedam-Lukić in sodnici ter sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, Milojka Modrijan, dr. Ciril Ribičič, dr. Mirjam Škrk, Franc Testen in dr. Lojze Ude. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. Up-359/01-14

Ljubljana, dne 15. novembra 2001.

Predsednica
dr. Dragica Wedam-Lukić l. r.

4779. Odločba o razveljavitvi odloka o zazidalnem načrtu Grivče II se v delu, ki se nanaša na parcelno številko 176/2 in zavrnitev pobude za oceno ustavnosti in zakonitosti 16. člena odloka o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana Občine Ajdovščina za območje Občine Ajdovščina

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti in zakonitosti, začetem na pobudo Bojane in Jožefa Semiča iz Ajdovščine, ki ju zastopa Hilda Pipan, odvetnica v Novi Gorici, na seji dne 15. novembra 2001

o d l o č i l o:

1. Odlok o zazidalnem načrtu Grivče II (Uradno glasilo, št. 17/96) se v delu, ki se nanaša na parcelno številko 176/2 k.o. Šturje, odpravi.

2. Pobuda za začetek postopka za oceno ustavnosti in zakonitosti 16. člena odloka o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana Občine Ajdovščina za območje Občine Ajdovščina (Uradno glasilo, št. 7/97) se zavrne.

O b r a z l o ž i t e v

A)

1. Pobudnika izpodbijata odlok o zazidalnem načrtu Grivče II (v nadaljevanju: ZN Grivče II) in 16. člen odloka o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana Občine Ajdovščina za območje Občine Ajdovščina (v nadaljevanju: Plan). Pobudnika navajata, da sta lastnika zemljišča parc. št. 176/2 k. o. Šturje, katerega del je urbanistično urejen z izpodbijanim ZN Grivče II, ki zaradi prometne ureditve načrtuje parcelacijo in razlastitev njenega zemljišča. O tem naj bi bila pobudnika seznanjena šele z vročitvijo odločbe o parcelaciji, zoper katero sta se pritožila. Pobudnika sta bila prepričana, da njuno zemljišče ureja Zazidalni načrt za območje Grivče I (Uradno glasilo, št. 13/80 in nasl. – v nadaljevanju: ZN Grivče I), zato

nista sodelovala v postopku priprave in sprejemanja ZN Grivče II. Po prostorskih ureditvenih pogojih, ki so veljali pred sprejemom izpodbijanega akta, naj bi njuno zemljišče ne spadalo v območje urejanja Grivče II, niti ne sodi v to območje po sedaj veljavnih prostorskih ureditvenih pogojih. V splošnih določbah ZN Grivče II naj bi ne bili navedeni planski akti, ki so podlaga za njegov sprejem. Pobudnika naj bi bila iz teh razlogov zavedena in nista imela možnosti sodelovati v postopku priprave in sprejemanja izpodbijanega akta. Po določbah 27. in 40. člena zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84 in nasl. – v nadaljevanju: ZUN) naj bi posamezno zemljišče urejal le en prostorski izvedbeni akt. Obravnavano zemljišče naj bi bilo v času priprave in sprejemanja izpodbijanega akta urejeno s takrat veljavnimi prostorskimi ureditvenimi pogoji, po sedaj veljavnih urbanističnih aktih pa zemljišče urejajo prostorski ureditveni pogoji in ZN Grivče II. V planskih aktih naj bi ne bilo podlage za spremembo območja Grivče II in tudi ne za spremembo prometne ureditve na tem območju, zato je izpodbijani akt v neskladju s 37. členom ZUN. Pobudnika izpodbijata tudi 16. člen plana, ker naj bi ne določal površine in mej območja, ki se ureja z ZN Grivče II, kar je v neskladju s 43. členom zakona o urejanju prostora (Uradni list SRS, št. 18/84 in nasl. – v nadaljevanju: ZUreP).

2. Občina Ajdovščina v odgovoru navaja, da je le po grafičnih prilogah ZN Grivče I in po takrat veljavnih prostorskih ureditvenih pogojih tekla meja čez zemljišče pobudnikov. Po besedilu obeh aktov naj bi bila meja območja Grivče I nesporna, saj 2. člen ZN Grivče I določa meje območja in jih natančneje specificira v odloku o prenehanju lastninske pravice in drugih pravic na zemljiščih, namenjenih za kompleksno stanovanjsko graditev na območju Zazidalnega načrta Grivče I Ajdovščina (Uradno glasilo, št. 11/81 – v nadaljevanju: odlok), ki našteva posamezne parcelne številke zemljišč. Pri tem naj bi odlok ne navajal parcelne številke zemljišča, ki je last pobudnikov, zato sta ta zmotno prepričana, da njuno zemljišče ureja ZN Grivče I. Do uveljavitve ZN Grivče II naj bi zemljišče pobudnikov urejali takrat veljavni prostorski ureditveni pogoji. Pobudnika naj bi imela možnost sodelovati v vseh postopkih priprave in sprejemanja prostorskih izvedbenih aktov, vse do urbanistične ureditve njenega zemljišča. Ob sprejemanju izpodbijanega akta naj bi planski akti za območje Grivče II predvidevali sprejetje zazidalnega načrta in natančno razmejitev območja na podlagi izdelane dispozicije za celotno območje. Zemljišče pobudnikov naj bi ne bilo vključeno v prvotni ZN Grivče II iz leta 1990. Dispozicije za to območje pa so pokazale, da zajema prevelik del kmetijskih zemljišč, zato so leta 1996 z izpodbijanim aktom obseg območja uskladili in pri tem uredili del zemljišča pobudnikov, vendar le v delu usklajevanja radiusov dostopne poti, ne pa stavbišča. V osnutku ZN Grivče II naj bi bilo območje označeno, njegova natančna meja pa se je usklajevala ob pripravi akta. Ker ZN Grivče II navaja planske akte, po katerih je bil sprejet, naj bi imela pobudnika možnost preveriti skladnost izpodbijanega akta s takrat veljavnimi planskimi akti.

B)

3. Na podlagi ZN Grivče II je bila pobudnikoma izdana odločba o parcelaciji zemljišča, zato izkazujeta pravni interes. Ustavno sodišče je pobudo za oceno ustavnosti in zakonitosti ZN Grivče II sprejelo in glede na izpolnjene pogoje iz četrtega odstavka 26. člena zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju: ZUstS) takoj nadaljevalo z odločanjem o stvari sami.

4. ZN Grivče II v 3. členu določa mejo in obseg območja. V drugem odstavku so v smeri urinega kazalca naštet

parcelne številke zemljišč, ki predstavljajo mejo območja. Na zahodni strani se meja prične z dovozno cesto parc. št. 223/13 in poteka po robu parc. št. 223/1, 1667/9, 233/3, 233/22, 233/9, 233/8, 233/10, se nato nadaljuje po severnem zunanem robu parc. št. 236/1, 236/3, 236/4, 236/7, 236/5, 201/2, 202/4, 202/2, 202/5, 202/6, 202/7, prečka parc. št. 204/1, 209/1, prečka pot parc. št. 1667/3, prečka parc. št. 188/1, 209/3, 187/1, nato poteka po robu parc. št. 1669/1, 185 in 209/1. Na južni strani meja poteka po zunanem robu parc. št. 72/75 k. o. Šturje in parc. št. 74/1, 73/1, 72 in do poti parc. št. 68 k. o. Ajdovščina, in po njej proti severu do parc. št. 1667/7, nato po cesti parc. št. 217/7 in po robu parc. št. 217/3, 223/11, 223/6, 223/17, 223/5, 223/24, do poti parc. št. 1166/1 in 232/25, ki se veže na parc. št. 223/13. Po četrtem odstavku 3. člena ZN Grivče II je meja območja prikazana tudi v grafičnem delu akta.

5. Zemljišče pobudnikov v drugem odstavku 3. člena ZN Grivče II ni naštet, zato ne predstavlja meje obravnavanega območja. Iz grafičnih prilog, ki prikazujejo obstoječe stanje in mejo tega območja ter iz pojasnil Občine Ajdovščina pa izhaja, da čez zemljišče pobudnikov poteka meja območja. Del njunega zemljišča je namreč po grafični prilogi ZN Grivče II predviden za ureditev dostopne poti na obravnavanem območju. To pomeni, da je grafični del ZN Grivče II, kolikor se nanaša na parc. št. 176/2 k.o. Šturje, v nasprotju z besedilom izpodbijanega akta. Ker besedilo ZN Grivče II ne navaja parc. št. 176/2, ki je prikazana v grafičnem delu, je ustavno sodišče ugotovilo, da je ZN Grivče II, kolikor se nanaša na parcelno številko 176/2, v neskladju s 24. členom ZUN, po katerem se besedilo prostorskih izvedbenih aktov prikaže grafično.

6. Iz zgoraj navedenih razlogov je ustavno sodišče izpodbijani odlok v delu, ki se nanaša na parcelno številko 176/2 k.o. Šturje, odpravilo.

7. Ker je ustavno sodišče odločilo, da se ZN Grivče II v delu, ki ureja zemljišče pobudnikov, odpravi že zaradi neskladnosti s 24. členom ZUN, ni presojalo še skladnosti izpodbijanega akta z določbami 27., 37. in 40. člena ZUN.

8. Pobudnika izpodbijata tudi 16. člen plana, ki načrtuje območje, urejeno z ZN Grivče II. Zatrjujeta, da izpodbijana določba plana v nasprotju s 43. členom ZUreP ne določa površine in mej območja.

9. Po drugem odstavku 43. člena ZUreP srednjeročni prostorski plan določa območja stavbnih zemljišč, na katerih se bodo gradila, širila ali prenavljala naselja oziroma izvajali drugi posegi in se bo zanje izdelal prostorski izvedbeni načrt. Tem območjem se določijo in oblikujejo tudi površine in meje.

10. Določba 16. člena v 3.1 točki določa, da ureditveno območje zazidalnega načrta Grivče II meri ca. tri hektarje in je omejeno na severovzhodu z Grivčami, na jugu z zazidalnim načrtom Grivče I, na zahodu z obstoječo zazidavo in na severu s kmetijskimi površinami. Ureditveno območje se spreminja tako, da se doslej določeno območje zmanjša, območje, ki ni zajeto v programski zasnovi za ZN Grivče II, se ureja na podlagi prostorskih ureditvenih pogojev.

11. Navedeno pomeni, da izpodbijana določba plana površine in meje območja Grivče II oblikuje in določa, zato je ustavno sodišče očitke pobudnikov kot neutemeljen zavrnilo.

C)

12. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi 26. člena in drugega odstavka 45. člena ZUstS v sestavi: predsednica dr. Dragica Wedam-Lukić in sodnici ter sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, Milojka

Modrijan, dr. Ciril Ribičič, dr. Mirjam Škrk, Franc Testen in dr. Lojze Ude. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. U-I-278/99-19

Ljubljana, dne 15. novembra 2001.

Predsednica
dr. Dragica Wedam-Lukić l. r.

BANKA SLOVENIJE

4780. Sklep o spremembi sklepa o lombardni obrestni meri in obrestni meri za depozit čez noč

Na podlagi 20. člena, 8. točke 25. člena in 33. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdaja Svet Banke Slovenije

S K L E P

o spremembi sklepa o lombardni obrestni meri in obrestni meri za depozit čez noč

1

Sklep o lombardni obrestni meri in obrestni meri za depozit čez noč (Uradni list RS, št. 50/01 in 84/01) se spremeni tako, da se 2. točka nadomesti z novo 2. točko, ki se glasi:

“Obrestna mera Banke Slovenije za depozit čez noč je 4% letno.”

2

Ta sklep začne veljati 3. 12. 2001.

Ljubljana, dne 27. novembra 2001.

Predsednik
Sveta Banke Slovenije
Guverner
Mitja Gaspari l. r.

4781. Seznam pravnih oseb, ki bodo prenesle račun v bančno okolje v obdobju od 3. 12. do 9. 12. 2001

Na podlagi drugega odstavka 14. točke navodila o unovčevanju akceptnih nalogov v bankah v prehodnem obdobju (Uradni list RS, št. 65/00) objavlja Banka Slovenije podatke o pravnih osebah, ki bodo v naslednjem tednu zaprle račun pri Agenciji RS za plačilni promet in odprle transakcijski račun v banki oziroma v Banki Slovenije

SEZNAM

pravnih oseb, ki bodo prenesle račun v bančno okolje v obdobju od 3. 12. do 9. 12. 2001

Naziv pravne osebe	Transakcijski račun v banki oziroma v Banki Slovenije
3M D.O.O.	26330-0011142612
A & C MARKETING D.O.O.	90672-0000019655
ABAC D.O.O. LJUBLJANA	02010-0010186518
ABC-GRELNA TELESA D.O.O.	04515-0000373473
AC ŠPED D.O.O.	02923-0015673594

Naziv pravne osebe	Transakcijski račun v banki oziroma v Banki Slovenije	Naziv pravne osebe	Transakcijski račun v banki oziroma v Banki Slovenije
ACROS D.O.O. RAC. INZ.	25100-9707011124	DENTALEN TERJAK D.O.O.	25100-9704996143
ADRIA DIESEL D.O.O.	10100-000027058	DIGI DATA D.O.O.	19100-0010035674
ADRIA PLAST D.O.O. PORTOROŽ	10100-000029968	DIMNIKARSKA SLUŽBA VEHOVAR D.O.O.	04515-0000372891
AGENCIJA VAN GOGH	25100-9702600146	DIMNIKARSTVO DIMKO D.O.O.	04515-0000372697
AGLES D.O.O.	02312-0013416661	DIMNIKARSTVO KAMIN D.O.O.	04515-0000372794
AGRO STYRIA D.O.O.	04515-0000368914	DIMNIKARSTVO MARIBOR D.O.O.	04515-0000359311
AGROCVET D.O.O.	02022-0018954342	DIMNIKARSTVO TALABER D.O.O.	04515-0000372988
AGROJUR D.O.O.	02373-0053930378	DOLENC D.O.O.	03128-1008845094
AHIL D.O.O.	03131-1007356191	DOM NAZARJE D.O.O.	03117-1012593810
AIDA D.O.O. ANKARAN	10100-0011162852	DOMAR D.O.O.	02086-0089070372
AIKIDO KLUB BRANIK	04515-0000373764	DOMO-DOLINŠEK IN DRUŽBENIKI D.N.O.	02014-0035132976
AIKIDO ZVEZA SLOVENIJE	04515-0000373861	DPS CILJ D.O.O.	02085-0013052685
ALPOS ORODJA D.O.O.	25100-9708054165	DR CILJ D.O.O.	02085-0050389052
AMD GORNJA RADGONA	02341-0017187667	DR. KRON. LEDV. BOLN. DOLENSKE	02970-0014372461
AMEBO D.O.O.	04750-0010077225	DR. PRIJATELJEV MLADINE MOZIRJE	02426-0011075412
AMODOR D.O.O.	02010-0089587808	DR. ZA BOR. VEŠČINE FURINKAZAN	02012-0089404865
AMOR LS D.O.O.	03157-1006707248	DR. ZGORNJESAV. DIABETIKOV MOZ.	02426-0017915561
AN & T QUEEN D.O.O.	30000-0080044436	DRU. PARAP. DOL., B. KRAJINE IN POS.	02970-0019608618
ANKER POSLOVNE STORITVE D.O.O.	02044-0015029808	DRU. RAČUN. FIN. IN REVIZ. LJ.	02011-0016190381
ARCH IDEA D.O.O.	18309-0010734712	DRU. TABOR.-ROD GORJ. TABORNIKOV	02970-0018568293
ARHEJA D.O.O.	02085-0053783567	DRUŠ. SLOV. KNJIŽ. PREVAJALCEV	02010-0010940014
ARMANDO D.O.O.	26330-0017179407	DRUŠTVO ZA BOJ PROTI SLADKORNI BOLEZNI	04752-0000374179
ARTA D.O.O. KOBARID	04753-0000370735	DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA ČRNOMELJ	02430-0088392170
ART-MAN D.N.O.	05100-8010079359	DRUŠTVO PRAVNIKOV NOVA GORICA	04750-0000372240
ASCOM D.O.O.	04752-0000204138	DRUŠTVO SVETNIKOV DESUS	05100-8010079650
ASTAR D.O.O.	03126-1009766304	DRUŠTVO UPOKOJENCEV KASAZE LIBOJE	06000-0008397686
ATEM D.O.O.	05100-8010077225	DRUŠTVO VINOGRADNIKOV SV. JURIJ	10100-0032520894
ATLAS OPREMA D.O.O.	05100-8010077710	DRUŠTVO ZA RAZVOJ PLESNE DEJAVNOSTI "ELITE"	10100-0032482094
AVANT 2000 D.O.O.	02312-0015130651	DRUŠTVO ZA ŠPORT IN REKREACIJO PARTIZAN GRIŽE	06000-0007469105
AVRIGO D.D.	14000-0514337344	DUROT D.O.O.	04515-0000373085
AVRORA D.O.O.	90672-0000019558	EDVIN D.O.O.	10100-0032529333
AVTO MOTO DRUŠTVO AVTO-KOČEVJE	03113-1012840580	EKOM-LES D.O.O.	02312-0050986216
AVTO MOTO DRUŠTVO PTUJ	04202-0000368731	EKTEN D.O.O.	02970-0051253607
AVTOCENTER TAVČAR D.O.O.	10100-0032548733	ELEKTROM. ŠENTJERNEJ D.O.O.	02970-0012797763
AVTO-MIX D.O.O.	02041-0035260469	ELEKTROTEH. DRU. DOLEN.-N. MESTO	02970-0011431324
AVTO-R CVEN, D.O.O.	02343-0014279606	ELINST D.O.O.	26330-0017341591
AVTOŠPED STORITVE D.O.O.	04202-0000371932	ELITA I.B. D.O.O.	14000-0151022389
B.R.C., D.O.O.	06000-0061998140	EMBY D.O.O.	10100-0032528654
BACO D.O.O.	18309-0019220369	ENDI D.O.O.	30000-0002761432
BANEX, D.O.O. SLOVENSKE KONJICE	06000-0065641072	ENERGOGRADNJE D.O.O.	90672-0000019170
BAVARIA LWL-SERVIS D.O.O.	02280-0053949485	EPS ČRNOMELJ D.O.O.	02430-0020209512
BELPRO D.O.O.	02085-0011020438	ERTEX, D.O.O. ŽALEC	06000-0063341008
BELPUNTO D.O.O.	05100-8010077128	EUROBAUMONT D.O.O.	03182-1009552585
BERISHA IN BERISHA D.N.O.	07000-0000120564	FARMEX D.O.O.	14000-0553767359
BIOMEDIS M.B. D.O.O.	25100-9706122119	FATTORI D.O.O.	02056-0010489911
BIRO ZA GEODETSKE STORITVE D.O.O.	18303-0016577025	FERTIL D.O.O.	02971-0020258954
BIROS TEMPLIN/TEMLIN D.N.O.	02340-0012952502	FIDUCIA D.O.O.	02244-0018725602
BISLIMAJ BISLIM IN DRUGI D.N.O.	04430-0000370654	FILOTEC D.O.O.	03100-1012209747
BLISK MONTAŽA D.D.	02340-0014607322	FILTRAVTO SLOVENIJA D.O.O.	03100-1010337550
BONNET D.O.O.	14000-0548117109	FINALE D.O.O.	03139-1012719996
BRAMIG D.O.O.	02242-0018998173	FINOLES D.O.O.	03108-1008221103
BRAVOS D.O.O. ANKARAN	02236-0017906538	FLEXOPER D.O.O. TUZLA, PODR. LJ.	02018-0055346028
BRILLI JANA K.D.	05100-8010077419	FLORING D.O.O.	02922-0011569088
BURGOX D.O.O.	02312-0011990761	FLY WITH US D.O.O.	02083-0018738341
CATALINA TRG. PODJETJE D.O.O.	02059-0016531797	FM&M D.O.O.	05100-8010076740
CIBOS D.O.O.	18300-0017895984	FOOD MARKETING D.O.O.	02045-0012884507
CIVILNA DRUŽBA CELJE	30000-0002314359	FORMA D.O.O.	02373-0020280787
COMING D.O.O. KOBARID	04753-0000367728	FRIGO SYSTEM D.O.O.	02241-0067871866
COPPE AU TRADE D.O.O.	26330-0014796117	FRS NAHTIGAL D.O.O.	18300-0018330738
CORSA - 1 D.O.O.	03113-1010867794	FUSION SPORTS D.O.O.	03128-1087285987
ČEBELARSKO DRUŠTVO VERŽEJ	02343-0013259748	FUSION TRGOVINA IN STORITVE D.O.O.	06000-0896442483
ČZD KMEČKI GLAS D.O.O.	19100-0010026944	G.I.Z. DIMNIKARJEV ŠTAJERSKE	04515-0000372503
D.D.P. INTERNATIONAL D.O.O.	06000-0893169024	GALEB-TRADE D.O.O.	02970-0020002826
DAG D.O.O. KOPER	10100-0032551740	GASILSKA ZVEZA MAJŠPERK	04202-0000369507
DARTA, D.O.O. TRBOVLJE	26330-0089489027	GEOS D.O.O.	04515-0000372406
DEA STUDIO D.O.O.	05100-8000066825	GERES D.O.O.	04515-0000373279
DEBENEC IN DRUŽBENICA D.N.O.	02056-0015768845	GG - INPO D.O.O.	20470-0017295342
DEKORPLAST D.O.O.	02970-0019814743	GGM INTERNATIONAL D.O.O.	06000-0090495382
DELACORDA D.O.O.	90672-0000019461	GIMPEX D.O.O.	02970-0017338236
DENŠA, BAČLIČ & KUJAČIČ D.N.O. JESENICE	07000-0000120661		
DENTAL LABOR D.O.O.	04515-0000373182		

Naziv pravne osebe	Transakcijski račun v banki oziroma v Banki Slovenije	Naziv pravne osebe	Transakcijski račun v banki oziroma v Banki Slovenije
GO-MER D.O.O.	04750-0000368554	KS1 - NALOŽBE D.D.	33000-9498254638
GOPLA D.O.O.	25100-9700562176	KT PREZENT D.O.O.	05100-8010069077
GOR & KA D.O.O.	90672-0000019364	KTM INGENERING D.O.O.	90672-0000019267
GOZDNO GOSPODARSTVO CELJE D.D.	06000-0009721736	L ŠPORT KLUB KOČEVJE	02320-0019709144
GOZDNO GOSPODARSTVO D.D.	20470-0016227760	LABSYS D.O.O.	02056-0018497261
GRAFIČNI STUDIO K, D.O.O.	02970-0051189393	LAMBDA D.O.O.	25100-9706169164
GRAHEK & CO D.N.O.	02430-0016918787	LANA BIRO D.O.O.	02053-0035515282
GRANITT D.O.O.	03157-1010812288	LEATHER TEX D.O.O.	02014-0035495756
GRČA D.O.O.	02238-0013044606	LEKERO D.O.O.	05100-8010079553
GSELMAN&GSELMAN D.O.O.	04430-0000365707	LINDAP D.O.O.	03116-1012543128
GYMCO SECURITY D.O.O.	10100-0032491794	LINE D.O.O.	02085-0019887208
HARLEKIN TRADE D.O.O.	02021-0051505457	LISJAK D.O.O. PORTOROŽ	10100-0032489175
HEDXPO D.O.O.	26330-0016265764	LIVARNA D.O.O.	33000-8895773088
HENELIT INTERNATIONAL D.O.O.	02056-0012280725	LOGIS D.O.O.	05100-8000095634
HERLE M & V D.O.O.	07000-0000120273	LOKA-PRO D.O.O. ŠKOFJA LOKA	02024-0059896198
HERLE M & V D.O.O.	18309-0015125417	LOVEX D.O.O.	14000-0563538169
HIT-ŠPED,PREVOZNIŠTVO, D.O.O. ROGATEC	06000-0113140032	LOVSKA DRUŽINA ČRNOMELJ	02430-0011327125
HK ELEKTRONIK D.O.O.	03100-1012216828	LOVSKA DRUŽINA GROSUPLJE	02022-0010044407
HOBY PROGRAM D.O.O.	03108-1009792406	LOVSKA DRUŽINA ŠENTJERNEJ	02970-0019507544
HOJA GALANTERIJA PODPEČ D.D.	02922-0016776145	LOVSKA DRUŽINA VOJKOVO	04751-0000366274
HOLZSCHUH D.O.O.	03100-1012230020	LOVSKA DRUŽINA ŽALEC	06000-0008455789
HORVATH IN OSTALI D.N.O.	03153-1061273727	MA PRO D.O.O.	03138-1009107862
HOTKO,D.O.O. VOJNIK	06000-0071948012	MACAO PALMA D.O.O.	02014-0051331588
HPS D.O.O.	25100-9705517130	MAGIS D.O.O.	02430-0017316390
I.P.G. STORITVE IN POSREDOVANJE D.O.O.	29000-0055029509	MAGO D.O.O. SEŽANA	10100-0000011829
IBT KONSTRUKCIJE D.O.O.	26330-0016885109	MAK-66 D.O.O. GROSUPLJE	03102-1006804421
IBT STRIJNE NAPELJAVE D.O.O.	26330-0016960866	MAKRA - F D.O.O.	03105-1009681197
IBT TRBOVLJE D.D.	26330-0013354406	MAKRO TRADE D.O.O.	02054-0012858361
IJB-ILJAŽ D.O.O.	02373-0010314716	MAKSIMA D.O.O.	26330-0010815625
IMB COMMERCE D.O.O.	03128-1012215456	MARATON D.O.O.	03157-1061156064
IMECON D.O.O.	05100-8010076449	MARJANOVIČ IN DRUGI D.N.O.	02053-0016427719
IMP KLIMAT D.D.	03134-1002848551	MBS D.O.O.	25100-9702429135
IN.VA. D.O.O. RENČE	04750-0000358951	MCCAIN FOODS D.O.O.	03100-1012454478
INCOSCOMMERCE D.O.O.	02011-0010532080	ME LJUBLJANA D.O.O.	03102-1087049805
INEXA ŠTORE D.O.O.	06000-0146035836	MEDIJA AJDOVŠČINA D.O.O.	04751-0000371221
INFOTEH D.O.O.	03162-1007336824	MEGA D.O.O.	03138-1012230680
INGSTOR, D.O.O.	02025-0013530246	MEGAVAR D.O.O.	02014-0019471841
INTESA D.O.O. PORTOROŽ	10100-0000014933	MEPZ MAESTRAL KOPER	10100-0032534571
INZENIRSKI BIRO BALIC	25100-9702648161	MERC & MERC - MC D.N.O.	25100-9706857185
ISCAR NEPREMIČNINE D.O.O.	18309-0051994729	MESTNA OBČINA MARIBOR	01000-0100008441
ISKRA MERILNE NAPRAVE D.O.O.	05100-8010072763	MESTNA OBČINA SLOVENJ GRADEC	01000-0100010381
IZHOD D.O.O.	25100-9700130138	MIKONOS TRADE D.O.O.	02312-0019939135
JADROINSPEKT KOPER D.O.O.	10100-0032548151	MIKOS TRADE K&B D.O.O.	04751-0000368811
JAL TRADE D.O.O.	14000-0540769941	MIRNIK D.O.O., LJUBLJ	02010-0010029960
JANIS D.O.O.	25100-9704711157	MIT INŽENIRING D.O.O.	02083-0015672074
JEŽEK & JEŽEK D.O.O.	02085-0089663479	MITJA BUČAR & CO D.N.O.	03108-1012320808
JKP GROSUPLJE D.O.O.	03108-1000081639	MIZARSTVO PODOBNIK D.O.O.	02054-0018913004
JOLLY CARAVAN	02053-0050407207	MM & CO. D.O.O.	05100-8010079165
JUDEC, D.O.O. ŽALEC	06000-0119861065	MMP D.O.O.	05100-8010079262
K.K.KLUB AH REAL VIŽMARJE-BROD	02032-0017595949	MOBI-TRADE D.O.O.	02022-0012631106
KALMER D.O.O.	26330-0017636568	MOJ CVET D.O.O. KOČEVJE	02320-0018377625
KAM D.O.O.	25100-9702834110	MONDTOURS CELJE, D.O.O.	06000-0105994721
KANA, D.O.O. ŽALEC	06000-0109040230	MORRIS D.O.O.	05100-8000101842
KAOS KOSELJ K.D.	02083-0089592767	MORRIS D.O.O.	17000-0000047373
KAR IN SEL D.O.O.	25100-9703064194	MR EXPORT-IMPORT D.O.O.	04515-0000371436
KARAN & DELFIN K.D.	05100-8010073442	MR. EXPORT-IMPORT D.O.O.	25100-9700264192
KD GAL	02426-0090246521	MS-STORITVE D.O.O.	18309-0015871444
KEBER & DUMITEL D.N.O.	02021-0017887585	MXM D.O.O.	03100-1061251686
KGZ SAVA Z.O.O.	19100-0010039360	NACIONALNA STRANKA DELA	04751-0000366371
KIRS D.O.O.	03108-1087511813	NADETA, D.O.O. CELJE	06000-0002904188
KLUB ŠTUDENTOV SELŠKE DOLINE	03128-1002459681	NEW YORKER TRGOVINA S TEKSTILOM D.O.O.	29000-0055069182
KO-LES D.O.O. KOČEVJE	02320-0018484713	N-INVEST D.O.O.	18300-0018423082
KOMUNALA MEŽICA-JAVNO KOMUNALNO PODJETJE D.O.O.	20470-0089637360	NTR LOGATEC D.O.O.	02025-0020099280
KONJEREJSKO DRUŠTVO ČRNA	02312-0013985081	OB. ZDR. VET. VOJNE ZA SLO.-KOČEVJE	02320-0051434449
KONTURA D.O.O. BLED	07000-0000120952	OBČINA BREZOVICA	01000-0100000778
KOTA D.O.O.	30000-0003740744	OBČINA ČRNA NA KOROŠKEM	01000-0100010187
KOVINASTROJ SERVIS D.O.O.	03108-1008687673	OBČINA DOBROVA - POLHOV GRADEC	01000-0100000875
KOVIS-LIVARNA D.O.O.	03118-1085809652	OBČINA DOL PRI LJUBLJANI	01000-0100000487
KRKA D.D.	02970-0018014811	OBČINA DOMŽALE	01000-0100001457
KRKA D.D.	05100-8000029868	OBČINA DRAVOGRAD	01000-0100009896
		OBČINA KANAL OB SOČI	01000-0100014261

Naziv pravne osebe	Transakcijski račun v banki oziroma v Banki Slovenije	Naziv pravne osebe	Transakcijski račun v banki oziroma v Banki Slovenije
OBČINA KOBARID	01000-0100015037	PREVENT LAMITEX D.O.O.	06000-0518627774
OBČINA KOMEN	01000-0100006210	PREVENT MEŽICA D.O.O.	06000-0358604934
OBČINA MEDVODE	01000-0100000584	PREVENT MEŽICA D.O.O.	10100-0032518372
OBČINA MEŽICA	01000-0100010090	PRIJATELJ&PRIJATELJ	02015-0050106817
OBČINA MORAVČE	01000-0100001748	PRODAJNO SERVISNI CENTER D.O.O.	14000-0546616422
OBČINA PREDDVOR	01000-0100006889	PROLINK D.O.O.	05100-8010078195
OBČINA RADEČE	01000-0100003397	PROLUX, ARLIČ IN OSTALI D.N.O.	26330-0089388923
OBČINA RADLJE OB DRAVI	01000-0100010963	PROMOTRADE, D.O.O.	06000-0503012908
OBČINA RAVNE NA KOROŠKEM	01000-0100009993	PROSVETNO DRUŠTVO BRASLOVČE	06000-0007494228
OBČINA ŠENTJUR PRI CELJU	01000-0100004949	PROSYS D.O.O.	02426-0012732851
OBČINA ŠKOFLJICA	01000-0100000972	PTK-CO D.O.O.	02060-0018507347
OBČINA TRZIN	01000-0100001845	R & B D.O.O.	07000-0000120855
OBČINA VITANJE	01000-0100003591	RAINBOW MUSIC INTERNATIONAL D.O.O.	18309-0011697728
OBČINA VOJNIK	01000-0100003009	RAJMA D.O.O.	02059-0013643137
OBČINA VRHNIKA	01000-0100001069	RASKOM D.O.O.	02085-0050465682
OBČINA VUZENICA	01000-0100011157	REBERLES D.O.O.	02312-0013793991
OBM. OBRTNA ZBORNICA LJ. BEŽIGRAD	02085-0014382361	REGAL - GEBR. HEINEMANN D.O.O.	02064-0050432276
OBM. ZDRUŽ.VETERANOV VOJNE		REGAL - GEBR. HEINEMANN D.O.O.	29000-0002035693
GOR. POSOČJE	04753-0000367631	RELES D.O.O.	02312-0012668985
ODBOJKARSKI KLUB MISLINJA	20470-0013497792	RENDERSPACE-P. INTERACTIVE D.O.O.	02010-0051792146
ODBOJKARSKI KLUB TRIGLAV KRANJ	05100-8010079068	REŠILEC D.O.O.	25100-9705661175
ODVETNIŠKA DRUŽBA ČEFERIN O.P., D.N.O.	03108-1012840146	RODEX D.O.O.	29000-0003107349
OKOLJE PIRAN D.O.O.	10100-0032414679	ROGAČ D.O.O.	04515-0000372309
OKTAL PHARMA D.O.O.	02011-0052807396	ROMAN LOMOVŠEK K.D.	02312-0035798829
ORODJARSTVO CAJG, D.O.O.VRANSKO	06000-0114560694	RPT D.O.O.	03157-1009419950
PAN GOSLAR, D.O.O.	02010-0011304249	RRA-CELJE, D.O.O.	06000-0143548562
PANORAMA - D. ZA KU. DRUŽAB. ŽIVLJ.	02083-0013731783	RUDNIK SVINCA IN CINKA MEŽICA V ZAPIRANJU D.O.O.	20470-0016331453
PAPRIS D.O.O.	02971-0050599487	RUSIG D.O.O.	02041-0014670376
PARS D.O.O.	14000-0533303269	S DESIGN STUDIO D.O.O.	26330-0010703590
PD PT MARIBOR	04515-0000374055	SADJ. IN VRTNARSKO DRUŠTVO	02083-00146684826
PEČJAK & CO D.N.O.	02041-0035530517	SADJ.-VRTNARSKO DRUŠTVO TUNJICE	02312-0051521850
PERITEKS D.O.O.	18309-0015734383	SAŠEK D.O.O.	02022-0014713502
PERITEKS D.O.O.	19100-0010023549	SATCITANANDA, D.O.O.	02036-0016738564
PESKOKOP PODSMREKA D.O.O.	03108-1012073458	SBS TRGOVINA D.O.O.	19100-0010036450
PETKOVIČ&BONIFER D.N.O.	02056-0051342140	SEMO D.O.O.	03171-1061291857
PEVSKO DRUŠTVO TABOR	06000-0014578526	SEMONA D.O.O.	29000-0001930545
PFM - S D.O.O.	24600-9003924722	SENZORJI SB D.O.O.	04515-0000179279
PGD DRAVLJE	02033-0014051714	SETR KURENT D.O.O.	24201-9004347987
PGD ADLEŠIČI	02430-0012014467	SETRING D.O.O.	04515-0000373376
PGD BRASLOVČE	06000-0003837716	SGI D.O.O. IDRİJA	04752-0000322963
PGD BUTAJNOVA-PLANINA	02053-0011163626	SIJAN D.O.O.	02010-0016119620
PGD GABERJE	02983-0017419176	SIKRO D.O.O.	02056-0017148961
PGD GRIBLJE	02430-0035105608	SIND. D. MERCATOR,S. PODR. BREŽICE	02373-0016196311
PGD IZLAKE	19100-0010038972	SIND. GIMNAZIJE POLJANE-SVIZ	02014-0013424667
PGD ORLE	02058-0011330803	SIND. VZDRŽ. ŽEL. VOZ. SREDSTEV SLO.	02083-0017269179
PGD PTUJSKA GORA	04202-0000371641	SIND. CESTN. PODJETJA LJUBLJANA	02342-0013808676
PGD SELA	04202-0000369604	SIND. DRU. MERCATOR, SIND. P. KRŠKO	02982-0018737649
PGD ŠENTJERNEJ	02970-0012371836	SIND. JAV. USL. SLO. ORG. SIND. UP. E.	02343-0016274411
PGD TALČJI VRH	02430-0020053439	SIND. MLEKOPROMET LJUTOMER	02343-0014015087
PGD VITAN-KOG	04103-0000369993	SIND. OŠ JANKA RIBIČA CEZANJEVCI	02342-0017354312
PGD ZAVRATEC	04752-0000374276	SIND. PODJ. GLIN GRIF NAZARJE	02426-0013407583
PGD ZGORNJA ŠIŠKA	02059-0011684028	SIND. PODJETJA MOTVOZ IN PLATNO	02022-0019625388
PGD ŽALEC	06000-0003822972	SINDIKAT DELAVCEV LJUDSKE BANKE D.D.	30000-0002697994
PIL INŽENIRING D.O.O.	02922-0019722035	SINDIKAT DELAVCEV PETROL	02011-0014180929
PINEX D.O.O.	04753-0000192061	SINDIKAT GLASBENA ŠOLA KAMNIK	02312-0013644708
PIRC GRADNJE D.O.O.	02045-0053989033	SINDIKAT GLIN POHIŠTVO NAZARJE	02426-0015956355
PLAN INVEST D.O.O. PORTOROŽ	10100-0032465410	SINDIKAT OSNOVNE ŠOLE ČRNA NA KOROŠKEM	20470-0018432182
PLANINSKO DRUŠTVO KOMENDA	02312-0050478906	SINDIKAT OŠ KOSEZE-SVIZ	02059-0014866404
PLANINSKO DRUŠTVO LIBOJE	06000-0144733514	SINDIKAT PODJETJA GOSTOL	14000-0597971423
PLANINSKO DRUŠTVO RADLJE OB DRAVI	20470-0017372360	SINDIKAT PODJETJA GRADBENO PODJETJE BEŽIGRAD	10100-0032522252
PLANINSKO DRUŠTVO RAŠICA	02033-0012030525	SINDIKAT PODJETJA TOKO LINE ŽIŽKI	02348-0013325754
PLUTON GRADNJE D.O.O.	24300-9003335306	SINDIKAT PODJETJA TRAIK D.D.	02041-0018746898
PMM SEMIČ, D.O.O.	02430-0012842168	SINDIKAT POSAVSKEGA MUZEJA BREŽICE	03157-1004712055
PODGORŠEK IN OSTALI D.N.O.	02373-0012662310	SINDIKAT SPLOŠNA BOLNIŠNICA	26330-0035544126
POTUS D.O.O.	10100-0032549509	SINDIKAT SREDNJE ŠOLE ZAG.	26338-0015475404
POVŽEK SERVIS D.O.O.	18300-0011026347	SINDIKAT TOVARNE OLJA GEA, D.D.	04430-0000370363
PR KOVAČ D.O.O.	03139-1012478757	SINDIKAT VIZ OŠ 27. JULIJ	02312-0016338010
PRAVNA PISARNA PEČAR PROSENC O.P.	05100-8010077904	SINDIKAT VIZ OŠ KOMENDA-MOSTE	02312-0018260356
PREBIL CONSULTING D.O.O.	02056-0050354971	SINDIKAT VRTEC LJUTOMET	02343-0019958083
PRENDIS, D.O.O.	02010-0051907867		
PREVENT LAMITEX D.O.O.	10100-0032518275		

Naziv pravne osebe	Transakcijski račun v banki oziroma v Banki Slovenije
SINDIKAT VZ MOJCA LJUBLJANA	02059-0017815495
SINTEZA D.O.O.	02232-0013358210
SKEI SINDIKAT ZARJA ELEKTRONIKA	02312-0012394281
SL-MED D.O.O.	02012-0050251979
SLOV. ZDR. ZA POŽ. VARSTVO	02013-0013837160
SODOR D.O.O.	14000-0569477964
STANOVANJSKA ZADRUGA RTV Z.O.O.	02085-0011282435
STARPLAST SEMIČ D.O.O.	02430-0019470275
STEIN TRADE D.O.O.	03131-1006055518
STIL - LINE D.O.O.	04750-0000370009
STREHADOM D.O.O.	03157-1061199520
STRELSKO DRUŠTVO JUTEKS ŽALEC	06000-0009911274
STRMOLE D.O.O.	05100-8010078486
STUDIO CTP D.O.O.	02922-0090148303
SULEC RAFTING KLUB	02014-0018044292
SUMMIT MOTORS LJUBLJANA D.O.O.	05100-8000050626
SUMMIT MOTORS LJUBLJANA D.O.O.	29000-0001862548
SUNNYVIT MANXHUKA & CO.D.N.O.TOLMIN	04753-0000371705
SUROVINA D.D.	04515-0000179376
SUROVINA HOLDING D.D.	04515-0000370272
SVETLIN D.O.O.	29000-0055022816
SVIZS OŠ DR. I. KOROŠČA BOROVNICA	02027-0019293015
ŠAJ TRADE D.O.O.	02343-0011525970
ŠPEKULANT D.O.O.	25100-9705862159
ŠPORTNA ZVEZA OBČINE SL. BISTRICA	04430-0000366192
ŠPORTNO DRUŠTVO MARIJA REKA	06000-0142591948
ŠPORTNO DRUŠTVO MOTNIK	02312-0051015025
ŠRIMPF	25100-9700354111
ŠTIK D.O.O.	02041-0014229026
TAKOM D.O.O.	14000-0571660852
TARANTELA D.O.O.	02312-0019401949
TD - GAMS D.O.O.	04430-0000357171
TEJAL D.O.O.	05100-8010080135
TEKOČE ZLATO D.O.O.	03128-1011094039
TEKS LES CENTER D.O.O.	14000-0581168695
TELKOM D.O.O.	33000-1211406510
TEMPO D.O.O.	02021-0016705252
TEMPO-T D.O.O.	02015-0011464442
TENIŠKI KLUB KOLEKTOR IDRİJA	04752-0000312778
TEOREM D.O.O.	02056-0016138027
TEUTONIC	02053-0013012155
TEXIMA-KONTA D.O.O.	05100-8010079456
TIIM AS ROLIH&PARTNER D.N.O.	02012-0019900873
TIP TOP KOPER D.O.O.	10100-0032489660
TJT ČRNO MELJ, D.O.O.	02430-0017663165
TNT 2000 D.O.O.	30000-0003816889
TODOGRAD D.O.O.	03128-1009814997
TOF COMMERCE D.O.O.	30000-0080019313
TOGOMAL D.O.O.	04430-0000368423
TOMAŽIN ART&CO D.N.O.	02041-0035455633
TOMCO D.O.O.	02027-0010353010
TOMSTROJ D.O.O.	02027-0014363087
TOP-TISK D.O.O.	18300-0018844353
TOVARNA OLJA GEA D.D.	04430-0000213611
TOVARNA OLJA GEA D.D.	19100-0010035383
T-PIRC D.O.O. LAVRICA	02058-0010670330
TPJ D.O.O.	30000-0002436773
TRANSPORT PUŠENJAK D.O.O.	17000-0000001589
TRA-X D.O.O.	33000-9117455433
TRGOSIN D.O.O.	25100-9705783104
TRIMPEKS D.O.O.	04515-0000184323
TRISEP D.O.O.	06000-0116926233
TROPIX D.O.O.	04515-0000373570
TRS+CO D.O.O.	04515-0000372115
TURISTIČNO DRUŠTVO ŽUPANOVA JAMA G.	03108-1000334518
TUS KO-SI D.D.	06000-0036375881
UMETNE MASE KRŽAN D.O.O.	02045-0015504283
UNID D.O.O. PIRAN	10100-0032482579
UNIVERZUM, D.O.O. ŽALEC	06000-0063569346
URSA D.O.O.	30000-0003801078
VABACO D.O.O.	25100-9700395142
VALPRO D.O.O.	02086-0017027211

Naziv pravne osebe	Transakcijski račun v banki oziroma v Banki Slovenije
VALTEH D.O.O. KOPER	10100-0032534086
VANDY D.O.O.	02011-0018879512
VEGRAD D.D.	02426-0011923968
VELO D.D. LJUBLJANA	03100-1005614620
VERAMENT D.O.O.	03139-1012102591
VET. AM. JATA, D.O.O.	02923-0018970333
VETERINARSKA BOLNICA BREŽICE D.O.O.	03157-1012617458
VILBOSS D.O.O.	18309-0015384989
VIPI, D.O.O. PODJ. ZA P. PIJAČ, BREZJE	02068-0015296061
VISUAL PRODUCTION, D.O.O.	06000-0068433314
VOZNIK D.O.O.	03139-1006704832
VP PREVALJE D.O.O. VETERINARSKA POSTAJA	20470-0051148439
WETTING D.O.O. JESENICE	07000-0000120758
ZALOŽBA ZNAMENJE, D.O.O. PETROVČE	06000-0088867237
ZAMORC ŠKOFJA LOKA D.O.O.	07000-0000120467
ZASAVSKI RAČ. CENTER D.D.	26330-0014736850
ZAVOD ZA RAZVOJ PRAVNE KULTURE	02085-0050929342
ZDR. ZA MED. POMOČ S.K.TEM.-MIRNA	02971-0011279470
ZDRAVILIŠČE LAŠKO D.D.	06000-0003712586
ZDRUŽENJE POTROŠNIKOV PROMORSKE ZERIK D.O.O.	05100-8010078098
ZIPEX, D.O.O.	04202-0000371835
ZSSS SIN. DEL. Š.K. MIRANA JARCA	06000-0071709683
ZSSS SINDIKAT MEDN. PODJ. D.O.O.	02970-0010572486
ZSSS SVIZ SIND. OŠ CERKLJE OB KRKI	02044-0019664856
ZVEZA GOZD. DRUŠTEV SLOVENIJE	02373-0012671137
ZVEZA L. DRUŽIN BELE KRAJINE	02053-0018822261
ZVEZA PRIMORSKIH GLASBENIH ŠOL	02430-0015359803
ZVEZA RIBIŠKIH DRUŽIN POMURJA	04753-0000368213
ZVEZDA DANICA D.O.O.	02343-0014310161
ŽIČNICE VOGEL BOHINJ D.D.	02010-0014226859
	02091-0011323851

Preostali podatki za pravne osebe, ki bodo prenesle račun v bančno okolje v obdobju od 3. 12. do 9. 12. 2001 so na internetni strani Banke Slovenije: <http://www.bsi.si/html/ps/migracija/>

Ljubljana, dne 27. novembra 2001.

Mitja Gaspari l. r.
Guverner
Banke Slovenije

DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE

4782. Pravilnik o overitvi in vodenju knjige sklepov enoosebne družbe z omejeno odgovornostjo

Izvršni odbor Notarske zbornice Slovenije je dne 11. 9. 2001 na podlagi drugega odstavka 459. člena zakona o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 30/93, 29/94, 45/94, 20/98, 32/98, 37/98, 84/98, 6/99, 54/99, 36/00 in 45/01) sprejel in s soglasjem ministra za pravosodje Republike Slovenije, št. 012-50/00 z dne 13. 11. 2001 izdaja

PRAVILNIK o overitvi in vodenju knjige sklepov enoosebne družbe z omejeno odgovornostjo

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

Notar overi knjigo sklepov enoosebne družbe z omejeno odgovornostjo na podlagi 459. člena zakona o gospodarskih družbah.

2. člen

Notar opravi overitev na zahtevo stranke, ki je edini družbenik ali poslovodja enoosebne družbe z omejeno odgovornostjo, lahko pa tudi pooblaščenec teh oseb, ki se izkaže s pooblastilom, na katerem je podpis edinega družbenika oziroma poslovodje notarsko overjen (v nadaljevanju: stranka).

3. člen

Zahteva stranke za overitev knjige sklepov mora biti na podlagi prvega odstavka 459. člena zakona o gospodarskih družbah podana pred vpisom družbe v sodni register.

4. člen

Knjiga sklepov se lahko vodi v fizični ali elektronski obliki.

II. KNJIGA SKLEPOV V FIZIČNI OBLIKI

5. člen

Obrazec knjige sklepov v fizični obliki založi Notarska zbornica Slovenije. Format knjige sklepov je A4. Sestavljena je iz najmanj petdesetih listov na katerih je znak Notarske zbornice Slovenije. Strani so označene z zaporednimi številkami. Listi knjige sklepov so prešiti z vrvico, oba konca vrvic pa sta pritrjena in zavarovana z nalepko, ki je določena v pravilniku o standardih notarskih listin.

III. KNJIGA SKLEPOV V ELEKTRONSKI OBLIKI

6. člen

V sodelovanju s Centrom Vlade Republike Slovenije za informatiko (v nadaljevanju: CVI) Notarska zbornica Slovenije vzpostavi posebno dokumentno bazo za vodenje knjig sklepov v elektronski obliki.

Dokumentna baza iz prejšnjega odstavka mora biti organizirana tako, da je mogoč vnos sklepov za vsako družbo iz prvega člena tega pravilnika posebej. V tako oblikovano elektronsko knjigo sklepov lahko družba zaporedoma vpisuje nove sklepe, bere in izpisuje že vpisane sklepe, ne more pa brisati ali spreminjati sklepov in drugih podatkov iz te knjige.

Oseba, ki nima dostopa do elektronske knjige sklepov, se mora identificirati s kvalificiranim potrdilom za varen elektronski podpis, ki ga izda overitelj CVI ali od njega priznan overitelj.

Notarska zbornica Slovenije ob tehnološki pomoči CVI upravlja z dokumentno bazo iz prvega odstavka tega člena.

IV. OVERITEV KNJIGE SKLEPOV

1. Izjava

7. člen

Pred overitvijo knjige sklepov mora stranka podati eno izmed naslednjih pisnih izjav (v nadaljevanju: izjava):

- da družba še nima overjene knjige sklepov,
- da so vse strani knjige sklepov v fizični obliki, ki je bila že overjena (z navedbo notarja, datuma ter številke overitve) izpolnjene,

- da se je knjiga sklepov, ki je bila že overjena (z navedbo notarja, datuma ter številke overitve) izgubila ali uničila.

Izjava se shrani v spis, ki ga vodi notar pod zaporedno številko v splošnem vpisniku (SV), v katerega je vpisano notarsko potrdilo o overitvi knjige sklepov.

2. Overitev knjige sklepov v fizični obliki

8. člen

Notar overi knjigo sklepov v fizični obliki tako, da na zadnji strani vpiše naslednje notarsko potrdilo:

Opr. št.: SV .../...

Notarsko potrdilo

Potrjujem, da ima knjiga sklepov enoosebne družbe z omejeno odgovornostjo... (navedba firme in sedeža družbe)... na dan...(datum izdaje notarskega potrdila)... (navedba števila strani)... oštevilčenih strani. Pred izdajo tega notarskega potrdila je edini družbenik oziroma poslovodja navedene enoosebne družbe z omejeno odgovornostjo podal eno od naslednjih izjav (obkroži se ustrezna izjava):

- da družba še nima overjene knjige sklepov,
- da so vse strani knjige sklepov v fizični obliki, ki je bila že overjena (z navedbo notarja, datuma ter številke overitve) izpolnjene,

- da se je knjiga sklepov, ki je bila že overjena (z navedbo notarja, datuma ter številke overitve) izgubila ali uničila.

Kraj in datum izdaje notarskega potrdila

Navedba notarja z njegovim žigom in podpisom

3. Overitev knjige sklepov v elektronski obliki

9. člen

Notar overi knjigo sklepov v elektronski obliki tako, da s pomočjo svojega kvalificiranega potrdila za varen elektronski podpis v dokumentni bazi iz 6. člena tega pravilnika vzpostavi novo elektronsko knjigo sklepov, družbo pa napoti, da pri CVI pridobi kvalificirano potrdilo za elektronski podpis, če ga še nima.

V. SEZNAM OVERITEV KNJIG SKLEPOV

10. člen

Notarska zbornica Slovenije vodi seznam overitev knjig sklepov enoosebni družb z omejeno odgovornostjo (v nadaljevanju: seznam).

Seznam vsebuje:

- firmo in skrajšano firmo družbe,
- priimek in ime notarja, ki je overil knjigo sklepov,
- zaporedno številko v splošnem vpisniku (SV), v katerega je vpisano notarsko potrdilo,

- datum izdaje notarskega potrdila,

- matično številko družbe,

- datum vnosa v seznam,

- zaporedno številko vnosa v seznam,

- obliko knjige sklepov (elektronska ali fizična).

V primeru iz druge ali tretje alinee prvega odstavka 7. člena tega pravilnika, se podatki iz prejšnjega odstavka vpišejo v seznam pod zaporedno številko prvega vnosa overitve knjige sklepov v seznam.

11. člen

Pred overitvijo knjige sklepov družbe notar opravi poizvedbo pri Notarski zbornici Slovenije, ali je knjiga sklepov te družbe že vpisana v seznam.

Notar odkloni overitev knjige sklepov, kolikor stranka ne poda izjave iz 7. člena tega pravilnika ali, kolikor je overitev knjige sklepov že vpisana v seznam, razen v primeru iz druge ali tretje alinee prvega odstavka 7. člena tega pravilnika.

12. člen

Notar obvesti Notarsko zbornico Slovenije o overitvi knjige sklepov v roku dveh mesecev od vpisa družbe v sodni register.

V primeru iz 17. člena tega pravilnika, notar obvesti Notarsko zbornico Slovenije o overitvi knjige sklepov v roku osmih dni od izdaje notarskega potrdila o overitvi knjige sklepov.

Obvestilo iz prejšnjih dveh odstavkov tega člena mora vsebovati:

- firmo in skrajšano firmo družbe,
- zaporedno številko v splošnem vpisniku (SV), v katerega je vpisano notarsko potrdilo,
- datum izdaje notarskega potrdila,
- matično številko družbe,
- obliko knjige sklepov (elektronska ali fizična),
- v primeru iz druge ali tretje alinee prvega odstavka 7. člena tega pravilnika, mora obvestilo vsebovati tudi navedbo notarja, datuma ter številke predhodne overitve knjige sklepov.

VI. VODENJE KNJIGE SKLEPOV

13. člen

Družbenik vpisuje sklepe o vprašanjih iz 439. člena zakona o gospodarskih družbah v knjigo sklepov.

Če se knjiga sklepov vodi v fizični obliki, se sklepi vpisujejo na vsako stran knjige sklepov po časovnem zaporedju sprejema posameznega sklepa. Vpis mora vsebovati datum sprejema sklepa in vsebino sklepa.

Če se knjiga sklepov vodi v elektronski obliki, se sklepi s pomočjo kvalificiranega potrdila za varen elektronski podpis vpisujejo v dokumentno bazo na strežniku CVI.

Na glede na drugi stavek drugega odstavka tega člena, se šteje, da je sklep vpisan v knjigo sklepov v fizični obliki, če je v njej navedeno:

- opravilna številka ter datum notarskega zapisnika o potrditvi sklepov družbenika,
- ime in sedež notarja, ki ga je sestavil.

14. člen

Ko notar na podlagi drugega odstavka 450. člena zakona o gospodarskih družbah potrjuje sklep edinega družbenika družbe o spremembi akta o ustanovitvi družbe z omejeno odgovornostjo, v notarskem zapisniku o potrditvi sklepa lahko potrdi tudi, da je sklep o spremembi akta o ustanovitvi vpisan v knjigo sklepov.

Notar potrdi dejstvo, da je sklep o spremembi akta o ustanovitvi vpisan v knjigo sklepov le, če vpis v knjigo sklepov neposredno ugotovi.

VII. IZPISEK IZ KNJIGE SKLEPOV

15. člen

Notar sme na zahtevo stranke potrditi, da se prepis določenega dela knjige sklepov (izpisek iz knjige sklepov) ujema z izvirnikom.

VIII. NOTARSKA PRISTOJBINA IN DRUGI STROŠKI

16. člen

Za notarske storitve določene v tem pravilniku se obračuna pristojbina po notarski tarifi.

Stroški izdaje kvalificiranega potrdila za elektronski podpis, ki jih je dolžna enoosebna družba z omejeno odgovornostjo povrniti CVI, so določeni v veljavnem ceniku CVI.

IX. PREHODNA IN KONČNA DOLOČBA

17. člen

Na zahtevo stranke notar overi knjigo sklepov tudi po vpisu družbe v sodni register, če so izpolnjeni pogoji iz prvega odstavka 7. člena tega pravilnika.

18. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Določbe tega pravilnika glede vodenja knjige sklepov v elektronski obliki začnejo veljati šest mesecev po njegovi uveljavitvi.

Št. 808/2001

Ljubljana, dne 21. septembra 2001.

Predsednik
Notarske zbornice Slovenije
Bojan Podgoršek l. r.

OBČINE

GROSUPLJE

4783. Sklep o ukinitvi statusa javnega dobra v k.o. Grosuplje, Ponova vas in Slivnica

Na podlagi 18. člena statuta Občine Grosuplje (Uradni list RS, št. 42/99) in 8. člena odloka o občinskih cestah (Uradni list RS, št. 14/00) je Občinski svet občine Grosuplje na 31. redni seji dne 7. 11. 2001 sprejel

S K L E P

o ukinitvi statusa javnega dobra v k.o. Grosuplje, Ponova vas in Slivnica

I

S tem sklepom se ukine status javnega dobra za nepremičnine v k.o. Grosuplje:

zemljišče parc. št. 1763 travnik 6. raz. v izmeri 48 m² vl. št. seznam I

zemljišče parc. št. 1763 neplodno v izmeri 61 m² vl. št. seznam I

zemljišče parc. št. 1761 pašnik 4. raz. v izmeri 79 m² vl. št. seznam I

zemljišče parc. št. 1698/8 travnik 6. raz. v izmeri 8 m² vl. št. seznam I.

II

S tem sklepom se ukine status javnega dobra za nepremičnine v k.o. Ponova vas: zemljišče parc. št. 2219/8 neplodno v izmeri 27 m² vl. št. 875.

III

S tem sklepom se ukine status javnega dobra za nepremičnine v k.o. Slivnica: zemljišče parc. št. 2289/1 pašnik 4. raz. v izmeri 449 m² vl. št. 1183.

IV

Nepremičnine iz I., II. in III. točke tega sklepa prenehajo biti javno dobro in postanejo last Občine Grosuplje, Grosuplje, Taborska ul. 2.

V

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 460-14/00

Grosuplje, dne 7. novembra 2001.

Župan
Občine Grosuplje
Janez Lesjak l. r.

IDRIJA

4784. Odlok o krajevnih skupnostih v Občini Idrija

Na podlagi določb drugega odstavka 19.b člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98 in 70/00) in petega odstavka 50. in drugega odstavka 58. člena statuta Občine Idrija (Uradni list RS, št. 1/01 in 33/01) je Občinski svet občine Idrija na 24. redni seji dne 15. 11. 2001 sprejel

O D L O K

o krajevnih skupnostih v Občini Idrija

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

S tem odlokom se podrobneje določajo naloge in merila za financiranje nalog in delovanja krajevnih skupnosti v Občini Idrija.

2. člen

Krajevna skupnost ima pečat, na katerem mora biti napis Občina Idrija in ime krajevne skupnosti.

Oblika pečata določi krajevna skupnost s svojim statutom.

Krajevna skupnost ima lahko svoj grb in zastavo, ki ju določi s svojim statutom.

Krajevna skupnost lahko s svojim statutom določi svoj krajevni praznik.

3. člen

Člani krajevne skupnosti so osebe, ki imajo na območju krajevne skupnosti stalno prebivališče (v nadaljevanju: krajani).

Krajani v krajevnih skupnostih odločajo v zadevah, ki so s statutom Občine Idrija in s tem odlokom prenesene v izvajanje krajevnim skupnostim, preko svetov krajevnih skupnosti, ki jih volijo svobodno in tajno na podlagi neposredne, enake in splošne volilne pravice.

Krajani v krajevnih skupnostih odločajo o zadevah iz pristojnosti krajevnih skupnosti tudi neposredno na svojih zborih, z referendumom in preko ljudske iniciative.

II. NALOGE KRAJEVNIH SKUPNOSTI

4. člen

V krajevnih skupnostih se opravljajo naloge, ki se pretežno nanašajo na prebivalce te krajevne skupnosti in so jim prenesene v upravljanje s statutom občine in tem odlokom.

Naloge krajevnih skupnosti so:

1. organiziranje izvajanja naslednjih gospodarskih javnih služb, kadar to določa predmetni odlok o načinu izvajanja javne gospodarske službe:

- javna snaga in čiščenje javnih površin,
- urejanje in vzdrževanje krajevnih cest, javnih poti, površin za pešce in zelenih površin,
- vzdrževanje in upravljanje javnih infrastrukturnih objektov (javne tržnice, javna igrišča, javna parkirišča in postajališča, javne sanitarije, javni vodovodi in pokopališča),
- sejemska dejavnost in dejavnost tržnice,
- vzpostavitev in vzdrževanje lokalnega telekomunikacijskega omrežja,
- plakatiranje,

2. neposredno izvajanje gospodarskih javnih služb, kadar to določa predmetni odlok o načinu izvajanja javne gospodarske službe, ki podrobneje določi način izvajanja te naloge,

3. vodenje in izvajanje investicij v javno cestno in komunalno infrastrukturo pod pogoji določenimi s statutom občine in tem odlokom,

4. upravljanje z lastnim premoženjem,

5. organiziranje različnih prireditev,

6. organiziranje zborov občanov, v sodelovanju s pristojnimi občinskimi službami pa tudi javnih razgrnitev prostorskih aktov ter sodelovanje pri organizaciji volitev in referendumov,

7. organiziranje pomoči v skladu s smernicami občinskega štaba civilne zaščite pri elementarnih in drugih nesrečah,

8. spodbujanje kulturno umetniških, športnih in drugih ljubiteljskih ter društvenih dejavnosti,

9. dajanje mnenj k rabi prostora v krajevni skupnosti,

10. podajanje predlogov ukrepov pristojnim občinskim organom na vseh področjih iz izvirne pristojnosti občine, ki se nanašajo na posamezno krajevno skupnost,

11. obravnava vprašanj iz občinske pristojnosti, ki se nanašajo na območje krajevne skupnosti in njeno prebivalstvo ter oblikovanje in posredovanje stališč in mnenj,

12. dajanje pobud in predlogov za sprejem odlokov in drugih splošnih aktov občine,

13. seznanjanje župana občine s programi dela KS pred pripravo predloga odloka o proračunu občine,

14. posredovanje morebitnih informacij, pritožb in zahtev med krajsani in občinskimi organi,

15. druge naloge, ki jih s posebnim odlokom ali sklepom prenese občinski svet v pristojnost krajevnim skupnostim.

5. člen

Ob organizaciji izvajanja in neposrednem opravljanju gospodarskih javnih služb morajo krajevne skupnosti upoštevati določila zakona o gospodarskih javnih službah, zakona o varstvu okolja, občinskih predpisov s tega področja in usmeritve občinskega sveta glede načina izvajanja nalog.

6. člen

Krajevne skupnosti lahko neposredno opravljajo javno gospodarsko službo, upoštevajoč pogoj pod 2. točko drugega odstavka 4. člena tega odloka, pod naslednjimi pogoji:

- da izvajanje teh dejavnosti ne ovira izvajanja drugih rednih nalog krajevnih skupnosti,
- da če za opravljanje teh dejavnosti krajevne skupnosti izrazijo interes in imajo za to usposobljen kader,
- da KS izpolnjuje zakonske pogoje za izvajanje teh dejavnosti.

7. člen

O izvajanju svojih nalog določenih v 5. in 6. členu tega odloka, mora KS najmanj enkrat letno, praviloma ob zaključnem računu, poročati občinskemu svetu.

Če krajevna skupnost gospodarskih javnih služb ne izvaja v skladu z veljavnimi predpisi in usmeritvami občinskega sveta, pa pri tem nastaja za prebivalce KS škoda, lahko občinski svet krajevni skupnosti odvzame pristojnost opravljanja teh dejavnosti ter določi način opravljanja le-teh.

8. člen

Krajevne skupnosti lahko vodijo in izvajajo investicije v cestno in komunalno infrastrukturo:

- če za to izrazijo interes in zagotovijo ustrezno strokovno usposobljene kadre,

- če je posamezna investicija uvrščena v plan investicij občine ali program opravljanja stavbnih zemljišč,

- če je posamezna investicija uvrščena v proračun občine za tekoče leto,

- če je posamezna krajevna skupnost s planom investicij občine ali programom opremljanja stavbnih zemljišč pooblaščen za vodenje in izvajanje investicij.

9. člen

Krajevne skupnosti so dolžne v postopku oddaje javnega naročila zagotoviti sodelovanje strokovnega delavca občinske uprave, ki ga določi župan.

O izvajanju investicij morajo krajevne skupnosti poročati občinskemu svetu, praviloma ob zaključnem računu.

10. člen

Po končani izgradnji cestne in komunalne infrastrukture so krajevne skupnosti dolžne prenesti navedeno infrastrukturo v last občine, ki določi ustreznega upravljalca infrastrukture. Ob prenosu infrastrukture v last občine se določijo pogoji priključevanja na komunalno infrastrukturo za nove uporabnike.

11. člen

Krajevne skupnosti določajo pogoje za oddajo in najem objektov, zemljišč ter drugega svojega premoženja ter določajo najemnine in zakupnine za oddano premoženje, kar lahko določijo s posebnim pravilnikom.

III. MERILA ZA FINANCIRANJE

12. člen

Delovanje in izvajanje nalog krajevnih skupnosti se financira iz naslednjih virov:

- sredstev občinskega proračuna,
- prostovoljnimi prispevki fizičnih in pravnih oseb,
- s plačili za storitve,
- prihodkov od premoženja krajevnih skupnosti,
- sredstev samoprispevka.

13. člen

Krajevne skupnosti pridobivajo sredstva iz občinskega proračuna v obliki dotacij in neposrednih nakazil.

Za funkcioniranje krajevnih skupnosti se jim iz sredstev občinskega proračuna nakazujejo sredstva za pokrivanje funkcionalnih sredstev v obliki rednih mesečnih dotacij.

Za izvajanje nalog krajevne skupnosti na področju skupne komunale rabe, za izvajanje programa opremljanja stavbnih zemljišč, za investicije ter za druge namene, določene z vsakoletnim proračunom občine se iz sredstev občinskega proračuna krajevnim skupnostim na podlagi predloženih situacij in računov nakazujejo neposredna nakazila.

14. člen

Osnova za določitev funkcionalnih stroškov za delovanje krajevnih skupnosti predstavljajo naslednja merila:

- število krajanov,
- obseg dela na področju vzdrževanja objektov skupne komunalne rabe,
- stroški delovanja sveta KS in drugih organov,
- obseg dela na področju izvajanja nalog programa opremljanja stavbnih zemljišč.

15. člen

Funkcionalni stroški za delovanje krajevnih skupnosti se izračunajo na podlagi naslednjih kriterijev:

- glavarina v znesku 550 SIT na krajana,
- 3% vsakoletnega s proračunom občine določenega obsega sredstev skupne komunalne rabe za posamezno krajevno skupnost,
- znesek 150.000 SIT za stroške delovanja sveta KS in njihovih organov,
- 6% sredstev nadomestila za uporabo stavbnih zemljišč zbranih v posamezni krajevni skupnosti,
- dodatek k glavarini:
 - KS Idrija v višini 0,30 zneska glavarine,
 - KS Sp. Idrija v višini 0,25 zneska glavarine,
 - KS Črni Vrh v višini 0,20 zneska glavarine,
 - KS Godovič v višini 0,15 glavarine.

Zneski iz prve in tretje alineje predhodnega odstavka tega člena se letno usklajujejo z višino rasti življenjskih potrebščin v Republiki Sloveniji.

16. člen

Sredstva za skupno komunalno rabo, določena z vsakoletnim proračunom občine, se delijo ob upoštevanju fizičnega obsega objektov in naprav skupne komunalne rabe ter normativov za izvajanje posameznih del s področja skupne komunalne rabe.

17. člen

Za izvajanje nalog iz programa opremljanja stavbnih zemljišč, prenesenih na krajevno skupnost se sredstva delijo ob upoštevanju obsega sredstev, zbranih in naslova nadomestil za uporabo stavbnega zemljišča in komunalnega prispevka na območju posamezne krajevnosti.

18. člen

Krajevne skupnosti namenijo prihodke od lastnega premoženja, ki ga sestavljajo nepremičnine in premične stvari, denarna sredstva in pravice ter vrednostni papirji, za svoje delovanje KS in izvajanje nalog, določenih s statutom občine in tem odlokom.

19. člen

Krajevne skupnosti lahko pridobivajo sredstva za izvedbo posameznih investicij tudi s samoprispevkom, ki se razpiše na podlagi določb zakona in statuta občine.

IV. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

20. člen

Za vse zadeve glede krajevnih skupnosti, ki niso določene s tem odlokom, se neposredno uporabljajo določbe zakona in statuta občine.

21. člen

Krajevne skupnosti morajo uskladiti svoje statute, sprejete do uveljavitve statuta Občine Idrija in tega odloka, z

določbami statuta občine in tega odloka v roku 3 mesecev po uveljavitvi tega odloka.

22. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu RS, določbe, ki se nanašajo na financiranje nalog krajevnih skupnosti, pa se začnejo uporabljati z dnem veljavnosti odloka o proračunu Občine Idrija za leto 2002.

Št. 00406-1/99

Idrija, dne 15. novembra 2001.

Župan

Občine Idrija

Cveto Koder, univ. dipl. inž. arh. l. r.

4785. Odlok o gospodarjenju s stavbnimi zemljišči v Občini Idrija

Na podlagi 61. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98 in 70/00), 8. člena zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list RS, št. 44/97), 3. člena zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93) ter 23. člena statuta Občine Idrija (Uradni list RS, št. 1/01 in 33/01) je Občinski svet občine Idrija na 24. redni seji dne 15. 11. 2001 sprejel

O D L O K

o gospodarjenju s stavbnimi zemljišči v Občini Idrija

1. člen

S tem odlokom se urejajo organizacijska vprašanja v zvezi z obvezno gospodarsko javno službo gospodarjenje s stavbnimi zemljišči, ki obsega pridobivanje, prodajo, menjavo in oddajanje zemljišč za gradnjo ter graditev javne infrastrukture, s katero se zagotavlja uporabnost zemljišč glede na njihov namen (opremljanje stavbnih zemljišč) na celotnem območju Občine Idrija (v nadaljevanju besedila: javna služba).

2. člen

Javno službo na celotnem območju Občine Idrija izvaja režijski obrat, organiziran kot nesamostojen obrat v pristojnem organu občinske uprave, ob upoštevanju pristojnosti, ki jih imajo po tem odloku občinski svet, župan in komisija za gospodarjenje s stavbnimi zemljišči v zvezi z izvajanjem javne službe.

Poleg zakonskih obveznosti izvajalca javne službe opravlja režijski obrat vsa strokovna, tehnična, organizacijska in administrativna opravila za potrebe župana in komisije za gospodarjenje s stavbnimi zemljišči po tem odloku.

Računovodska opravila za potrebe javne službe opravlja občinska služba, pristojna za finance.

3. člen

Režijski obrat izvaja v zvezi z gospodarjenjem s stavbnimi zemljišči naslednje dejavnosti:

- pridobiva, prodaja, menjuje in oddaja stavbna zemljišča za gradnjo,
- vodi evidence stavbnih zemljišč v občini,
- pripravlja srednjeročne in dolgoročne usmeritve za izvajanje javne službe,

– pripravlja program opremljanja stavbnih zemljišč, upoštevajoč sprejete usmeritve občinskega sveta za izvajanje javne službe,

– pripravlja letne programe s finančnimi načrti izvajanja javne službe,

– opremlja stavbna zemljišča za potrebe investitorjev, če s programom opremljanja stavbnih zemljišč ni drugače opredeljeno,

– pripravlja investicijske programe v zvezi z urejanjem stavbnih zemljišč,

– pripravlja strokovne podlage za razlastitev in pripravlja pogodbe v zvezi s tem.

Dokumente iz tretje, četrte, in pete alineje tega člena režijski obrat pripravlja z upoštevanjem predlogov krajevnih skupnosti.

4. člen

Viri financiranja dejavnosti javne službe so:

– sredstva, ustvarjena s prometom s stavbnimi zemljišči,

– sredstva komunalnega prispevka,

– sredstva nadomestila za uporabo stavbnih zemljišč,

– druga sredstva, namenjena za gospodarjenje s stavbnimi zemljišči.

Sredstva iz prejšnjega odstavka se vodijo evidenčno ločeno v proračunu občine in se namensko uporabljajo za izvajanje programa opremljanja stavbnih zemljišč.

5. člen

Pri izvajanju javne službe je občinski svet, ob neposrednih pristojnostih po statutu Občine Idrija, pristojen še za sprejem:

– srednjeročnih in dolgoročnih usmeritev za izvajanje javne službe,

– programa opremljanja stavbnih zemljišč,

– letnih programov s finančnimi načrti izvajanja javne službe,

– letnih poročil in zaključnih računov javne službe.

Pred odločanjem o zadevah iz prvih treh alinej prvega odstavka tega člena morajo biti krajevne skupnosti zaprosene za mnenje in ga posredovati pristojni službi najkasneje v roku 30 dni. Kolikor mnenja v roku ne posredujejo, se smatra, da predlaganim aktom ne nasprotujejo.

6. člen

Letni program s finančnim načrtom, ki ga potrdi Občinski svet občine Idrija, je podlaga za sklepanje pravnih poslov glede pridobivanja in odtujevanja nepremičnin.

7. člen

Poleg pristojnosti, določenih s statutom Občine Idrija, ima župan še naslednje pristojnosti:

– predlaga občinskemu svetu v obravnavo in sprejem akte iz 5. člena tega odloka,

– predlaga sklepe o nakupu, menjavi, prodaji in oddaji v najem stavbnih zemljišč po predhodnem pridobljenem mnenju komisije za gospodarjenje s stavbnimi zemljišči.

8. člen

Občinski svet občine Idrija imenuje komisijo za gospodarjenje s stavbnimi zemljišči, ki ima predsednika in štiri člane. Pristojnosti komisije so:

– sprejema investicijske programe urejanja stavbnih zemljišč,

– daje predhodna mnenja županu v zvezi z nakupi, prodajo, menjavo in oddajo stavbnih zemljišč, ter investicijskim programom urejanja stavbnih zemljišč,

– obravnava vsa vprašanja v zvezi z javno službo, za katero to zahteva župan ali vodja režijskega obrata oziroma za katerega sama oceni, da je potrebno, ter v zvezi s tem sprejema predloge, mnenja ali usmeritve, ki jih posreduje županu in vodji režijskega obrata.

9. člen

Vodja režijskega obrata odgovarja za zakonitosti delovanja javne službe in je dolžan zagotavljati izvajanje javne službe skladno s programi in finančnimi načrti ter sprejetimi odločitvami.

10. člen

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha veljati odlok o ustanovitvi sklada stavbnih zemljišč v Občini Idrija (Uradni list SRS, št. 33/85).

11. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 00200-3/01

Idrija, dne 15. novembra 2001.

Župan

Občine Idrija

Cveto Koder, univ. dipl. inž. arh. l. r.

4786. Odlok o spremembi odloka o ustanovitvi javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda Vrtec Idrija

Na podlagi 3. člena zakona o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91, 17/91, 55/92, 66/93, 8/96, 36/00), 40., 42. in 70. člena zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 12/96, 23/96) ter 23. člena statuta Občine Idrija (Uradni list RS, št. 1/01 in 33/01) je Občinski svet občine Idrija na seji dne 15. 11. 2001 sprejel

O D L O K

o spremembi odloka o ustanovitvi javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda Vrtec Idrija

1. člen

V tretjem odstavku 2. člena odloka o ustanovitvi javnega vzgojno – izobraževalnega zavoda Vrtec Idrija (Uradni list RS, št. 18/97, 63/01) se črta zadnja alineja.

2. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 64000-8/01

Idrija, dne 15. novembra 2001.

Župan

Občine Idrija

Cveto Koder, univ. dipl. inž. arh. l. r.

KAMNIK**4787. Cenik proizvodnje in distribucije pare in tople vode za namene daljinskega ogrevanja**

Svilanit d.d., Kovinarska 4, Kamnik na podlagi soglasja Občinskega sveta občine Kamnik z dne 25. 10. 2001 in v skladu z uredbo o oblikovanju cen proizvodnje in distribucije pare in tople vode za namene daljinskega ogrevanja (Uradni list RS, št. 111/00 in 29/01) objavlja

C E N I K
proizvodnje in distribucije pare in tople vode
za namene daljinskega ogrevanja

1. člen

V Svilanit d.d. Kamnik se določi nova cena toplotne energije:

variabilni del cene 7.912,23 SIT/MWh
 priključna moč – fiksni del cene 202,22 SIT/kW/mesec.

Navedene cene ne vključujejo davka na dodano vrednost.

2. člen

Z dnem uveljavitve tega cenika preneha veljati cena z dne 1. 10. 2000.

3. člen

Ta cenik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Kamnik, dne 28. novembra 2001.

Svilanit d.d.
 glavni direktor
Bogomil Wiegele l. r.

KRANJ**4788. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za ureditveno območje Kranja**

Na podlagi 39. člena zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84, 37/85, 29/86 in Uradni list RS, št. 26/90, 18/93, 47/93, 71/93 in 77/97) in 18. ter 96. člena statuta Mestne občine Kranj (Uradni list RS, št. 43/95 in 33/96) je Svet mestne občine Kranj na 28. seji dne 14. 11. 2001 sprejel

O D L O K
o spremembah in dopolnitvah odloka
o prostorskih ureditvenih pogojih
za ureditveno območje Kranja

1. člen

V odloku o prostorskih ureditvenih pogojih za ureditveno območje Kranja (Uradni vestnik Gorenjske, št. 15/88 in Uradni list RS, št. 70/94, 35/95, 69/95, 27/96 in 6/01) se v 2. členu v tretji alineji za besedilom: "spremembe grafičnih prikazov v merilu 1:2000, december 2000", doda besedilo: "in oktober 2001".

2. člen

V točki 2.3. KRAJINSKO OBLIKOVANJE se v prvem odstavku 32. člena doda nova četrta alineja, ki se glasi:

– "odlaganje odpadnega gradbenega, rušitvenega in izkopanega materiala v obvodni pas, brežine in pretočne profile vodotokov ni dovoljeno."

3. člen

V poglavju IV. POSEBNA MERILA IN POGOJI ZA POSEGE V PROSTOR se v 65. členu v točki 2. Merila in pogoji za oblikovanje posegov v prostor doda nov odstavek, ki se glasi:

»Ureditvena enota 1a3

Višinski gabarit novih objektov ne sme presegati višine okoliških objektov.«

4. člen

V istem poglavju se v 70. členu OBMOČJE UREJANJA S 03/1 – NASELJE VODOVODNI STOLP točka 1. Merila in pogoji za posege v prostor Ureditvena enota 6b/1,2 spremeni tako, da se glasi:

"Dopolnilna gradnja novih stanovanjskih in poslovnih objektov (razen poslovnega objekta ob Cesti Staneta Žagarja in parkirne hiše ob Dražgoški ulici) ni dopustna.

Dopustne so gradnje in preureditve obstoječih poslovnih in poslovno stanovanjskih objektov, ki so izgubili obstoječo funkcijo, in sicer: prizidave, nadzidave, dopolnilne gradnje ter spremembe namembnosti, vse za poslovne, stanovanjske in centralne dejavnosti."

Točka 2. Merila in pogoji za oblikovanje posegov v prostor

Ureditvena enota 6b/1 spremeni tako, da se glasi:

– Višinski gabarit novih objektov ne sme presegati višine okoliških objektov v ureditveni enoti.

– V stičišču Nazorjeve in Dražgoške ulice se formirata dva objekta z vogalnim poudarkom, katerih višinski gabarit ne sme presegati višine objekta H-8. Pri gradbenih posegih je potrebno po zaključku gradnje zemljišče parc. št. 930/35 k.o. Kranj urediti kot zelenico."

Na koncu člena se doda nova točka, ki se glasi:

"3. Merila in pogoji za prometno urejanje

Parkirna mesta je potrebno zagotoviti tudi v kletnih etažah objektov. Dopustna je povezava parkirnih površin pod Dražgoško ulico."

5. člen

V istem poglavju se za 92. členom doda nov 92.a člen, ki se glasi: "OBMOČJE UREJANJA P 07/4 – SAVSKA LOKA

1. Merila in pogoji za posege v prostor

Dopustne so tudi gradnje in ureditve za trgovske, poslovne, obrtne in servisne dejavnosti."

6. člen

Te spremembe in dopolnitve odloka začnejo veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 350-014/84-04/2106/01-48/02

Kranj, dne 20. novembra 2001.

Župan
 Občine Kranj
Mohor Bogataj, univ. dipl. org. l. r.

RAVNE NA KOROŠKEM**4789. Odlok o ureditvi cestnega prometa v Občini Ravne na Koroškem**

Na podlagi 21. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93 in 26/97), 7. in 16. člena statuta Občine Ravne na Koroškem (Uradni list RS, št. 39/99), 16., 17. in 18. člena zakona o varnosti v cestnem prometu (Uradni list RS, št. 30/98), 25. člena zakona o prekrških (Uradni list SRS, št. 25/83, 36/83, 42/85, 2/86, 47/87, 5/90 in Uradni list RS, št. 10/91, 13/93, 66/93, 35/97, 87/97, 73/98, 31/00, 24/01) je Občinski svet občine Ravne na Koroškem na 21. seji 25. 10. 2001 sprejel

O D L O K**o ureditvi cestnega prometa v Občini Ravne na Koroškem****I. SPLOŠNE DOLOČBE****1. člen**

S tem odlokom se določajo osnove za urejanje cestnega prometa na javnih prometnih površinah v Občini Ravne na Koroškem, na drugih javnih površinah in v naseljih Občine Ravne na Koroškem, in sicer na področjih:

- postavljanja in vzdrževanja prometne signalizacije;
- načrtovanja, postavljanja in vzdrževanja semaforških naprav;
- stalne omejitve in prepovedi prometa;
- časne omejitve, preusmeritve ali prepovedi prometa;
- parkirnih prostorov in parkiranja;
- posebnih prometnih režimov (dostava blaga, čiščenje prometnih površin, posebna uporaba prometnih površin);
- posebnih varnostnih ukrepov.

2. člen

Javne prometne površine so po tem odloku vse kategorizirane lokalne ceste, nekategorizirane ceste, javne poti, ulice, trgi, kolesarske steze, pločniki, posebne površine za pešce (za promet z vozili zaprto območje), parkirne površine in avtobusna postajališča, ki jih lahko vsak uporablja na način in pod pogoji, določenimi s predpisi, ki urejajo javne ceste in varnost prometa na njih.

Območje za pešce je prometno območje, ki je namenjeno izključno pešcem.

Drugi udeleženci v prometu ga lahko uporabljajo samo v primeru, ko to dovoljuje prometna signalizacija.

II. POSTAVLJANJE IN VZDRŽEVANJE PROMETNE SIGNALIZACIJE**3. člen**

Odločbo o postavitvi, odstranitvi ali dopolnitvi prometne signalizacije in drugih naprav, ki zagotavljajo varnost cestnega prometa na javnih površinah, izda občinski upravni organ.

Investitor del financira pri novogradnjah in rekonstrukcijah cest oziroma javnih prometnih površinah postavitve nove ali nadomestitev stare prometne signalizacije. Le-ta se določi v tehnični dokumentaciji, h kateri je potrebno pridobiti soglasje občinskega upravnega organa.

4. člen

Prometno signalizacijo postavlja in vzdržuje vzdrževalec javnih prometnih površin. Sredstva za postavljanje in vzdrževanje prometne signalizacije na javnih prometnih površinah zagotovi Občina Ravne na Koroškem.

O postavljeni prometni signalizaciji mora upravljalec oziroma vzdrževalec javnih prometnih površin voditi ustrezno evidenco.

En izvod evidence z vsemi spremembami in dopolnitvami hrani upravni organ.

Evidenca o prometni signalizaciji mora vsebovati naslednje podatke:

1. datum in uro postavitve;
2. naziv in številko;
3. kraj in cesto postavitve;
4. številko odločbe upravnega organa.

5. člen

Splošni nadzor nad postavljeno prometno signalizacijo in nad evidenco o njej opravlja občinski upravni organ, operativni nadzor pa inšpektor za ceste, ki opravlja nadzor tudi nad varstvom občinskih cest, oziroma javnih prometnih površin v smislu zakona o javnih cestah in določb tega odloka.

III. SEMAFORSKE IN SVETLOBNE NAPRAVE**6. člen**

Semaforške in svetlobne naprave načrtuje in določa njihovo postavitve občinski upravni organ.

Občina zagotovi postavitve svetlobnih naprav na prehodih za pešce na lokalnih cestah in javnih poteh.

IV. STALNE OMEJITVE IN PREPOVEDI PROMETA**1. Omejitev hitrosti****7. člen**

Na območju naselij Občine Ravne na Koroškem je hitrost omejena na 50 km/h, razen na odsekih, na katerih so urejene pešpoti in kolesarske steze.

2. Območja za pešce**8. člen**

Območja za pešce so namenjena pešcem in so posebej označene javne prometne površine, na katerih je promet z motornimi vozili, razen za dovoljene izjeme, prepovedan.

Promet s kolesi je v območjih za pešce dovoljen samo tam, kjer je to določeno s prometno signalizacijo.

9. člen

V območju za pešce je promet v vsakem času dovoljen za nujne vožnje vozilom Ministrstva za notranje zadeve - policije, reševalne službe, gasilcev, republiških in lokalnih javnih gospodarskih služb in zdravstvene službe ob obiskih bolnikov.

10. člen

Območja za pešce določi s sklepom občinski svet.

11. člen

Za kakršenkoli izredni dovoz v območja za pešce ali prometne površine, na katerih je prepovedan promet za določene vrste vozil, je potrebno dovoljenje, ki ga izda občinski upravni organ.

Občinski upravni organ lahko ob izdaji dovoljenja zahteva plačilo varščine.

3. Območje omejene hitrosti

12. člen

Za območje omejene hitrosti lahko župan s sklepom določi del naselja ali ulico, če je zaradi gostote prometa pešcev in njihove varnosti potrebno omejiti hitrost vozil pod 50 km/h.

Hitrost iz prvega odstavka tega člena ne sme biti omejena na manj kot 30 km/h.

V. USTAVLJANJE IN PARKIRANJE

13. člen

Ustavljanje in parkiranje vozil na javnih površinah in javnih prometnih površinah je prepovedano:

- kjer to prepoveduje prometna signalizacija;
- na zaznamovanih prehodih za pešce ali na razdalji manj kot 5 m od prehoda za pešce;
- na kolesarskih stezah, pločnikih in stezah za pešce;
- na železniškem prehodu ali manj kot 15 m od prehoda oziroma proge;
- na križišču in na razdalji manjši od 5 m od najbližjega roba prečnega vozišča;
- parkiranje na razdalji manj kot 15 m pred znakom, s katerim je označeno avtobusno postajališče, kakor tudi na delu vozišča, ki je s stalnimi označbami določeno za avtobusno postajališče;
- pred uvozom ali na dohodu v stavbo, garažo, dvorišče ali gradbišče;
- na ali pred komunalnimi napravami (priklučki na vodovodno omrežje, vhodi v kanalizacijo, hidranti, kontejnerji za odpadke, prometnih zapornicah);
- na predelih, kjer predstavlja vozilo oviro pri odvozu snega ali pri odstranjevanju posledic elementarnih ali drugih nezgod;
- na javnih zelenicah in sprehajalnih poteh;
- na funkcionalnih zemljiščih spomenikov in obeležij in rezerviranih parkirnih površinah za invalide;
- na mestu, na katerem bi parkirano vozilo onemogočilo vključitev v promet že parkiranemu vozilu;
- na delu ceste, kjer bi bil prost prehod med postavljenim oziroma parkiranim vozilom in nepretrgano vzdolžno črto na vozišču ali nasprotnim robom vozišča ali kakšno drugo oviro na cesti širok manj kot 3 metre.

14. člen

Na območju Občine Ravne na Koroškem so za ustavljanje in parkiranje namenjene naslednje javne površine:

- urejeni javni parkirni prostori;
- rezervirani parkirni prostori;
- splošni parkirni prostori;
- javni parkirni prostori za tovorna vozila in avtobuse v medkrajevnem prometu.

15. člen

Urejeni parkirni prostori so določeni s prometnimi znaki kot parkirni prostori in površine, kjer je parkiranje časovno omejeno ali nadzorovano.

Urejene parkirne prostore določi s sklepom občinski svet.

16. člen

- Rezervirani parkirni prostori so:
- prostori za potrebe službenih vozil na podlagi predhodnega dovoljenja;
 - prostori, rezervirani za parkiranje vozil invalidnih oseb;

- parkiranje tovornih, motornih vozil in avtobusov;
 - parkiranje turističnih avtobusov;
 - parkiranje intervencijskih vozil;
 - prostori stanovalcev, rezervirani na podlagi abonmaja.
- Rezervirane parkirne prostore določi s sklepom občinski svet.

Rezervirani parkirni prostori morajo biti vidno označeni s predpisano prometno signalizacijo. Stroški signalizacije teh prostorov gredo v breme uporabnika, razen prostorov, ki so namenjeni za parkiranje intervencijskih vozil in vozil invalidnih oseb. Na njih lahko parkirajo le motorna vozila, katerim to dovoljuje označba parkirnega prostora. Parkirni prostori za potrebe službenih vozil se lahko rezervirajo za posamezne časovne termine ter se v ostalem času uporabljajo kot splošni urejeni javni parkirni prostori.

17. člen

Splošni parkirni prostori so na odsekih javnih cest, ulic in na drugih prometnih površinah, kjer jih ne prepovedujejo cestnoprometna signalizacija in prometni predpisi. Na teh prostorih se lahko po potrebi organizira parkiranje za določen čas.

18. člen

Upravljelec javnega parkirnega prostora skrbi za vzdrževanje prometne signalizacije, skrbi za red in čistočo in ne odgovarja za škodo, ki nastane na parkiranem vozilu.

19. člen

Za parkiranje motornih vozil na urejenih in nadzorovanih parkirnih prostorih mora uporabnik vozila plačati parkirninino. Za uporabo rezerviranih parkirnih prostorov plačujejo uporabniki najemnino.

Cone, čas obračunavanja parkirnin, višino parkirnine in višino najemnine za parkirišča, opredeljena kot urejena parkirišča, določi s sklepom občinski svet.

Občinski svet s sklepom določi:

- parkirne cone;
- višino parkirnine s tarifami;
- vrednost točke;
- čas obračunavanja parkirnin;
- obračunavanje pavšalnih parkirnin in letnih abonmajev na nadzorovanih, urejenih, rezerviranih parkirnih površinah.

20. člen

Ureditev lokacij za javne parkirne prostore za parkiranje tovornih vozil in avtobusov predpiše s sklepom župan občine. Na območju mesta Ravne na Koroškem in naselij je prepovedano parkiranje tovornih vozil in avtobusov na javnih površinah, razen na mestih, kjer je s prometnim znakom dovoljeno.

Župan lahko izjemoma dovoli in določi pogoje za ustavljanje in parkiranje tovornih motornih vozil, priklopnikov in avtobusov na drugih površinah izven lokacij urejenih parkirišč, če je to nujno za nemoteno opravljanje njihove proizvodne ali storitvene dejavnosti, in če to ne ovira drugih udeležencev v prometu.

VI. POSEBNI PROMETNI REŽIM

1. Dostava blaga

21. člen

Dostava blaga za oskrbo trgovin je dovoljena samo v času od 5. do 19. ure.

22. člen

Dostava in dovoz blaga na javnih prometnih površinah ne sme onemogočati normalnega poteka prometa in mora biti opravljena brez odlašanja in hitro. Po odstranitvi blaga je potrebno prometno površino temeljito očistiti. Blago in embalažo, dostavljeno in odloženo na javne površine, je potrebno odstraniti takoj po dostavi.

2. Posebna uporaba javnih prometnih površin

23. člen

Javne prometne površine se lahko s soglasjem občinskega upravnega organa uporabljajo tudi za:

- občasno postavljanje kioskov, prodajnih stojnic, gostinskih vrtov, telefonskih govornic, panojev, stebrov in podobno;
- izvajanje športnih prireditev;
- organizacijo zborovanj, zabavnih in kulturnih prireditev, kadar to ne moti prometa.

Dovoljenje za posebno uporabo javnih površin izda Oddelek za KCG, ob soglasju upravljalca javnih površin, na katere se nanaša, v skladu z odlokom o komunalnih taksah.

24. člen

Če inšpektor za ceste ugotovi, da je na javni prometni površini postavljen objekt iz prvega odstavka prejšnjega člena brez soglasja upravnega organa ali v nasprotju s soglasjem, z odločbo odredi upravljalec prometne površine takojšnje odstranitev na stroške lastnika objekta.

3. Čiščenje ceste, posebnih javnih površin in drugih javnih prometnih površin

25. člen

Čiščenje in pranje javnih prometnih površin ter odvoz komunalnih in drugih odpadkov morajo izvajalci organizirati tako, da je promet čim manj oviran. Na prometno zelo obremenjenih javnih cestah lahko upravni organ določi čas, v katerem je izvajanje teh dejavnosti prepovedano.

Pred pričetkom čiščenja, odvoza odpadkov, vzdževalnih del na cesti in opravil zimske službe, lahko izvajalec postavi prometne znake za prepoved parkiranja na odsekih cest, kjer bo izvajal ta dela.

VII. POSEBNI VARNOSTNI UKREPI

26. člen

Občinski upravni organ, s soglasjem župana, odredi dodatne tehnične in druge ukrepe za varnost otrok, pešcev in kolesarjev, zlasti v bližini vzgojno-varstvenih in zdravstvenih zavodov, šol, igrišč, stanovanjskih naselij in drugih območij, kjer se ti udeleženci pojavljajo v večjem številu.

27. člen

Občinski upravni organ, s soglasjem župana, odredi območje umirjanja prometa. Za območje umirjanja prometa se lahko določi del ceste ali cesto v naselju ali delu naselja.

V območju umirjanja prometa imajo prednost pešci. Voznik mora biti posebno pozoren na otroke, ki jim je dovoljena igra v tem območju.

28. člen

Občinski upravni organ, s soglasjem župana, odredi naprave in ukrepe za umirjanje prometa.

Naprave za umirjanje prometa so lahko fizične, svetlobne ali druge naprave in ovire, s katerimi se udeležencem v cestnem prometu fizično onemogoči vožnja z neprimerno hitrostjo ali se jih opozori na omejitev hitrosti na nevarnem odseku ceste.

Fizične ovire morajo biti označene z ustrezno prometno signalizacijo.

VIII. NADZOR

29. člen

Nadzor nad izvajanjem določil tega odloka izvajajo:

- inšpektor za ceste nadzoruje cestno prometno signalizacijo, stanje in vzdrževanje cest in objektov na njih, izvajanje del na javnih prometnih površinah v skladu z zakonom in tem odlokom;

- pooblaščen delavci uprave občine oziroma komunalnega nadzora nadzirajo izvajanje določil:

- o prepovedi parkiranja na javnih površinah, namenjenih pešcem, na zelenicah in parkih, pred vhodi v stavbe in garaže, na dovozih do stavb, na avtobusnih postajališčih, na prostorih, določenih za razkladanje dostavnih vozil, ob dovozih in izvozih iz gradbišč, na ali pred komunalnimi napravami (hidranti, jaški, kontejnerji za odpadke, prometnimi zapornicami);

- o parkiranju na rezerviranih mestih;

- o spoštovanju določil o dostavi blaga;

- o izvajanju del na javnih prometnih površinah;

- o posebni uporabi površin za javne prireditve;

- nadzirajo upravljalce parkirnih prostorov;

- upravljalci javnih parkirnih prostorov nadzirajo izvajanje reda na javnih parkirnih prostorih, za katere imajo pooblastila župana občine;

- upravljalec zaprtega parkirnega prostora izvaja kontrolo vhoda in izhoda in nespoštovanje predpisov v zvezi s tem.

30. člen

Pooblaščen oseba občine ima v zvezi z opravljanjem nadzora naslednje pravice in dolžnosti:

- nadzoruje javne površine, določene s tem odlokom, in sprejema ukrepe za izvajanje odloka;

- namešča na vozila obvestila o prekršku za mandatne kazni;

- izreka mandatne kazni in jih izterja od kršitelja na kraju samem;

- predlaga kršitelje v postopek sodniku za prekrške;

- nadzoruje pooblaščen upravljalce parkirnih prostorov;

- sodeluje z delavci policije, če to zahtevajo razlogi varnosti.

Delavec, ki opravlja komunalni nadzor, lahko zahteva od voznika ob ugotovljeni kršitvi naslednje osebne podatke: ime in priimek, datum rojstva in kraj bivanja.

IX. KAZENSKÉ DOLOČBE

31. člen

Z denarno kaznijo v naslednjem znesku se kaznuje za prekršek:

- pravna oseba do 150.000 SIT;

- posameznik, ki stori prekršek v zvezi s samostojnim opravljanjem dejavnosti do 100.000 SIT;

- odgovorna oseba pravne osebe do 40.000 SIT;

– če vzdrževalec javnih prometnih površin ne ravna po določilih 4. člena;
 – če si ne pridobi dovoljenja za izredni dovoz, ali dovoljenja ne postavi na vidno mesto v skladu z 11. členom;
 – če čiščenje in pranje javnih prometnih površin ter odvoz komunalnih in drugih odpadkov ne poteka v skladu s 25. členom.

32. člen

Z denarno kaznijo 15.000 SIT se kaznuje posameznika z izrekom mandatne kazni na kraju samem, če stori prekršek:

– če ne parkira tovornega vozila ali avtobusa v skladu z 20. členom;
 – če pri dostavi blaga ne upošteva določil 21. člena;
 – če dostava ne poteka v skladu z 22. členom.

33. člen

Z denarno kaznijo 10.000 SIT se kaznuje posameznika z izrekom mandatne kazni na kraju samem, če stori prekršek:

– če zlorabi (posoja) abonmajske kartice v skladu z 19. členom;
 – če ne plača parkirnine po določilih 19. člena;
 – če neopravičeno parkira vozilo na rezerviranih parkirnih površinah za invalide.

V primeru zlorabe pravice abonmaja lahko pooblaščenca oseba začasno odvzame abonma za čas od enega do največ treh mesecev, brez vračila plačanega pavšala.

34. člen

Z denarno kaznijo 5.000 SIT se kaznuje posameznika z izrekom mandatne kazni na kraju samem, če stori prekršek:

– če se vozi s kolesom v območju za pešce tam, kjer to ni določeno s prometno signalizacijo (drugi odstavek 8. člena);
 – če parkira vozilo na prepovedanih mestih iz 13. člena;
 – če neopravičeno parkira na rezerviranih parkirnih površinah, kot to določa 16. člen;
 – če ne označi vozila s parkirnim listkom, parkirni list izgubi ali parkirni list ne hrani na vidnem mestu v vozilu - sprednji levi del vetrobranskega stekla - v skladu z 19. členom.

X. PREHODNI IN KONČNI DOLOČBI

35. člen

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha na območju Občine Ravne na Koroškem veljati odlok o ureditvi cestnega prometa v Občini Ravne-Prevalje (Uradni list RS, št. 36/98 in 54/98).

36. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 344-01-7/01-30

Ravne na Koroškem, dne 25. oktobra 2001.

Županja
 Občine Ravne na Koroškem
Ivana Klančnik l. r.

SEVNICA

4790. Sklep o začasni razglasitvi za spomenik

Na podlagi 14. člena zakona o varstvu naravne in kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 7/99), 37. člena statuta Občine Sevnica (Uradni list RS, št. 39/99, 91/00 in 102/00) ter na predlog Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine iz Celja izdajam

SKLEP

o začasni razglasitvi za spomenik

1. člen

Z namenom, da se ohranijo zgodovinske, kulturne in estetske vrednote ter zagotovi nadaljnji obstoj, se začasno razglasi za spomenik: Podružnična cerkev Sv. Duha na Čelovniku.

2. člen

Strokovne podlage za začasno razglasitev spomenika, varstveni režim in mapna kopija so sestavni del tega sklepa, vendar se ne objavijo v Uradnem listu Republike Slovenije.

3. člen

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati z dnem objave.

Št. 66000-0005/01

Sevnica, dne 7. novembra 2001.

Župan
 Občine Sevnica
Kristijan Janc l. r.

ŽELEZNIKI

4791. Odlok o spremembah odloka o organizaciji in delovnem področju Občinske uprave občine Železniki

Na podlagi 29. in 49. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 10/97, 10/98, 74/98, 59/99, 70/00, 100/00), 17. člena statuta Občine Železniki (UVG, št. 6/95, 18/96, 47/96, 36/98, 21/99) in v skladu z uredbo o skupnih osnovah in kriterijih za notranjo organizacijo in sistemizacijo delovnih mest v organih državne uprave (Uradni list RS, št. 24/98, 56/98, 59/00) je Občinski svet občine Železniki na 26. redni seji dne 28. 11. 2001, na predlog župana sprejel

ODLOK

o spremembah odloka o organizaciji in delovnem področju Občinske uprave občine Železniki

1. člen

Ta odlok določa spremembe odloka o organizaciji in delovnem področju Občinske uprave občine Železniki (Uradni list RS, št. 25/99).

2. člen

5. člen se spremeni tako, da se črta beseda »enovit«.

3. člen

Za 15. členom se doda nov 15.a člen, ki se glasi:

»V okviru občinske uprave je ustanovljen režijski obrat, ki je notranja organizacijska enota občinske uprave.

Občinska uprava v režijskem obratu lahko opravlja dejavnosti naslednjih gospodarskih javnih služb:

- gospodarjenje s stavbnimi zemljišči,
- vzdrževanje občinskih cest, zimske službe ter urejanje in vzdrževanje parkirišč,
- urejanje zelenih površin, javnih poti, javnih površin in površin za pešce,
- vzdrževanje in urejanje pokopališč,
- urejanje javnih tržnic, čiščenje javnih površin in javna snaga,
- urejanje in vzdrževanje mest za plakiranje in oglaševanje,
- oskrba s pitno vodo,
- odvajanje in čiščenje odpadnih in padavinskih voda,
- ravnanje z odpadki,
- odlaganje ostankov odpadkov,
- vodenje javnih del,
- upravljanje z javno razsvetlavo v naseljih,
- drugih gospodarskih javnih služb (obveznih, neobveznih), kadar bi bilo zaradi majhnega obsega ali značilnosti službe neekonomično ali nerentabilno ustanoviti javno podjetje ali podeliti koncesijo.«

4. člen

Te spremembe odloka začnejo veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 080-09-7406

Železniki, dne 28. novembra 2001.

Župan
Občine Železniki
Mihael Prevc l. r.

VLADA

4792. Odlok o spremembi odloka o metodologiji za oblikovanje najemnin v neprofitnih stanovanjih

Na podlagi 11. in 63. člena Stanovanjskega zakona (Uradni list RS/I, št. 18/91 in 19/91 ter Uradni list RS, št. 13/93, 9/94, 21/94, 22/94, 23/96, 24/96 in 1/00) izdaja Vlada Republike Slovenije

O D L O K

o spremembi odloka o metodologiji za oblikovanje najemnin v neprofitnih stanovanjih

1. člen

6. člen odloka o metodologiji za oblikovanje najemnin v neprofitnih stanovanjih (Uradni list RS, št. 23/00) se spremeni tako, da se glasi:

"6. člen

Za stanovanja, dana v najem po uveljavitvi te metodologije, se za ugotovitev vrednosti stanovanja uporablja vrednost točke 2,63 EUR v tolaški protivrednosti.

Vrednost točke se preračuna v tolaško protivrednost po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan izračuna najemnine.“

2. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 383-08/2001-1

Ljubljana, dne 29. novembra 2001.

Vlada Republike Slovenije

dr. Janez Drnovšek l. r.
Predsednik

MINISTRSTVA

4793. Odredba o spremembi odredbe o dodatnih preventivnih ukrepih v zvezi s transmissivnimi spongiformnimi encefalopatijami

Na podlagi prvega odstavka 77. člena v zvezi z drugim odstavkom 99. člena zakona o veterinarstvu (Uradni list RS, št. 33/01) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

O D R E D B O

o spremembi odredbe o dodatnih preventivnih ukrepih v zvezi s transmissivnimi spongiformnimi encefalopatijami

1. člen

V odredbi o dodatnih preventivnih ukrepih v zvezi s transmissivnimi spongiformnimi encefalopatijami (Uradni list RS, št. 115/00, 54/01, 62/01, 76/01 in 33/01 – ZVet) se v 7. členu prvega odstavka besedilo "30. 11. 2001" nadomesti z besedilom "31. 1. 2001".

2. člen

Ta odredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 323-445/00-4

Ljubljana, dne 29. novembra 2001.

mag. Franc But l. r.
Minister
za kmetijstvo, gozdarstvo
in prehrano

VSEBINA

DRŽAVNI ZBOR

4762. Odlok o prenehanju veljavnosti odloka o povračilu stroškov in nagradah sodnikom porotnikom (OdPSNSP) 9285
4763. Odlok o izvolitvi v sodniško funkcijo 9285
4764. Odlok o izvolitvi v sodniško funkcijo 9285
4765. Odlok o izvolitvi v sodniško funkcijo 9285

VLADA

4766. Uredba o dopolnitvah uredbe o neposrednih plačilih za rejo živali in plemenskih živali ter podpora za pospeševanje prodaje kmetijskih pridelkov oziroma živil za leto 2001 9286
4767. Odločba o napredovanju na mesto vrhovnega državnega tožila na Državnem tožilstvu Republike Slovenije 9286
4792. Odlok o spremembi odloka o metodologiji za oblikovanje najemnin v neprofitnih stanovanjih 9342

MINISTRSTVA

4768. Sklep o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Radovljica-desni breg 9287
4769. Sklep o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Bled 9287
4770. Sklep o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Kočevje 9287
4771. Sklep o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Novo mesto 9288
4772. Sklep o javni razgrnitvi splošnega dela gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarskega območja Tolmin 9288
4793. Odredba o spremembi odredbe o dodatnih preventivnih ukrepih v zvezi s transmissivnimi spongiformnimi encefalopatijami 9342
4773. Pravilnik o homeopatskih izdelkih 9289
4774. Soglasje k aktu o ustanovitvi Vrečerjeve ustanove 9316

USTAVNO SODIŠČE

4775. Odločba o ugotovitvi, da 1. člen zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o vinu in drugih proizvodih iz grozdja in vina ter drugi stavek prvega odstavka 2. člena in 32. člen pravilnika o vinu z oznako priznanega tradicionalnega poimenovanja – cviček PTP niso v neskladju z ustavo 9316
4776. Odločba o zavrženju pobude za oceno ustavnosti in zakonitosti sklepa o določitvi višine letnih povračil za uporabo cest za kmetijske traktorje v Občini Gornji Petrovci za leto 1998 ter o razveljavitvi sklepa o določitvi višine letnih povračil za uporabo cest za kmetijske traktorje v Občini Gornji Petrovci za leto 2001 9320

4777. Odločba o razveljavitvi sodb Vrhovnega sodišča, Višjega sodišča v Mariboru in Okrajnega sodišča v Slovenj Gradcu 9321
4778. Odločba o razveljavitvi sklepov Vrhovnega in Upravnega sodišča ter o zadržanju izvršitve odločbe Zdravstvenega inšpektorata 9323
4779. Odločba o razveljavitvi odloka o zazidalnem načrtu Grivče II se v delu, ki se nanaša na parcelno številko 176/2 in zavrnitev pobude za oceno ustavnosti in zakonitosti 16. člena odloka o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana Občine Ajdovščina za območje Občine Ajdovščina 9325

BANKA SLOVENIJE

4780. Sklep o spremembi sklepa o lombardni obrestni meri in obrestni meri za depozit čez noč 9326
4781. Seznam pravnih oseb, ki bodo prenesle račun v bančno okolje v obdobju od 3. 12. do 9. 12. 2001 9326

DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE

4782. Pravilnik o overitvi in vodenju knjige sklepov eno-osebne družbe z omejeno odgovornostjo 9330

OBČINE

GROSUPLJE

4783. Sklep o ukinitvi statusa javnega dobra v k.o. Grosuplje, Ponova vas in Slivnica 9333

IDRIJA

4784. Odlok o krajevnih skupnostih v Občini Idrija 9333
4785. Odlok o gospodarjenju s stavbnimi zemljišči v Občini Idrija 9335
4786. Odlok o spremembi odloka o ustanovitvi javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda Vrtec Idrija 9336

KAMNIK

4787. Cenik proizvodnje in distribucije pare in tople vode za namene daljinskega ogrevanja 9337

KRANJ

4788. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za ureditveno območje Kranja 9337

RAVNE NA KOROŠKEM

4789. Odlok o ureditvi cestnega prometa v Občini Ravne na Koroškem 9338

SEVNICA

4790. Sklep o začasni razglasitvi za spomenik 9341

ŽELEZNIKI

4791. Odlok o spremembah odloka o organizaciji in delovnem področju Občinske uprave občine Železniki 9341

Zakonik začne veljati
1. januarja 2002

OBLIGACIJSKI ZAKONIK

z uvodnimi pojasnili prof. dr. Marka Ilešiča,
tabelarnim pregledom in stvarnim kazalom

Izšla je druga izdaja Obligacijskega zakonika. V uvodnih pojasnilih prof. dr. Marko Ilešič posebej opozarja na vse nove rešitve, ki jih prinaša zakonik v primerjavi z Zakonom o obligacijskih razmerjih. Vsem pravnikom in drugim, ki morajo dobro poznati določbe OZ, bo pri vsakdanjem iskanju odgovorov na pravna vprašanja dragocen tudi vsebinski in tabelarni pregled več kot 1000 zakonskih členov. Pri vsakem posebej je označeno, kako je bil posamezen obligacijskopравни institut urejen doslej.

Stvarno kazalo presega golo računalniško razvrščanje besed, saj so med gesli tudi mnogi latinski izrazi, ki jih pravniki uporabljajo v svoji govorici.

Pri naročilu več kot 30 knjig priznavamo 10-odstotni popust.

Cena: broširana izdaja	6480 SIT z DDV	10564
vezana izdaja	7344 SIT z DDV	10565

N A R O Č I L N I C A

Uradni list Republike Slovenije, Slovenska 9, 1000 Ljubljana
<http://www.uradni-list.si>

Naročite po faksu: **01/425 14 18**

S tem nepreklicno naročam

**- OBLIGACIJSKI ZAKONIK z uvodnimi pojasnili
in stvarnim kazalom**

- 10564 broširana izdaja 6480 SIT z DDV

Štev. izvodov _____

- 10565 vezana izdaja 7344 SIT z DDV

Štev. izvodov _____

Naročeno knjigo mi pošljite na naslov

Davčna številka naročnika

Davčni zavezanec DA NE

Firma - ime naročnika

Sektor - oddelek

Ulica in številka

Kraj

Datum

Podpis pooblaščen osebe

ISSN 1318-0576



917713181057017

Izdajatelj Služba Vlade RS za zakonodajo - Direktor dr. Matjaž Nahtigal - Založnik Uradni list RS, d.o.o. - Direktor in odgovorni urednik Marko Polutnik - Priprava Uradni list RS d.o.o., Tisk Tiskarna SET, d.d., Vevče - Akontacija naročnine za leto 2001 je 20.000 SIT (brez davka), pri ceni posameznega Uradnega lista RS je vračunan 8% DDV - Naročnina za tujino je 60.000 SIT - Reklamacije se upoštevajo le mesec dni po izidu vsake številke - Uredništvo in uprava Ljubljana, Slovenska 9 - Poštni predal 379 - Telefon tajništvo 425 14 19, računovodstvo 200 18 60, prodaja 200 18 38, preklici 425 02 94, naročnine 425 23 57, telefaks 425 14 18, uredništvo 425 73 08, uredništvo (javni razpisi ...) 200 18 66, uredništvo - telefaks 425 01 99 - Internet <http://www.uradni-list.si> - uredništvo e-pošta: objave@uradni-list.si - Žiro račun 50100-601-273770